



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
November 1975

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
de novembre 1975

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES  
New York, 1977

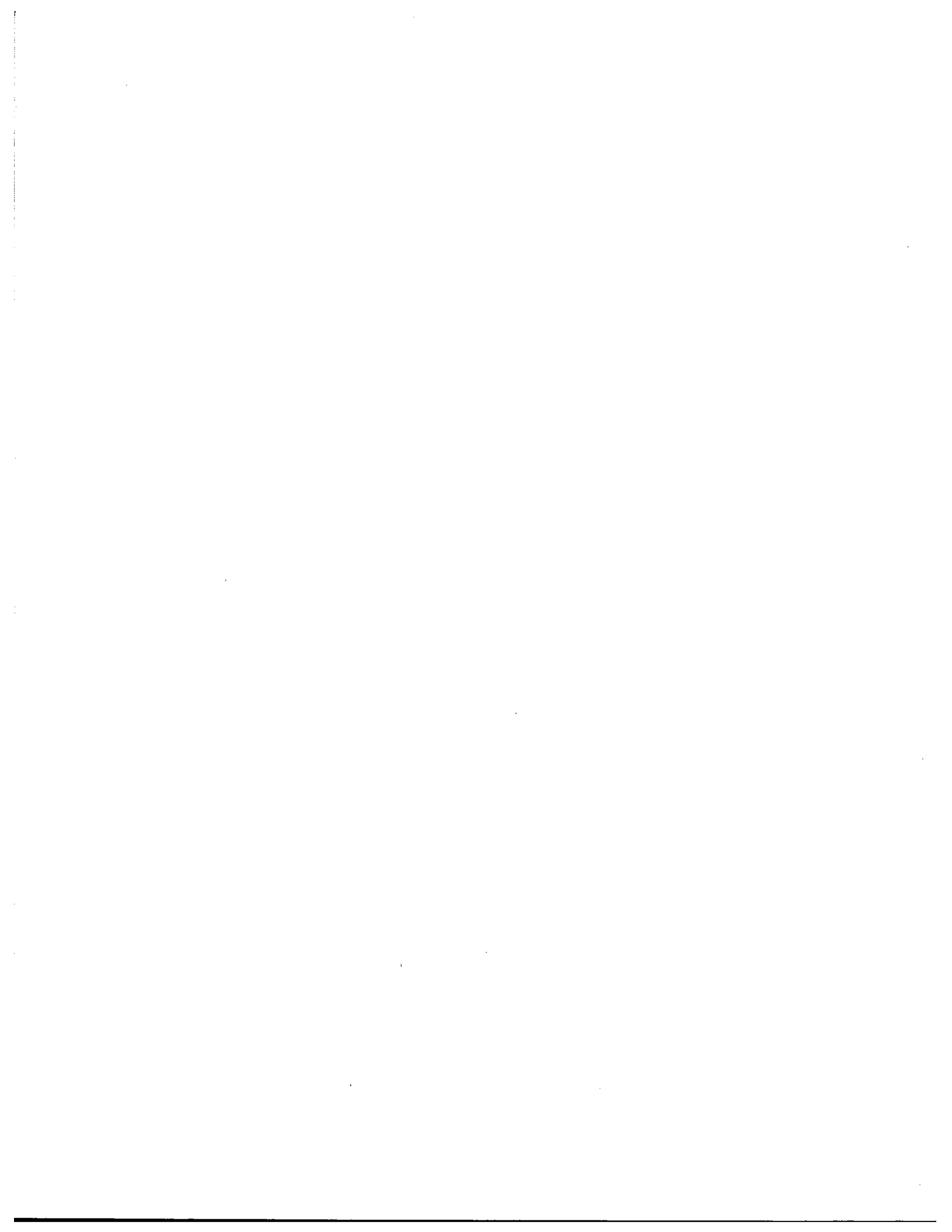


TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 14402 to 14442 .....	567
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations .....	576
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat .....	590
INDEX .....	591

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 14402 à 14442 .....	567
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies .....	576
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat .....	590
INDEX .....	591



NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

## PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF NOVEMBER 1975

Nos. 14402 to 14442

No. 14402. SYRIAN ARAB REPUBLIC AND CYPRUS:

Agreement on tourist co-operation. Signed at Damascus on 25 February 1973

Came into force on 12 August 1975, the date of receipt of the last notification confirming completion of the formalities required under the domestic law of each Party, in accordance with article 11.

Authentic texts: Arabic and Greek.  
Registered by the Syrian Arab Republic on 1 November 1975.

No. 14403. MULTILATERAL:

Statutes of the World Tourism Organisation (WTO) (with annex). Adopted at Mexico City on 27 September 1970

Came into force on 2 January 1975 in respect of the following States, i.e. 120 days after 51 of them, whose official tourism organizations were full members of the International Union of Official Travel Organizations (IUOTO) at the time of adoption of the Statutes, had given to the Government of Switzerland formal notification of approval of the said Statutes and of acceptance of the obligations of membership in WTO, in accordance with article 36:

<u>State</u>	<u>Date of the notification of approval of the Statutes and of acceptance of the obligations of membership in WTO</u>
Mexico	20 November 1970*
Panama	19 February 1971*
<i>Denmark</i> Yemen	9 March 1971*
Jordan	30 March 1971*
Pakistan	2 April 1971*
Gabon	6 April 1971*
Egypt	21 May 1971*
Colombia	12 June 1971*
Yugoslavia	29 June 1971*
Morocco	7 July 1971*
San Marino	20 July 1971*
Syrian Arab Republic	11 August 1971*
Iraq	15 September 1971*
Singapore	20 September 1971*
Nigeria	22 September 1971*
Kenya	24 September 1971*
Thailand	19 October 1971*
India	9 November 1971*
Trinidad and Tobago	17 November 1971*
Zaire	20 January 1972*
United Republic of Tanzania	2 February 1972*
Iran	17 February 1972*
Nepal	14 March 1972*
Indonesia	5 April 1972*
Senegal	5 April 1972*
Cambodia	24 April 1972*
Tunisia	29 May 1972*
Argentina	13 June 1972*
United Arab Emirates	14 September 1972*
Greece	8 November 1972*
Ghana	28 November 1972*
Sri Lanka	5 December 1972*

*see cont. p. 80*  
*May*  
*073390*

## PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRÉS PENDANT LE MOIS DE NOVEMBRE 1975

Nos 14402 à 14442

No 14402. REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE ET CHYPRE :

Accord de coopération touristique. Signé à Damas le 25 février 1973

Entré en vigueur le 12 août 1975, date de réception de la dernière notification confirmant l'accomplissement des formalités requises par la législation nationale de chaque Partie, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : arabe et grec.  
Enregistré par la République arabe syrienne le 1er novembre 1975.

No 14403. MULTILATERAL :

Statuts de l'Organisation mondiale du tourisme (OMT) (avec annexe). Adoptés à Mexico le 27 septembre 1970

Entrés en vigueur le 2 janvier 1975 à l'égard des Etats suivants, soit 120 jours après que 51 d'entre eux, dont les organismes officiels de tourisme étaient membres effectifs de l'Union internationale des organisations officielles du tourisme (UIOOT) au moment de l'adoption des Statuts, eurent officiellement donné au Gouvernement suisse notification de leur approbation desdits Statuts et de leur acceptation des obligations inhérentes à la qualité de membre de l'OMT, conformément à l'article 36 :

<u>Etat</u>	<u>Date de la notification d'approbation des Statuts et d'acceptation des obligations inhérentes à la qualité de membre de l'OMT</u>
Mexique	20 novembre 1970*
Panama	19 février 1971*
Yémen <i>Denmark</i>	9 mars 1971*
Jordanie	30 mars 1971*
Pakistan	2 avril 1971*
Gabon	6 avril 1971*
Egypte	21 mai 1971*
Colombie	12 juin 1971*
Yougoslavie	29 juin 1971*
Maroc	7 juillet 1971*
Saint-Marin	20 juillet 1971*
République arabe syrienne	11 août 1971*
Irak	15 septembre 1971*
Singapour	20 septembre 1971*
Nigéria	22 septembre 1971*
Kenya	24 septembre 1971*
Thaïlande	19 octobre 1971*
Inde	9 novembre 1971*
Trinité-et-Tobago	17 novembre 1971*
Zaïre	20 janvier 1972*
République-Unie de Tanzanie	2 février 1972*
Iran	17 février 1972*
Népal	14 mars 1972*
Indonésie	5 avril 1972*
Sénégal	5 avril 1972*
Cambodge	24 avril 1972*
Tunisie	29 mai 1972*
Argentine	13 juin 1972*
Emirats arabes unis	14 septembre 1972*
Grèce	8 novembre 1972*
Ghana	28 novembre 1972*
Sri Lanka	5 décembre 1972*

Ivory Coast	12 January	1973
Republic of Korea	15 January	1973*
Republic of South Viet-Nam	31 January	1973*
Philippines	6 February	1973*
Afghanistan	8 May	1973*
Mauritius	26 July	1973*
Zambia	31 August	1973*
Holy See	25 September	1973*
Costa Rica	26 September	1973*
Laos	27 September	1973*
Bahamas	15 October	1973*
Turkey	6 November	1973*
United Republic of Cameroon	28 November	1973*
Sierra Leone	5 April	1974
Chile	9 April	1974*
Haiti	29 May	1974
Peru	30 May	1974*
Brazil	11 June	1974*
Nicaragua	15 June	1974
Mali	17 June	1974*
Lebanon	18 June	1974*
Venezuela	20 June	1974*
Spain	4 July	1974*
Malawi	6 August	1974
Cyprus	4 September	1974*
Romania	13 September	1974
Burundi	30 October	1974
Uganda	12 December	1974
Dahomey	31 December	1974

Authentic texts: French, English, Russian and Spanish.  
Registered by Switzerland, acting on behalf of the Parties,  
on 4 November 1975. (Note: Also see same number in  
annex A.)

\* State whose notification counted, under article 36, toward the entry into force of the Statutes.

No. 14404. UNITED NATIONS AND INDONESIA:

Agreement on the Joint United Nations and Food and Agriculture Organization of the United Nations Regional Seminar on remote sensing applications to be held in Djakarta, Indonesia, from 19 to 28 November 1975. Signed at New York on 4 November 1975

Came into force on 4 November 1975 by signature, in accordance with article VII(1).

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 4 November 1975.

No. 14405. HUNGARY AND ROMANIA:

Agreement on civil air transport (with annex). Signed at Budapest on 13 May 1969

Came into force on 6 November 1969, the date on which the Parties informed each other by an exchange of notes that their constitutional requirements had been completed, in accordance with article 21.

Authentic texts: Hungarian and Romanian.  
Registered by Hungary on 10 November 1975.

No. 14406. HUNGARY AND ROMANIA:

On page 568, delete the entry corresponding to No. 14406, the Agreement in question having been previously registered on 14 May 1973 under No. 12509.

Agreements had been ...  
 26(1).

Authentic texts: Hungarian and Romanian.  
Registered by Hungary on 10 November 1975.

Côte d'Ivoire	12 janvier	1973
République de Corée	15 janvier	1973*
République du Sud Viet-Nam	31 janvier	1973*
Philippines	6 février	1973*
Afghanistan	8 mai	1973*
Maurice	26 juillet	1973*
Zambie	31 août	1973*
Saint-Siège	25 septembre	1973*
Costa Rica	26 septembre	1973*
Laos	27 septembre	1973*
Bahamas	15 octobre	1973*
Turquie	6 novembre	1973*
République-Unie du Cameroun	28 novembre	1973*
Sierra Leone	5 avril	1974
Chili	9 avril	1974*
Haiti	29 mai	1974
Pérou	30 mai	1974*
Brésil	11 juin	1974*
Nicaragua	15 juin	1974
Mali	17 juin	1974*
Liban	18 juin	1974*
Venezuela	20 juin	1974*
Espagne	4 juillet	1974*
Malawi	6 août	1974
Chypre	4 septembre	1974*
Roumanie	13 septembre	1974
Burundi	30 octobre	1974
Ouganda	12 décembre	1974
Dahomey	31 décembre	1974

Textes authentiques: français, anglais, russe et espagnol.  
Enregistrés par la Suisse, agissant au nom des Parties, le 4  
novembre 1975. (Note: Voir aussi même numéro en  
annexe A.)

\* Etat dont la notification a été comptée, aux termes de l'article 36, aux fins du calcul de l'entrée en vigueur des Statuts.

No 14404. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET INDONESIE :

Accord concernant un Séminaire régional sur les applications de la télédétection organisé conjointement par l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture qui doit se tenir à Djakarta (Indonésie) du 19 au 28 novembre 1975. Signé à New York le 4 novembre 1975

Entré en vigueur le 4 novembre 1975 par la signature, conformément à l'article VII, paragraphe 1.

Texte authentique: anglais.  
Enregistré d'office le 4 novembre 1975.

No 14405. HONGRIE ET ROUMANIE :

Accord relatif aux transports aériens civils (avec annexe). Signé à Budapest le 13 mai 1969

Entré en vigueur le 6 novembre 1969, date à laquelle les Parties se sont informées par un échange de notes que leurs formalités constitutionnelles avaient été accomplies, conformément à l'article 21.

Textes authentiques: hongrois et roumain.  
Enregistré par la Hongrie le 10 novembre 1975.

No 14406. HONGRIE ET ROUMANIE :

Sur la page 568, supprimer l'entrée correspondant au No 14406, l'Accord en question ayant déjà été enregistré le 14 mai 1973 sous le No 12509.

*073257  
 deleted*

*No per corrigendum in Aug. 76*

Textes authentiques: hongrois et roumain.  
Enregistré par la Hongrie le 10 novembre 1975.



No. 14407. HUNGARY AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC: *See Corrigendum of June 76*  
 Agreement concerning travel without visa (with annex and protocol). Signed at Berlin on 20 June 1969  
 Came into force on 11 October 1969, i.e. 30 days after the date (12 ~~August~~ 1969) of the exchange of notes confirming that it had been approved, in accordance with article 11. *septembre*

Authentic texts: Hungarian and German.  
Registered by Hungary on 10 November 1975.

No. 14408. HUNGARY AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:  
 Treaty regulating questions of dual nationality. Signed at Budapest on 17 December 1969  
 On the same page, under No. 14408, correct the entry-into-force paragraph to read as follows:  
 "Came into force on 8 July 1970, i.e. 30 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Berlin on 8 June 1970, in accordance with article 14(2)." *27 F 093274*

Authentic text: Russian.  
Registered by Hungary on 10 November 1975.

No. 14410. HUNGARY AND AUSTRIA:  
 Agreement concerning the use by Austrian nationals of the portion of the Mörbisch-Siegenderf road situated in the Fertőrákos area (with annex). Signed at Budapest on 29 March 1973  
 Came into force on 14 August 1973, i.e., on the sixtieth day after the Parties had notified each other in writing, through the diplomatic channel (on ~~25~~ June 1973) that their internal procedures had been fulfilled, in accordance with article 12(1). *Corrig. of June 76 1/6 1/6*

Authentic texts: Hungarian and German.  
Registered by Hungary on 10 November 1975.

No. 14411. HUNGARY AND CZECHOSLOVAKIA:  
 Consular Convention (with protocol). Signed at Budapest on 17 May 1973  
 Came into force on 20 February 1974, i.e. 30 days after the date of exchange of the instruments of ratification, which took place at Prague on 24 January 1974, in accordance with article 44 (1). *22 As per corrig. of June 76*

Authentic texts: Hungarian and Czech.  
Registered by Hungary on 10 November 1975.

No. 14412. HUNGARY AND MONGOLIA:  
 Consular Convention (with protocol). Signed at Budapest on 27 June 1974  
 Came into force on 14 November 1974, i.e. 30 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Ulan Bator on 15 October 1974, in accordance with article 44 (1).

Authentic texts: Hungarian, Mongolian and Russian.  
Registered by Hungary on 10 November 1975.

No 14407. HONGRIE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :  
 Accord relatif aux voyages sans visa (avec annexe et protocole). Signé à Berlin le 20 juin 1969  
 Entré en vigueur le 11 octobre 1969, soit 30 jours après la date (12 ~~août~~ 1969) de l'échange de notes confirmant son approbation, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : hongrois et allemand.  
Enregistré par la Hongrie le 10 novembre 1975.

No 14408. HONGRIE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :  
 Traité portant réglementation des questions de double nationalité. Signé à Budapest le 17 décembre 1969  
 A la même page, sous le No 14408, corriger le paragraphe concernant l'entrée en vigueur de façon qu'il se lise comme suit :  
 "Entré en vigueur le 8 juillet 1970, soit 30 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Berlin le 8 juin 1970, conformément à l'article 14, paragraphe 2."

Texte authentique : russe.  
Enregistré par la Hongrie le 10 novembre 1975.

No 14410. HONGRIE ET AUTRICHE :  
 Accord relatif à l'utilisation par les citoyens autrichiens de la section de la route Mörbisch-Siegenderf qui se trouve dans la zone de Fertőrákos (avec annexe). Signé à Budapest le 29 mars 1973  
 Entré en vigueur le 14 août 1973, soit le soixantième jour après que les Parties se furent notifiées par écrit et par la voie diplomatique (le ~~25~~ juin 1973) que leurs formalités internes avaient été accomplies, conformément à l'article 12, paragraphe 1.

Textes authentiques : hongrois et allemand.  
Enregistré par la Hongrie le 10 novembre 1975.

No 14411. HONGRIE ET TCHÉCOSLOVAQUIE :  
 Convention consulaire (avec protocole). Signée à Budapest le 17 mai 1973  
 Entrée en vigueur le 20 février 1974, soit 30 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Prague le 24 janvier 1974, conformément à l'article 44, paragraphe 1. *22*

Textes authentiques : hongrois et tchèque.  
Enregistrée par la Hongrie le 10 novembre 1975.

No 14412. HONGRIE ET MONGOLIE :  
 Convention consulaire (avec protocole). Signée à Budapest le 27 juin 1974  
 Entrée en vigueur le 14 novembre 1974, soit 30 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Oulan-Bator le 15 octobre 1974, conformément à l'article 44, paragraphe 1.

Textes authentiques : hongrois, mongol et russe.  
Enregistrée par la Hongrie le 10 novembre 1975.

No. 14413. HUNGARY AND AUSTRALIA:

Trade Agreement (with agreed minute). Signed at Budapest on 30 September 1974

Came into force on 30 September 1974 by signature, in accordance with article 10.

Authentic texts: Hungarian and English.  
Registered by Hungary on 10 November 1975.

No. 14414. COMOROS:

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Done at Moroni on 29 September 1975

The declaration was presented to the Secretary-General of the United Nations on 8 October 1975. It came into force on 12 November 1975, the date when the General Assembly of the United Nations, by resolution 3385 (XXX) adopted at its 2402nd plenary meeting, admitted the Comoros to membership in the United Nations.

Authentic text: French.  
Registered ex officio on 12 November 1975.

No. 14415. FRANCE AND ZAIRE:

Convention on the protection of investments. Signed at Paris on 5 October 1972 -

Came into force on 1 March 1975, i.e. the first day of the month that followed the date of the exchange of notifications (effected on 22 January 1974 and 20 February 1975) by which the Parties indicated that it had been approved as provided for by their respective constitutional requirements, in accordance with article 12.

Authentic text: French.  
Registered by France on 13 November 1975.

- See article 10 for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14416. FRANCE AND CZECHOSLOVAKIA:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income. Signed at Paris on 1 June 1973

Came into force on 25 January 1975, the date of the exchange of notes by which the Parties confirmed that it had been approved as provided for by their respective constitutional requirements, in accordance with article 32 (1).

Authentic texts: French and Czech.  
Registered by France on 13 November 1975.

No. 14417. FRANCE AND YUGOSLAVIA:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Paris on 28 March 1974

Came into force on 1 August 1975, i.e. the first day of the month following that during which the last of the notifications took place (effected on 27 June and 10 July 1975) by which the Parties informed each other of the completion of their required legislative procedures, in accordance with article 29 (1).

Authentic texts: French and Serbo-Croatian.  
Registered by France on 13 November 1975.

No 14413. HONGRIE ET AUSTRALIE :

Accord commercial (avec procès-verbal agréé). Signé à Budapest le 30 septembre 1974

Entré en vigueur le 30 septembre 1974 par la signature, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : hongrois et anglais.  
Enregistré par la Hongrie le 10 novembre 1975.

No 14414. COMORES :

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. En date à Moroni du 29 septembre 1975

La déclaration a été remise au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 8 octobre 1975. Elle est entrée en vigueur le 12 novembre 1975, date à laquelle l'Assemblée générale des Nations Unies, par résolution 3385 (XXX) adoptée à sa 2402<sup>ème</sup> séance plénière, a admis les Comores à l'Organisation des Nations Unies.

Texte authentique : français.  
Enregistré d'office le 12 novembre 1975.

No 14415. FRANCE ET ZAIRE :

Convention sur la protection des investissements. Signée à Paris le 5 octobre 1972 -

Entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1975, soit le premier jour du mois qui a suivi la date de l'échange des notifications (effectuées les 22 janvier 1974 et 20 février 1975) par lesquelles les Parties se sont confirmées leur approbation, obtenue suivant leurs procédures constitutionnelles respectives, conformément à l'article 12.

Texte authentique : français.  
Enregistrée par la France le 13 novembre 1975.

- Voir article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 14416. FRANCE ET TCHECOSLOVAQUIE :

Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur les revenus. Signée à Paris le 1<sup>er</sup> juin 1973

Entrée en vigueur le 25 janvier 1975, date de l'échange des notes par lesquelles les Parties se sont confirmées leur approbation, obtenue suivant leurs procédures constitutionnelles respectives, conformément à l'article 32, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et tchèque.  
Enregistrée par la France le 13 novembre 1975.

No 14417. FRANCE ET YOUGOSLAVIE :

Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur les revenus (avec protocole). Signée à Paris le 28 mars 1974

Entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> août 1975, soit le premier jour du mois suivant celui au cours duquel a eu lieu la dernière des notifications (effectuées les 27 juin et 10 juillet 1975) par lesquelles les Parties se sont confirmées l'accomplissement des procédures législatives requises, conformément à l'article 29, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et serbo-croate.  
Enregistrée par la France le 13 novembre 1975.

No. 14418. THAILAND AND NETHERLANDS:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with route schedule). Signed at Bangkok on 29 April 1971

Came into force on 29 April 1971, the date of the exchange of the diplomatic notes by which the Parties confirmed their approval in compliance with their constitutional procedures, in accordance with article 15.

Authentic text: English.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 14419. SWITZERLAND AND CHINA:

Agreement relating to civil air transport (with annexes). Signed at Bern on 12 November 1973

Applied provisionally from 12 November 1973, the date of signature, and came into force on 3 February 1975, the date by which the Parties had notified each other of the fulfilment of their necessary legal formalities, in accordance with article 17.

Authentic texts: French, Chinese and English.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975.

No. 14420. SWITZERLAND AND BURUNDI:

Agreement relating to regular air transport services (with annex). Signed at Bern on 10 January 1974

Applied provisionally from 10 January 1974, the date of signature, and came into force on 25 May 1975, when the Parties had notified each other of the fulfilment of their constitutional procedures, in accordance with article 19.

Authentic text: French.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975.

No. 14421. SWITZERLAND AND RWANDA:

Agreement relating to regular air transport services (with annex). Signed at Bern on 21 January 1974

Applied provisionally from 21 January 1974, the date of signature, and came into force on 31 January 1975, the date on which the Parties notified each other of the fulfilment of their constitutional requirements, in accordance with article 19.

Authentic text: French.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975.

No. 14422. SWITZERLAND AND CUBA:

Agreement relating to regular air transport services (with annex and protocol of signature). Signed at Havana on 14 February 1974

Applied provisionally from 14 February 1974, the date of signature, and came into force definitively on 24 January 1975, the date the Parties had notified each other of the completion of their constitutional formalities, in accordance with article 19.

Authentic texts: French and Spanish.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975.

No 14418. THAILANDE ET PAYS-BAS :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec tableau de routes). Signé à Bangkok le 29 avril 1971

Entré en vigueur le 29 avril 1971, date de l'échange de notes diplomatiques par lesquelles les Parties s'étaient notifiées l'approbation de l'Accord suivant leurs procédures constitutionnelles, conformément à l'article 15.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 14419. SUISSE ET CHINE :

Accord relatif aux transports aériens civils (avec annexes). Signé à Berne le 12 novembre 1973

Appliqué à titre provisoire à compter du 12 novembre 1973, date de la signature, et entré en vigueur le 3 février 1975, date à laquelle les Parties s'étaient notifiées l'accomplissement de leurs formalités légales nécessaires, conformément à l'article 17.

Textes authentiques : français, chinois et anglais.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975.

No 14420. SUISSE ET BURUNDI :

Accord relatif aux transports aériens réguliers (avec annexe). Signé à Berne le 10 janvier 1974

Appliqué à titre provisoire à compter du 10 janvier 1974, date de la signature, et entré en vigueur le 25 mai 1975, lorsque les Parties se furent mutuellement notifiées l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles, conformément à l'article 19.

Texte authentique : français.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975.

No 14421. SUISSE ET RWANDA :

Accord relatif aux transports aériens réguliers (avec annexe). Signé à Berne le 21 janvier 1974

Appliqué à titre provisoire à compter du 21 janvier 1974, date de la signature, et entré en vigueur le 31 janvier 1975, date à laquelle les Parties se sont mutuellement notifiées l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles, conformément à l'article 19.

Texte authentique : français.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975.

No 14422. SUISSE ET CUBA :

Accord relatif aux transports aériens réguliers (avec annexe et protocole de signature). Signé à La Havane le 14 février 1974

Appliqué à titre provisoire à compter du 14 février 1974, date de la signature, et entré en vigueur définitivement le 24 janvier 1975, date à laquelle les Parties s'étaient notifiées l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles, conformément à l'article 19.

Textes authentiques : français et espagnol.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975.

No. 14423. SWITZERLAND AND GUATEMALA:

Agreement relating to regular international air transport (with annex). Signed at Guatemala on 27 February 1974

Came into force on 18 April 1975, the date by which the Parties had notified each other of the fulfilment of the constitutional requirements, in accordance with article 19.

Authentic texts: French and Spanish.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975.

No. 14424. CANADA AND NETHERLANDS:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at Ottawa on 17 June 1974

Applied provisionally from 17 June 1974, the date of signature, and came into force definitively on 15 July 1975, the date laid down in an exchange of diplomatic notes, which stated that the formalities required by the national legislation of each Party had been accomplished, in accordance with article XXI (1) and (2).

Authentic texts: English, French and Dutch.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975.

No. 14425. SWEDEN AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement relating to air services (with annex and two exchanges of letters). Signed at Stockholm on 25 June 1975

Came into force on 25 June 1975 by signature, in accordance with article 18.

Authentic text: English.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975.

No. 14426. SINGAPORE AND IRAQ:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at Cairo on 3 July 1975

Came into force on 3 July 1975 by signature, in accordance with article 16.

Authentic text: English.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975.

No. 14427. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND CHAD:

Grant Agreement--Financing of small enterprises (with annexes). Signed at N'Djamena on 14 November 1975

Came into force on 14 November 1975 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: French.  
Registered ex officio on 14 November 1975.

~ See section 5.02 for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14428. FINLAND AND ITALY:

Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital (with exchange of notes dated 7 May and 19 June 1971, constituting an agreement amending article 23 of the Convention). Signed at Rome on 4 August 1967

Came into force on 24 June 1974 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Helsinki, in accordance with article 28.

Authentic texts: Finnish and Italian.  
Registered by Finland on 18 November 1975.

No 14423. SUISSE ET GUATEMALA :

Accord relatif aux transports aériens réguliers internationaux (avec annexe). Signé à Guatemala le 27 février 1974

Entré en vigueur le 18 avril 1975, date à laquelle les Parties s'étaient mutuellement notifiées l'accomplissement des formalités constitutionnelles, conformément à l'article 19.

Textes authentiques : français et espagnol.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975.

No 14424. CANADA ET PAYS-BAS :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Ottawa le 17 juin 1974

Appliqué à titre provisoire à compter du 17 juin 1974, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 15 juillet 1975, date fixée par un échange de notes diplomatiques où il était précisé que les formalités exigées par la législation nationale de chaque Partie avaient été accomplies, conformément à l'article XXI, paragraphes 1 et 2.

Textes authentiques : anglais, français et néerlandais.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975.

No 14425. SUEDE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe et deux échanges de lettres). Signé à Stockholm le 25 juin 1975

Entré en vigueur le 25 juin 1975 par la signature, conformément à l'article 18.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975.

No 14426. SINGAPOUR ET IRAK :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé au Caire le 3 juillet 1975

Entré en vigueur le 3 juillet 1975 par la signature, conformément à l'article 16.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975.

No 14427. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET TCHAD :

Accord de don -- Financement de petites entreprises (avec annexes). Signé à N'Djamena le 14 novembre 1975

Entré en vigueur le 14 novembre 1975 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : français.  
Enregistré d'office le 14 novembre 1975.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 14428. FINLANDE ET ITALIE :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur les revenus et d'impôts sur la fortune (avec échange de notes en date des 7 mai et 19 juin 1971, constituant un accord modifiant l'article 23 de la Convention). Signée à Rome le 4 août 1967

Entrée en vigueur le 24 juin 1974 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Helsinki, conformément à l'article 28.

Textes authentiques : finnois et italien.  
Enregistrée par la Finlande le 18 novembre 1975.

No. 14429. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MALI:

Exchange of notes constituting an agreement concerning grain to be supplied by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of Mali within the framework of the Cereals Food Aid Programme of the European Economic Community--United Kingdom Food Aid Grant: Mali Agreement 1974. Dakar and Bamako, 20 March 1974

Came into force on 20 March 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 19 November 1975.

No. 14430. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MALI:

Exchange of notes constituting an agreement concerning grain to be supplied by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of Mali within the framework of the Cereals Food Aid Programme of the European Economic Community--United Kingdom Food Aid Grant: Mali Agreement 1975. Dakar and Bamako, 21 February 1975

Came into force on 21 February 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 19 November 1975.

No. 14431. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BRAZIL:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the settlement of claims of certain British companies. Brasilia, 1 March 1975

Came into force on 1 March 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 19 November 1975.

No. 14432. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND JORDAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning an interest-free development loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan. Amman, 8 and 10 March 1975

Came into force on 10 March 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: English and Arabic.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 19 November 1975.

No. 14433. PHILIPPINES AND INDONESIA:

Agreement on coconut and coconut products. Signed at Djakarta on 8 August 1974

Applied provisionally from 8 August 1974, the date of signature, and came into force definitively on 4 June 1975 after an exchange of notes to that effect, in accordance with article VII.

Authentic text: English.  
Registered by the Philippines on 19 November 1975.

No 14429. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MALI :

Echange de notes constituant un accord concernant la fourniture de céréales par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement malien dans le cadre du Programme d'aide alimentaire céréalière de la Communauté économique européenne -- Secours en vivres du Royaume-Uni : Accord avec le Mali 1974. Dakar et Bamako, 20 mars 1974

Entré en vigueur le 20 mars 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 19 novembre 1975.

No 14430. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MALI :

Echange de notes constituant un accord concernant la fourniture de céréales par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement malien, dans le cadre du Programme d'aide alimentaire céréalière de la Communauté économique européenne -- Secours en vivres du Royaume-Uni : Accord avec le Mali 1975. Dakar et Bamako, 21 février 1975

Entré en vigueur le 21 février 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 19 novembre 1975.

No 14431. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BRÉSIL :

Echange de notes constituant un accord concernant le paiement d'indemnités réclamées par certaines sociétés britanniques. Brasilia, 1er mars 1975

Entré en vigueur le 1er mars 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais et anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 19 novembre 1975.

No 14432. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET JORDANIE :

Echange de notes constituant un accord concernant l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie d'un prêt de développement sans intérêt. Amman, 8 et 10 mars 1975

Entré en vigueur le 10 mars 1975 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : anglais et arabe.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 19 novembre 1975.

No 14433. PHILIPPINES ET INDONESIE :

Accord relatif à la noix de coco et aux produits dérivés de la noix de coco. Signé à Djakarta le 8 août 1974

Appliqué à titre provisoire à compter du 8 août 1974, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 4 juin 1975 après un échange de notes à cet effet, conformément à l'article VII.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Philippines le 19 novembre 1975.

No. 14434. PHILIPPINES AND INDONESIA:

Basic Agreement on economic and technical co-operation.  
Signed at Djakarta on 8 August 1974

Applied provisionally on 8 August 1974, the date of signature, and came into force definitively on 4 June 1975 after an exchange of notes to that effect, in accordance with article VI.

Authentic text: English.  
Registered by the Philippines on 19 November 1975.

No. 14435. PHILIPPINES AND INDONESIA:

Agreement on technical and scientific co-operation. Signed at Djakarta on 8 August 1974

Applied provisionally from 8 August 1974, the date of signature, and came into force definitively on 4 June 1975 after an exchange of notes to that effect, in accordance with article IX.

Authentic text: English.  
Registered by the Philippines on 19 November 1975.

No. 14436. PHILIPPINES AND INDONESIA:

Agreement on fisheries. Signed at Djakarta on 8 August 1974

Applied provisionally from 8 August 1974, the date of signature, and came into force definitively on 4 June 1975 after an exchange of notes to that effect, in accordance with article III.

Authentic text: English.  
Registered by the Philippines on 19 November 1975.

No. 14437. PHILIPPINES AND INDONESIA:

Agreement on forestry. Signed at Djakarta on 8 August 1974

Applied provisionally from 8 August 1974, the date of signature, and came into force definitively on 4 June 1975 after an exchange of notes to that effect, in accordance with article VI.

Authentic text: English.  
Registered by the Philippines on 19 November 1975.

No. 14438. PHILIPPINES AND INDONESIA:

Trade Agreement. Signed at Djakarta on 8 August 1974

Applied provisionally from 8 August 1974, the date of signature, and came into force definitively on 4 June 1975, after an exchange of notes to that effect, in accordance with article 10.

Authentic text: English.  
Registered by the Philippines on 19 November 1975.

No. 14439. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND BURUNDI:

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Burundi. Signed at Bujumbura on 20 November 1975 ~

Came into force on 20 November 1975 by signature, in accordance with article XIII (1) .

Authentic texts: French and English.  
Registered ex officio on 20 November 1975.

~ See article XII for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 14434. PHILIPPINES ET INDONESIE :

Accord de base relatif à la coopération économique et technique. Signé à Djakarta le 8 août 1974

Appliqué à titre provisoire à compter du 8 août 1974, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 4 juin 1975 après un échange de notes à cet effet, conformément à l'article VI.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Philippines le 19 novembre 1975.

No 14435. PHILIPPINES ET INDONESIE :

Accord de coopération technique et scientifique. Signé à Djakarta le 8 août 1974

Appliqué à titre provisoire à compter du 8 août 1974, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 4 juin 1975 après un échange de notes à cet effet, conformément à l'article IX.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Philippines le 19 novembre 1975.

No 14436. PHILIPPINES ET INDONESIE :

Accord relatif aux pêcheries. Signé à Djakarta le 8 août 1974

Appliqué à titre provisoire à compter du 8 août 1974, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 4 juin 1975 après un échange de notes à cet effet, conformément à l'article III.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Philippines le 19 novembre 1975.

No 14437. PHILIPPINES ET INDONESIE :

Accord relatif à la sylviculture. Signé à Djakarta le 8 août 1974

Appliqué à titre provisoire à compter du 8 août 1974, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 4 juin 1975 après un échange de notes à cet effet, conformément à l'article VI.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Philippines le 19 novembre 1975.

No 14438. PHILIPPINES ET INDONESIE :

Accord commercial. Signé à Djakarta le 8 août 1974

Appliqué à titre provisoire à compter du 8 août 1974, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 4 juin 1975 après un échange de notes à cet effet, conformément à l'article 10.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Philippines le 19 novembre 1975.

No 14439. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET BURUNDI :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement du Burundi. Signé à Bujumbura le 20 novembre 1975 ~

Entré en vigueur le 20 novembre 1975 par la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et anglais.  
Enregistré d'office le 20 novembre 1975.

~ Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14440. NETHERLANDS AND POLAND:

Long-term Agreement on the development of economic, industrial and technical co-operation (with annexes and exchange of notes). Signed at The Hague on 2 July 1974

Came into force on 14 July 1975, the date on which the Parties notified each other of the completion of the formalities required by their respective legislation, in accordance with article 11(1).

Authentic text: French.  
Registered by the Netherlands on 21 November 1975.

No 14440. PAYS-BAS ET POLOGNE :

Accord à long terme sur le développement de la coopération économique, industrielle et technique (avec annexes et échange de notes). Signé à La Haye le 2 juillet 1974

Entré en vigueur le 14 juillet 1975, date à laquelle les Parties s'étaient notifiées que les formalités requises par leurs législations respectives avaient été accomplies, conformément à l'article 11, paragraphe 1.

Texte authentique : français.  
Enregistré par les Pays-Bas le 21 novembre 1975.

No. 14441. MULTILATERAL:

Agreement establishing the Association of Iron Ore Exporting Countries. Concluded at Geneva on 3 April 1975

Came into force in respect of the following States on 12 October 1975, i.e. 30 days after signature on behalf of seven countries, in accordance with article 36:

<u>State</u>	<u>Date of signature</u>	
Mauritania	14 May	1975
Algeria	13 June	1975
Venezuela	13 June	1975
Chile	2 July	1975
India	4 July	1975
Australia	10 July	1975
Peru	12 September	1975

Authentic texts: English, Spanish and French.  
Registered by India on 26 November 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No 14441. MULTILATERAL :

Accord portant création de l'Association des pays exportateurs de minerai de fer. Conclu à Genève le 3 avril 1975

Entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le 12 octobre 1975, soit 30 jours après signature apposée au nom de sept pays, conformément à l'article 36 :

<u>Etat</u>	<u>Date de la signature</u>	
Mauritanie	14 mai	1975
Algérie	13 juin	1975
Venezuela	13 juin	1975
Chili	2 juillet	1975
Inde	4 juillet	1975
Australie	10 juillet	1975
Pérou	12 septembre	1975

Textes authentiques : anglais, espagnol et français.  
Enregistré par l'Inde le 26 novembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14442. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND UPPER VOLTA:

Grant Agreement--Refrigeration equipment for the Union voltaïque des coopératives agricoles et maraîchères (UVOCAM) (with annexes). Signed at Ouagadougou on 28 October and 28 November 1975 -

Came into force on 28 November 1975 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: French.  
Registered ex officio on 28 November 1975.

~ See section 5.02 for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 14442. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET HAUTE-VOLTA :

Accord de don -- Equipement de réfrigération pour l'Union voltaïque des coopératives agricoles et maraîchères - UVOCAM (avec annexes). Signé à Ouagadougou les 28 octobre et 28 novembre 1975 -

Entré en vigueur le 28 novembre 1975 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : français.  
Enregistré d'office le 28 novembre 1975.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done  
at Vienna on 18 April 1961

OBJECTION to the reservation made upon accession by Bahrain  
in respect of article 27 (3)

Notification received on:

3 November 1975  
Poland

Registered ex officio on 3 November 1975.

ACCESSION

Instrument deposited on:

25 November 1975  
China

On page 576, under No. 7310, correct the entry  
corresponding to the accession by China to read:

"(With a declaration, and with reservations in  
respect of articles 14, 16 and 37 (2), (3) and (4).  
With effect from 25 December 1975 subject to the legal  
effects that each Party might draw from the reservations  
as to the application of the Convention.)"

*Corrigendum  
of Mar. 76*

3 November 1975  
Ireland  
(With effect from 3 November 1975.)

Registered ex officio on 3 November 1975.

ACCEPTANCE of the Protocol of 26 September 1974 for the  
continuation in force of the above-mentioned Agreement, as  
extended

Instrument deposited on:

11 November 1975  
Peru  
(With effect from 11 November 1975.)

Registered ex officio on 11 November 1975.

RATIFICATION of the Protocol of 26 September 1974 for the  
continuation in force of the above-mentioned Agreement, as  
extended

Instrument deposited on:

19 November 1975  
Panama  
(With effect from 19 November 1975.)

Registered ex officio on 19 November 1975.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU  
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No 7310. Convention de Vienne sur les relations  
diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

OBJECTION à la réserve formulée lors de l'adhésion par  
Bahreïn à l'égard de l'article 27, paragraphe 3

Notification reçue le :

3 novembre 1975  
Pologne

Enregistré d'office le 3 novembre 1975.

ADHESION

Instrument déposé le :

25 novembre 1975  
Chine

A la page 576, sous le No 7310, corriger l'entrée  
correspondante à l'adhésion de la Chine de façon  
qu'elle se lise :

"(Avec une déclaration, et avec des réserves à  
l'égard des articles 14, 16 et 37, paragraphes 2, 3 et 4.  
Avec effet au 25 décembre 1975 sauf les conséquences  
juridiques que chaque Partie jugerait devoir attacher  
aux réserves précitées en ce qui concerne l'application  
de la Convention.)"

3 novembre 1975  
Irlande  
(Avec effet au 3 novembre 1975.)

Enregistré d'office le 3 novembre 1975.

ACCEPTATION du Protocole du 26 septembre 1974 pour le  
maintien en vigueur de l'accord susmentionné, tel que  
prorogé

Instrument déposé le :

11 novembre 1975  
Pérou  
(Avec effet au 11 novembre 1975.)

Enregistré d'office le 11 novembre 1975.

RATIFICATION du Protocole du 26 septembre 1974 pour le  
maintien en vigueur de l'accord susmentionné, tel que  
prorogé

Instrument déposé le :

19 novembre 1975  
Panama  
(Avec effet au 19 novembre 1975.)

Enregistré d'office le 19 novembre 1975.



ACCESSION to the Protocol of 26 September 1974 for the continuation in force of the above-mentioned Agreement, as extended

Instrument deposited on:

20 November 1975  
Dominican Republic  
(With effect from 20 November 1975.)

Registered ex officio on 20 November 1975.

ACCESSION to the Protocol of 26 September 1974 for the continuation in force of the above-mentioned Agreement, as extended

Instrument deposited on:

28 November 1975  
Burundi  
(With effect from 28 November 1975.)

Registered ex officio on 28 November 1975.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION of Regulations Nos. 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 19, 20 and 23 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

4 November 1975  
German Democratic Republic  
(With effect from 3 January 1976.)

Registered ex officio on 4 November 1975.

ENTRY INTO FORCE of Regulation No. 35 (Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the arrangement of foot controls) as an annex to the above-mentioned Agreement

The said Regulation came into force on 10 November 1975 in respect of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Belgium, in accordance with article 1(5) of the Agreement.

Authentic texts of the Regulation: English and French.  
Registered ex officio on 10 November 1975.

No. 5158. Convention relating to the Status of Stateless Persons. Done at New York on 28 September 1954

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 November 1975  
Greece  
(With effect from 2 February 1976.)

Registered ex officio on 4 November 1975.

ADHESION au Protocole du 26 septembre 1974 pour le maintien en vigueur de l'Accord susmentionné, tel que prorogé

Instrument déposé le :

20 novembre 1975  
République Dominicaine  
(Avec effet au 20 novembre 1975.)

Enregistré d'office le 20 novembre 1975.

ADHESION au Protocole du 26 septembre 1974 pour le maintien en vigueur de l'Accord susmentionné, tel que prorogé

Instrument déposé le :

28 novembre 1975  
Burundi  
(Avec effet au 28 novembre 1975.)

Enregistré d'office le 28 novembre 1975.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION des Règlements Nos. 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 19, 20 et 23 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

4 novembre 1975  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 3 janvier 1976.)

Enregistré d'office le 4 novembre 1975.

ENTREE EN VIGUEUR du Règlement No 35 (Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la disposition des pédales de commande) en tant qu'annexe à l'Accord susmentionné

Ledit Règlement est entré en vigueur le 10 novembre 1975 à l'égard du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de la Belgique, conformément à l'article 1, paragraphe 5, de l'Accord.

Textes authentiques du Règlement : anglais et français.  
Enregistré d'office le 10 novembre 1975.

No 5158. Convention relative au statut des apatrides. Faite à New York le 28 septembre 1954

ADHESION

Instrument déposé le :

4 novembre 1975  
Grèce  
(Avec effet au 2 février 1976.)

Enregistré d'office le 4 novembre 1975.

APPROVAL of the Statutes and acceptance of the obligations of membership in the World Tourism Organisation

APPROBATION des Statuts et acceptation des obligations inhérents à la qualité de membre de l'Organisation mondiale du Tourisme

Notification under articles 5 or 6 given to the Government of Switzerland on the dates indicated, to take effect on the same dates:

Bangladesh	19 February	1975
Bolivia	21 May	1975
Ecuador	11 February	1975
El Salvador	11 February	1975
Ethiopia	22 May	1975
Gambia	6 May	1975
German Democratic Republic	14 April	1975
Israel	20 January	1975
Kuwait	27 August	1975
Madagascar	22 May	1975
Rwanda	6 June	1975
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (In respect of Gibraltar.)	17 October	1975
Upper Volta	16 May	1975

073349 ✓

Certified statement was registered by the Government of Switzerland, acting on behalf of the Parties, on 4 November 1975. (Note: Also see same number in part I.)

Notification en vertu des articles 5 ou 6 donnée au Gouvernement suisse aux dates indiquées, pour prendre effet aux mêmes dates :

Bangladesh	19 février	1975
Bolivie	21 mai	1975
El Salvador	11 février	1975
Equateur	11 février	1975
Ethiopie	22 mai	1975
Gambie	6 mai	1975
Haute-Volta	16 mai	1975
Israël	20 janvier	1975
Koweït	27 août	1975
Madagascar	22 mai	1975
République démocratique allemande	14 avril	1975
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (À l'égard de Gibraltar.)	17 octobre	1975
Rwanda	6 juin	1975

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Gouvernement suisse, agissant au nom des Parties, le 4 novembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

DECLARATIONS

Received by the Government of Switzerland on:

24 February 1975  
Iraq  
  
11 May 1975  
Israel

Certified statements were registered by Switzerland on 4 November 1975. (Note: Also see same number in part I.)

Registered ex officio on 5 November 1975.

*See addendum in Dec. 85*

DECLARATIONS

Recues par le Gouvernement suisse le :

24 février 1975  
Iraq  
  
11 mai 1975  
Israel

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 4 novembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

Enregistré d'office le 5 novembre 1975.

No. 5715. Convention concerning the Exchange of Official Publications and Government Documents between States. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its Tenth Session, Paris, 3 December 1958

No 5715. Convention concernant les échanges entre Etats de publications officielles et documents gouvernementaux. Adoptée par la Conférence des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dixième session, Paris, 3 décembre 1958

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

22 October 1975  
Belgium  
(with effect from 22 October 1976.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 6 November 1975.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

22 octobre 1975  
Belgique  
(Avec effet au 22 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 6 novembre 1975.

No. 5995. Convention concerning the International Exchange of Publications. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its Tenth Session, Paris, 3 December 1958.

**RATIFICATION**

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

22 October 1975  
Belgium  
(With effect from 22 October 1976.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 6 November 1975.

No. 5017. Consular Convention between the Czechoslovak Republic and the Hungarian People's Republic. Signed at Prague on 27 March 1959.

**TERMINATION**

The above-mentioned Convention ceased to have effect on 20 February 1974, the date of entry into force of the Consular Convention between the Hungarian People's Republic and the Czechoslovak Socialist Republic signed at Budapest on 17 May 1973, in accordance with article 44 (3) of the latter Convention (see No. 14411, part I).

Certified statement was registered by Hungary on 10 November 1975.

No. 5190. Agreement between the Government of the Romanian People's Republic and the Government of the Hungarian People's Republic concerning air transport. Signed at Bucharest on 3 February 1956.

**TERMINATION**

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 6 November 1969, the date of entry into force of the Agreement on civil air transport between the Hungarian People's Republic and the Socialist Republic of Romania signed at Budapest on 13 May 1969, in accordance with article 21 of the latter Agreement (see No. 14405, part I).

Certified statement was registered by Hungary on 10 November 1975.

No. 7508. Consular Convention between the Hungarian People's Republic and the Mongolian People's Republic. Signed at Budapest on 10 July 1963.

**TERMINATION**

The above-mentioned Convention ceased to have effect on 14 November 1974, the date of entry into force of the Consular Convention between the Hungarian People's Republic and the Mongolian People's Republic signed at Budapest on 27 June 1974, in accordance with article 44 (3) of the latter Convention (see No. 14412, part I).

Certified statement was registered by Hungary on 10 November 1975.

No 5995. Convention concernant les échanges internationaux de publications. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dixième session, Paris, 3 décembre 1958.

**RATIFICATION**

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le:

22 octobre 1975  
Belgique  
(Avec effet au 22 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 6 novembre 1975.

No 5017. Convention consulaire entre la République tchécoslovaque et la République populaire hongroise. Signée à Prague le 27 mars 1959.

**ABROGATION**

La Convention susmentionnée a cessé d'avoir effet le 20 février 1974, date de l'entrée en vigueur de la Convention consulaire entre la République populaire hongroise et la République socialiste tchécoslovaque signée à Budapest le 17 mai 1973, conformément à l'article 44, paragraphe 3, de cette dernière Convention (voir No 14411, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Hongrie le 10 novembre 1975.

No 5190. Accord entre le Gouvernement de la République populaire roumaine et le Gouvernement de la République populaire hongroise relatif aux transports aériens. Signé à Bucarest le 3 février 1956.

**ABROGATION**

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 6 novembre 1969, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre la République populaire hongroise et la République socialiste de Roumanie relatif aux transports aériens civils signé à Budapest le 13 mai 1969, conformément à l'article 21 de ce dernier Accord (voir No 14405, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Hongrie le 10 novembre 1975.

No 7508. Convention consulaire entre la République populaire hongroise et la République populaire mongole. Signée à Budapest le 10 juillet 1963.

**ABROGATION**

La Convention susmentionnée a cessé d'avoir effet le 14 novembre 1974, date de l'entrée en vigueur de la Convention consulaire entre la République populaire hongroise et la République populaire mongole signée à Budapest le 27 juin 1974, conformément à l'article 44, paragraphe 3, de cette dernière Convention (voir No 14412, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Hongrie le 10 novembre 1975.

No. 9137. Trade Agreement between the Government of the Commonwealth of Australia and the Government of the Hungarian People's Republic. Signed at Budapest on 5 December 1967

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 30 September 1974, the date of entry into force of the Trade Agreement between the Government of the Hungarian People's Republic and the Government of Australia signed at Budapest on 30 September 1974, in accordance with the terms of the latter Agreement (see No. 14413, part I).

Certified statement was registered by Hungary on 10 November 1975.

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention

No. 1871. Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

TERRITORIAL APPLICATION

Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:

8 October 1975

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Application to Hong Kong with reservations in respect of articles 4, paragraph 2(b), 9 and 15(d). With effect from 8 October 1975.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 November 1975.

No. 8175. Convention (No. 120) concerning hygiene in commerce and offices. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 8 July 1964

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

21 October 1975

Guatemala (With effect from 21 October 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 November 1975.

No. 10355. Convention (No. 127) concerning the maximum permissible weight to be carried by one worker. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-first session, Geneva, 28 June 1967

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

28 October 1975

Romania (With effect from 28 October 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 November 1975.

No. 9137. Accord commercial entre le Gouvernement du Commonwealth d'Australie et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Signé à Budapest le 5 décembre 1967

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 30 septembre 1974, date de l'entrée en vigueur de l'Accord commercial entre le Gouvernement de la République populaire hongroise et le Gouvernement australien signé à Budapest le 30 septembre 1974, conformément aux dispositions de ce dernier Accord (voir No 14413, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Hongrie le 10 novembre 1975.

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention

No 1871. Convention (No 95) concernant la protection du salaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

APPLICATION TERRITORIALE

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

8 octobre 1975

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Application à Hong-kong avec réserves à l'égard des articles 4, paragraphe 2(b), 9 et 15(d). Avec effet au 8 octobre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 novembre 1975.

No 8175. Convention (No 120) concernant l'hygiène dans le commerce et les bureaux. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 8 juillet 1964

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

21 octobre 1975

Guatemala (Avec effet au 21 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 novembre 1975.

No 10355. Convention (No 127) concernant le poids maximum des charges pouvant être transportées par un seul travailleur. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante et unième session, Genève, 28 June 1967

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

28 octobre 1975

Roumanie (Avec effet au 28 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 novembre 1975.

No. 11565. Convention (No. 129) concerning labour inspection in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-third session, Geneva, 25 June 1969

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

28 October 1975

Romania

(With effect from 28 October 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 November 1975.

No 11565. Convention (No 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-troisième session, Genève, 25 juin 1969

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

28 octobre 1975

Roumanie

(Avec effet au 28 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 novembre 1975.

No. 11821. Convention (No. 131) concerning minimum wage fixing, with special reference to developing countries. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fourth session, Geneva, 22 June 1970

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

28 October 1975

Romania

(With effect from 28 October 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 November 1975.

No 11821. Convention (No 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, à Genève, le 22 juin 1970

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

28 octobre 1975

Roumanie

(Avec effet au 28 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 novembre 1975.

No. 12320. Convention (No. 134) concerning the prevention of occupational accidents to seafarers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fifth session, Geneva, 30 October 1970

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

28 October 1975

Romania

(With effect from 28 October 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 November 1975.

No 12320. Convention (No 134) concernant la prévention des accidents du travail des gens de mer. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-cinquième session, à Genève, le 30 octobre 1970

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

28 octobre 1975

Roumanie

(Avec effet au 28 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 novembre 1975.

No. 12658. Convention (No. 132) concerning annual holidays with pay (revised 1970). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fourth session, Geneva, 24 June 1970

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

1 October 1975

Federal Republic of Germany

(With a declaration specifying under article 3(2) eighteen working days as the minimum length of the holiday and under article 15(2) that the Federal Republic of Germany accepts the obligations both in respect of the persons covered by sub-paragraphs a and b of article 15(1). With effect from 1 October 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 November 1975.

No 12658. Convention (No 132) concernant les congés annuels payés (révisés en 1970). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, à Genève, le 24 juin 1970

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

1er octobre 1975

République fédérale d'Allemagne

(Avec une déclaration spécifiant, conformément à l'article 3, paragraphe 2, que la durée minimale du congé est de 18 jours ouvrables et, conformément à l'article 15, paragraphe 2, que la République fédérale d'Allemagne accepte les obligations de la Convention pour les personnes visées au paragraphe 1, alinéas a et b, dudit article. Avec effet au 1er octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 novembre 1975.

No. 12659. Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

**RATIFICATION**

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

28 October 1975  
Romania  
(With effect from 28 October 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 November 1975.

No. 14156. Convention (No. 137) concerning the social repercussions of new methods of cargo handling in docks. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-eighth session, Geneva, 25 June 1973

**RATIFICATION**

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

28 October 1975  
Romania  
(With effect from 28 October 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 November 1975.

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

**WITHDRAWAL** of the reservation made upon accession concerning the applicability of the Convention to the Faeroe Islands and Greenland

Notification received on:

12 November 1975  
Denmark  
(With effect from 10 February 1976, in accordance with article I (2), it being understood that the Convention was applied de facto to the Faeroe Islands and Greenland from 1 January to 9 February 1976.)

Registered ex officio on 12 November 1975.

No. 7041. European Convention on International Commercial Arbitration. Done at Geneva on 21 April 1961

**WITHDRAWAL** of the reservation made upon ratification concerning the applicability of the Convention to the Faeroe Islands and Greenland

Notification received on:

12 November 1975  
Denmark  
(With effect from 1 January 1976.)

Registered ex officio on 12 November 1975.

No. 14084. Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the Republic of Guinea-Bissau concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Guinea-Bissau. Signed at Bissau on 23 June 1975

**DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE** of the above-mentioned Agreement

Came into force definitively on 12 November 1975, upon receipt by the United Nations Development Programme of the notification from the Government of Guinea-Bissau of its ratification, in accordance with article XIII(1).

Registered ex officio on 12 November 1975.

No 12659. Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, à Genève, le 23 juin 1971

**RATIFICATION**

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

28 octobre 1975  
Roumanie  
(Avec effet au 28 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 novembre 1975.

No 14156. Convention (No 137) concernant les répercussions sociales des nouvelles méthodes de manutention dans les ports. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-huitième session, à Genève, le 25 juin 1973

**RATIFICATION**

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

28 octobre 1975  
Roumanie  
(Avec effet au 28 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 novembre 1975.

No 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10 juin 1958

**RETRAIT** de la réserve formulée lors de l'adhésion en ce qui concerne l'applicabilité de la Convention aux îles Féroé et au Groenland

Notification reçue le :

12 novembre 1975  
Danemark  
(Avec effet au 10 février 1976, conformément à l'article I, paragraphe 2, étant entendu que la Convention a été appliquée de facto aux îles Féroé et au Groenland du 1er janvier au 9 février 1976.)

Enregistré d'office le 12 novembre 1975.

No 7041. Convention européenne sur l'arbitrage commercial international. Faite à Genève le 21 avril 1961

**RETRAIT** de la réserve formulée lors de la ratification en ce qui concerne l'applicabilité de la Convention aux îles Féroé et au Groenland

Notification reçue le :

12 novembre 1975  
Danemark  
(Avec effet au 1er janvier 1976.)

Enregistré d'office le 12 novembre 1975.

No 14084. Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement de la République de Guinée-Bissau relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de Guinée-Bissau. Signé à Bissau le 23 juin 1975

**ENTRÉE EN VIGUEUR DEFINITIVE** de l'accord susmentionné

Entré en vigueur à titre définitif le 12 novembre 1975, date de réception par le Programme des Nations Unies pour le développement de la notification de ratification du Gouvernement de Guinée-Bissau, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Enregistré d'office le 12 novembre 1975.

No. 3225. Agreement between Switzerland and the Republic of the Philippines relating to air services. Signed at Manila on 8 March 1952

MODIFICATION of the annex of the above-mentioned Agreement

On page 583, under No. 3225, following the entry-into-force paragraph, add the following:

"Authentic text of the modification: French."

No 3225. Accord entre la Suisse et la République des Philippines relatif aux services aériens. Signé à Manille le 8 mars 1952

MODIFICATION de l'annexe à l'Accord susmentionné

A la page 583, sous le No 3225, après le paragraphe de l'entrée en vigueur, ajouter ce qui suit :

"Texte authentique de la modification : français."

p 14

*073315  
Corrigendum in April 76*

No. 6708. Air Transport Agreement between the Federal Republic of Germany and the Federative People's Republic of Jugo-Slavia. Signed at Bonn on 10 April 1957

AMENDMENT to item 2, paragraph II, of the route schedule of the above-mentioned Agreement

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Belgrade on 26 July 1973 and 17 January 1975, which came into force on 17 January 1975, the date of the note in reply, in accordance with its provisions.

Authentic texts of the exchange of notes: German and Serbo-Croatian.  
Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975.

No. 7281. Agreement between Switzerland and Morocco relating to air services. Signed at Rabat on 5 July 1962

MODIFICATION of the annex to the above-mentioned Agreement

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Rabat on 6 December 1967, which came into force on the same date.

Authentic text: French.  
Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975.

MODIFICATION of the annex to the above-mentioned Agreement of 5 July 1962

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Rabat on 17 January 1975, which came into force on the same date.

Authentic text: French.  
Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975.

No. 12951. International Sugar Agreement, 1973. Concluded at Geneva on 13 October 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 November 1975  
Argentina  
(With effect from 14 November 1975.)

Registered ex officio on 14 November 1975.

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 November 1975  
Paraguay  
(With effect from 24 November 1975.)

Registered ex officio on 24 November 1975.

No 6708. Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif aux transports aériens. Signé à Bonn le 10 avril 1957

MODIFICATION du point 2, paragraphe II, du tableau des routes annexé à l'Accord susmentionné

Effectuée par un accord sous forme d'un échange de notes en date à Belgrade des 26 juillet 1973 et 17 janvier 1975, qui est entré en vigueur le 17 janvier 1975, date de la note de réponse, conformément à ses dispositions.

Textes authentiques de l'échange de notes : allemand et serbo-croate.  
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975.

No 7281. Accord entre la Suisse et le Maroc relatif aux transports aériens. Signé à Rabat le 5 juillet 1962

MODIFICATION de l'annexe à l'Accord susmentionné

Effectuée par un accord sous forme d'échange de notes en date à Rabat du 6 décembre 1967, qui est entré en vigueur le même jour.

Texte authentique : français.  
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975.

MODIFICATION de l'annexe à l'Accord susmentionné du 5 juillet 1962

Effectuée par un accord sous forme d'échange de notes en date à Rabat du 17 janvier 1975, qui est entré en vigueur le même jour.

Texte authentique : français.  
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975.

No 12951. Accord international de 1973 sur le sucre. Conclu à Genève le 13 octobre 1973

ADHESION

Instrument déposé le :

14 novembre 1975  
Argentine  
(Avec effet au 14 novembre 1975.)

Enregistré d'office le 14 novembre 1975.

ADHESION

Instrument déposé le :

24 novembre 1975  
Paraguay  
(Avec effet au 24 novembre 1975.)

Enregistré d'office le 24 novembre 1975.

No. 14418. Agreement between the Kingdom of the Thailand and the Kingdom of the Netherlands for air services between and beyond their respective territories. Signed at Bangkok on 29 April 1971

Exchange of notes constituting an agreement amending the route schedule to the above-mentioned Agreement. Bangkok, 31 October and 13 November 1974

Came into force on 13 November 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 14 November 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 8940. European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Done at Geneva on 30 September 1957

ENTRY INTO FORCE of amendments to annex B of the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and circulated by the Secretary-General on 19 May 1975. They came into force on 19 November 1975, in accordance with article 14 (3) of the Agreement.

Authentic text of the amendments: French.  
Registered ex officio on 19 November 1975.

No. 10788. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the People's Republic of Bulgaria for air services between and beyond their respective territories. Signed at London on 28 May 1970

REVISED SCHEDULE to the above-mentioned Agreement

The Revised Schedule was agreed upon between the aeronautical authorities of the Parties on 23 August 1973 and confirmed by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Sofia on 11 and 16 July 1974, which came into force on 16 July 1974 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 23 August 1973.

Authentic texts of the Revised Schedule: English and Bulgarian.  
Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 19 November 1975.

No. 12704. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America concerning procedures for the implementation and enforcement of rules for advance booking charter flights. Washington, 30 March 1973

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement, as amended and extended. London, 2 and 3 April 1975

Came into force on 3 April 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 19 November 1975.

No 14418. Accord entre le Royaume de Thaïlande et le Royaume des Pays-Bas relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Bangkok le 29 avril 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant le tableau de routes annexé à l'Accord susmentionné. Bangkok, 31 octobre et 13 novembre 1974

Entré en vigueur le 13 novembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 14 novembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 8940. Accord européen relatif au transport international de marchandises dangereuses par route (ADR). En date à Genève du 30 septembre 1957

ENTREE EN VIGUEUR d'amendements à l'annexe B de l'Accord susmentionné

Les amendements ont été proposés par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et diffusés par le Secrétaire général le 19 mai 1975. Ils sont entrés en vigueur le 19 novembre 1975, conformément à l'article 14, paragraphe 3, de l'Accord.

Texte authentique des amendements : français.  
Enregistré d'office le 19 novembre 1975.

No 10788. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie relatif aux services aériens entre les territoires respectifs des deux pays et au-delà. Signé à Londres le 28 mai 1970

TABLEAU DE ROUTES REVISE de l'Accord susmentionné

Le Tableau révisé a fait l'objet d'un accord entre les autorités aéronautiques des Parties en date du 23 août 1973 et a été confirmé par un accord sous forme d'échange de notes daté à Sofia des 11 et 16 juillet 1974, lequel est entré en vigueur le 16 juillet 1974 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 23 août 1973.

Textes authentiques du Tableau révisé : anglais et bulgare.  
La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 19 novembre 1975.

No 12704. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif à des procédures de mise en application des règles concernant les vols affrétés avec réservation. Washington, 30 mars 1973

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné, tel que modifié et prorogé. Londres, 2 et 3 avril 1975

Entré en vigueur le 3 avril 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 19 novembre 1975.



No. 6518. Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunications Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency, and the Universal Postal Union and the Government of the Kingdom of Burundi concerning technical assistance. Signed at Usumbura on 5 February 1963

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement as amended on 27 November 1968 ceased to have effect on 20 November 1975, the date of entry into force of the Agreement between the Government of the Republic of Burundi and the United Nations (United Nations Development Programme) concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Burundi signed at Bujumbura on 20 November 1975, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 14439, part I.)

Registered ex officio on 20 November 1975.

No. 6903. Agreement between the United Nations Special Fund and the Government of the Kingdom of Burundi concerning assistance from the Special Fund. Signed at Usumbura on 22 August 1963

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 20 November 1975, the date of entry into force of the Agreement between the Government of the Republic of Burundi and the United Nations (United Nations Development Programme) concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Burundi signed at Bujumbura on 20 November 1975, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 14439, part I.).

Registered ex officio on 20 November 1975.

No. 12341. Standard Agreement on operational assistance between the United Nations (including the United Nations Industrial Development Organization and the United Nations Conference on Trade and Development), the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunications Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency, the Universal Postal Union, the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization and the International Bank for Reconstruction and Development and the Government of the Republic of Burundi. Signed at Bujumbura on 22 March 1973

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 20 November 1975, the date of entry into force of the Agreement between the Government of the Republic of Burundi and the United Nations (United Nations Development Programme) concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Burundi signed at Bujumbura on 20 November 1975, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 14439, part I.).

Registered ex officio on 20 November 1975.

No 6518. Accord d'assistance technique entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique et l'Union postale universelle et le Gouvernement du Royaume du Burundi. Signé à Usumbura le 5 février 1963

#### ABROGATION

L'Accord susmentionné tel que modifié le 27 novembre 1968 a cessé d'avoir effet le 20 novembre 1975, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre le Gouvernement de la République du Burundi et l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement du Burundi signé à Bujumbura le 20 novembre 1975, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 14439, partie I.)

Enregistré d'office le 20 novembre 1975.

No 6903. Accord entre le Fonds spécial des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume du Burundi relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Usumbura le 22 août 1963

#### ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 20 novembre 1975, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre le Gouvernement de la République du Burundi et l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement du Burundi signé à Bujumbura le 20 novembre 1975, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 14439, partie I.).

Enregistré d'office le 20 novembre 1975.

No 12341. Accord type d'assistance opérationnelle entre l'Organisation des Nations Unies (y compris l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement), l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique, l'Union postale universelle, l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, et le Gouvernement de la République du Burundi. Signé à Bujumbura le 22 mars 1973

#### ABROGATION

L'accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 20 novembre 1975, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre le Gouvernement de la République du Burundi et l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement du Burundi signé à Bujumbura le 20 novembre 1975, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord. (voir No 14439, partie I.).

Enregistré d'office le 20 novembre 1975.

No. 1021. Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948

OBJECTION to the reservation in respect of article IX made upon accession by Rwanda and by the German Democratic Republic

Notification received on:

21 November 1975  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 21 November 1975.

No. 9276. Agreement on economic, industrial and technical co-operation between the Kingdom of the Netherlands and the Polish People's Republic. Signed at Warsaw on 22 August 1967

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 14 July 1975, the date of entry into force of the Long-term Agreement on the development of economic, industrial and technical co-operation between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Polish People's Republic, signed at The Hague on 2 July 1974, in accordance with article 11 (2) of the latter Agreement (see No. 14440, part I.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 21 November 1975.

No. 9432. Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 15 November 1965

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

3 November 1975  
Netherlands  
(For the Kingdom in Europe. With declarations. With effect from 2 January 1976.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 21 November 1975.

No. 6861. Customs Convention on the temporary importation of packings. Done at Brussels on 6 October 1960

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

21 October 1975  
Republic of Korea  
(With effect from 21 January 1976.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 24 November 1975.

No 1021. Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948

OBJECTION à la réserve à l'égard de l'article IX formulée lors de l'adhésion par le Rwanda et par la République démocratique allemande

Notification reçue le :

21 novembre 1975  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 21 novembre 1975.

No 9276. Accord sur la coopération économique, industrielle et technique entre le Royaume des Pays-Bas et la République populaire de Pologne. Signé à Varsovie le 22 août 1967

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 14 juillet 1975, date de l'entrée en vigueur de l'Accord à long terme sur le développement de la coopération économique, industrielle et technique entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République populaire de Pologne, signé à La Haye le 2 juillet 1974, conformément à l'article 11, paragraphe 2, de ce dernier Accord (voir No 14440, partie I.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 21 novembre 1975.

No 9432. Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 15 novembre 1965

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

3 novembre 1975  
Pays-Bas  
(Pour le Royaume en Europe. Avec déclarations. Avec effet au 2 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 21 novembre 1975.

No 6861. Convention douanière relative à l'importation temporaire des emballages. Faite à Bruxelles le 6 octobre 1960

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

21 octobre 1975  
République de Corée  
(Avec effet au 21 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 24 novembre 1975.

No. 6863. Customs Convention concerning facilities for the importation of goods for display or use at exhibitions, fairs, meetings or similar events. Done at Brussels on 8 June 1961

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

21 October 1975  
Republic of Korea  
(With effect from 21 January 1976.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 24 November 1975.

No. 6864. Customs Convention on the A.T.A. carnet for the temporary admission of goods (A.T.A. Convention). Done at Brussels on 6 December 1961

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

23 October 1975  
Greece  
(With effect from 23 January 1976.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 24 November 1975.

No. 8012. Customs Convention concerning welfare material for seafarers. Done at Brussels on 1 December 1964.

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

21 October 1975  
Republic of Korea  
(With effect from 21 January 1976.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 24 November 1975.

No. 13561. International Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures. Concluded at Kyoto on 18 May 1973

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary General of the Customs Co-operation Council on:

20 October 1975  
Belgium  
(With a declaration, under article 11(4), to the effect that Belgium accepts annex E.3 subject to the reservations made upon signature of the Convention. With effect from 20 January 1976.)

Certified statement was registered by the Secretary General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 24 November 1975.

No 6863. Convention douanière relative aux facilités accordées pour l'importation des marchandises destinées à être présentées ou utilisées à une exposition, une foire, un congrès ou une manifestation similaire. Faite à Bruxelles le 8 juin 1961

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

21 octobre 1975  
République de Corée  
(Avec effet au 21 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 24 novembre 1975.

No 6864. Convention douanière sur le carnet A.T.A. pour l'admission temporaire de marchandises (Convention A.T.A.). Faite à Bruxelles le 6 décembre 1961

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

23 octobre 1975  
Grèce  
(Avec effet au 23 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 24 novembre 1975.

No 8012. Convention douanière relative au matériel de bien-être destiné aux gens de mer. Faite à Bruxelles le 1er décembre 1964

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

21 octobre 1975  
République de Corée  
(Avec effet au 21 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 24 novembre 1975.

No 13561. Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Conclue à Kyoto le 18 mai 1973

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

20 octobre 1975  
Belgique  
(Avec déclaration en vertu de l'article 11, paragraphe 4, aux termes de laquelle la Belgique accepte l'annexe E.3 avec confirmation des réserves formulées lors de la signature de la Convention. Avec effet au 20 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 24 novembre 1975.

**ENTRY INTO FORCE of annex E.5 to the above-mentioned Convention**

The annex came into force on 5 November 1975, i.e. three months after five States had accepted it, in accordance with article 12(3) of the Convention.

On page 588, under No. 13561, add the following to the paragraph concerning the entry into force of annex E.5:

"The pertinent notifications of acceptance were received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council as indicated:

State	Date of receipt of notification of acceptance		
Austria	11	June	1974
Burundi	25	June	1974
Gambia	16	January	1974
Italy	11	June	1974
Norway	5	August	1975"

25 November 1975

Luxembourg  
(With reservations in respect of articles 5(1) (c), 12 and 13(d). With effect from 25 February 1976.)

Registered ex officio on 25 November 1975.

No. 14441. Agreement establishing the Association of Iron Ore Exporting Countries. Concluded at Geneva on 3 April 1975

**DEFINITIVE SIGNATURE**

Affixed on:

16 September 1975  
Sierra Leone  
(With effect from 16 October 1975.)

Certified statement was registered by India on 26 November 1975. (Note: Also see same number in part I.)

**DEFINITIVE SIGNATURE**

Affixed on:

16 September 1975  
Tunisia  
(With effect from 16 October 1975.)

Certified statement was registered by India on 26 November 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 710. International Convention for the suppression of the circulation of and traffic in obscene publications, concluded at Geneva on 12 September 1923, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947

**SUCCESSION**

Notification received on:

28 November 1975  
Lesotho

Registered ex officio on 28 November 1975.

No. 728. Agreement for the suppression of the circulation of obscene publications, signed at Paris on 4 May 1910, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949

**SUCCESSION**

Notification received on:

28 November 1975  
Lesotho

Registered ex officio on 28 November 1975.

**ENTREE EN VIGUEUR de l'annexe E.5 à la Convention susmentionnée**

L'annexe est entrée en vigueur le 5 novembre 1975, soit trois mois après que cinq Etats l'avaient acceptée, conformément à l'article 12, paragraphe 3, de la Convention

A la page 588, sous le No 13561, ajouter ce qui suit au paragraphe concernant l'entrée en vigueur de l'annexe E.5 :

"Les notifications d'acceptation ont été reçues par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière comme indiqué ci-après :

Etat	Date de réception de la notification d'acceptation		
Autriche	11	juin	1974
Burundi	25	juin	1974
Gambie	16	janvier	1974
Italie	11	juin	1974
Norvège	5	août	1975"

Luxembourg  
(Avec des réserves à l'égard des articles 5 1) c), 12 et 13 d). Avec effet au 25 février 1976.)

Enregistré d'office le 25 novembre 1975.

No 14441. Accord portant création de l'Association des pays exportateurs de minerai de fer. Conclu à Genève le 3 avril 1975

**SIGNATURE DEFINITIVE**

Apposée le :

16 septembre 1975  
Sierra Leone  
(Avec effet au 16 octobre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Inde le 26 novembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

**SIGNATURE DEFINITIVE**

Apposée le :

16 septembre 1975  
Tunisie  
(Avec effet au 16 octobre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Inde le 26 novembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 710. Convention internationale pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes conclue à Genève le 12 septembre 1923, amendée par le Protocole signé à Lake Success, New York, le 12 novembre 1947

**SUCCESSION**

Notification reçue le :

28 novembre 1975  
Lesotho

Enregistré d'office le 28 novembre 1975.

No 728. Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris le 4 mai 1910, modifié par le Protocole signé à Lake Success, (New York) le 4 mai 1949

**SUCCESSION**

Notification reçue le :

28 novembre 1975  
Lesotho

Enregistré d'office le 28 novembre 1975.

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union.  
Signed at Vienna on 10 July 1964

RATIFICATION in respect of the Additional Protocol to the  
above-mentioned Constitution, done at Tokyo on 14 November  
1969

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 October 1975  
Guatemala  
(With effect from 23 October 1975.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28  
November 1975.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the  
Universal Postal Union, done at Tokyo on 14 November 1969

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 October 1975  
Guatemala  
(With effect from 23 October 1975.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28  
November 1975.

No. 11533. Universal Postal Convention. Done at Tokyo on  
14 November 1969

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 October 1975  
Guatemala  
(With effect from 23 October 1975.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28  
November 1975.

No. 11535. Postal Parcels Agreement. Done at Tokyo on 14  
November 1969

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 October 1975  
Guatemala  
(With effect from 23 October 1975.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28  
November 1975.

No 8844. Constitution de l'Union postale universelle.  
Signée à Vienne le 10 juillet 1964

RATIFICATION à l'égard du Protocole additionnel à la  
Constitution susmentionnée, fait à Tokyo le 14 novembre  
1969

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 octobre 1975  
Guatemala  
(Avec effet au 23 octobre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le  
28 novembre 1975.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union  
postale universelle, fait à Tokyo le 14 novembre 1969

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 octobre 1975  
Guatemala  
(Avec effet au 23 octobre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le  
28 novembre 1975.

No 11533. Convention postale universelle. Faite à Tokyo le  
14 novembre 1969

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 octobre 1975  
Guatemala  
(Avec effet au 23 octobre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le  
28 novembre 1975.

No 11535. Arrangement concernant les colis postaux. Fait à  
Tokyo le 14 novembre 1969

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 octobre 1975  
Guatemala  
(Avec effet au 23 octobre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le  
28 novembre 1975.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT  
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS  
AU REPERTOIRE DU SECRETARIAT

MARCH 1974

(ST/LEG/SER.A/325)

On page 15, for No. 13188 (registration previously cancelled: see corrigendum in the Statement of April 1974), insert the following entry:

059937  
No. 13188. UNITED NATIONS (INCLUDING THE UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION), INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION, FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION, WORLD HEALTH ORGANIZATION, INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION, WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY, UNIVERSAL POSTAL UNION, INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION, AND REPUBLIC OF INDONESIA:

Standard Agreement on operational assistance (with annex). Signed at Djakarta on 12 June 1969

Came into force on 12 June 1969 by signature, in accordance with article VI (1).

Authentic text: English.

Registered ex officio on 27 March 1974.

MARS 1974

(ST/LEG/SER.A/325)

A la page 15, pour le No 13188 (enregistrement précédemment annulé : voir rectificatif dans le Relevé d'avril 1974), insérer l'entrée suivante :

No 13188: ORGANISATION DES NATIONS UNIES (y compris L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL), ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE, ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE, UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS, ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE, AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE, UNION POSTALE UNIVERSELLE, ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME, ET REPUBLIQUE D'INDONESIE :

Accord type d'assistance opérationnelle (avec annexe). Signé à Djakarta le 12 juin 1969

Entré en vigueur le 12 juin 1969 par la signature, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 27 mars 1974.

MARCH 1975

(ST/LEG/SER.A/337)

On page 124, under No. 13810, following the entry for Iraq, add the following:

"With a declaration".

MARS 1975

(ST/LEG/SER.A/337)

A la page 124, sous le No 13810, après l'entrée pour l'Irak, ajouter ce qui suit :

"Avec une déclaration".

MAY 1975

(ST/LEG/SER.A/339)

On page 195, under No. 13933, modify the title of the Agreement to read as follows:

"Agreement relating to scheduled international air transports (with exchange of notes). Signed at Guatemala on 24 July 1968"

MAI 1975

(ST/LEG/SER.A/339)

A la page 195, sous le No 13933, modifier le titre de l'Accord de façon qu'il se lise comme suit :

"Accord relatif aux transports aériens internationaux réguliers (avec échange de notes). Signé à Guatemala le 24 juillet 1968"

AUGUST 1975

(ST/LEG/SER.A/342)

On page 367, under No. 14141, the entry-into-force paragraph should be corrected to read: "Came into force on 22 April 1974 ...", instead of "22 April 1972".

On page 368, under No. 14144, the date of signature of the agreement in question should be corrected to read: "20 April 1963", instead of "20 April 1973".

On page 409, under No. 11533, modify the phrase between parentheses after "Nepal" to read:

"(With effect from 19 September 1974.)"

AOUT 1975

(ST/LEG/SER.A/342)

A la page 367, sous le No 14141, le paragraphe concernant l'entrée en vigueur doit être modifié de façon qu'il se lise : "Entré en vigueur le 22 avril 1974 ...", au lieu de "22 avril 1972".

A la page 368, sous le No 14144, la date de la signature de l'accord doit être modifiée de façon qu'elle se lise : "20 avril 1963", au lieu de "20 avril 1973".

A la page 409, sous le No 11533, modifier les mots entre parenthèses après "Népal" de façon qu'ils se lisent :

"(Avec effet au 19 septembre 1974.)"

CUMULATIVE INDEX  
TO THE  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

*The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index will incorporate on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.*

INDEX CUMULATIF  
DES  
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE  
AU SECRETARIAT

*L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitulera aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.*

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR:161; JULY:327, 331; OCT:533; NOV:561;

ADVERTISING AUG:387;

AERONAUTICS AUG:406;

AFGHANISTAN JAN:6; AUG:383; NOV:567;

AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAY:221; JUNE:285;

AFRICAN TRAINING AND RESEARCH CENTRE IN ADMINISTRATION FOR DEVELOPMENT MAY:224; JUNE:283-284;

AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION MAR:100;

AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT MAR:98; MAY:197-198;

AGRICULTURAL COMMODITIES FEB:78; MAR:117-119, 121-122, 126; APR:165-166; MAY:199, 202, 223-224; JUNE:284; AUG:380, 388-389, 412-413; NOV:583;

AGRICULTURE MAR:103, 105, 121-122; MAY:199, 201-202, 208, 223-224; JULY:316; AUG:389, 402; SEP:449-454, 458, 465; NOV:575, 581;

AIRCRAFT MAR:96, 120; MAY:196, 221-222; JUNE:284; AUG:372-373, 406;

AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JUNE:284; JULY:316, 325;

AIRPORTS MAY:203, 206;

AIRWORTHINESS MAR:96, 120; MAY:196, 221-222;

ALGERIA JAN:6; FEB:58; APR:156-157, 167; JUNE:271; OCT:509; NOV:575;

ALL INDIA INSTITUTE OF SPEECH AND HEARING MAR:126;

AMATEUR RADIO OPERATORS JUNE:268-269; AUG:373, 375, 377-379, 381;

AMATEUR RADIO STATIONS AUG:378;

AMERICAN SAMOA JAN:42;

ANDEAN DEVELOPMENT CORPORATION AUG:382;

ANGOLA OCT:525;

ANIMAL HEALTH JUNE:266;

AKAPURA SEA AUG:365;

ARBITRAL AWARDS JAN:39; FEB:74; MAR:126; MAY:227; AUG:405; SEP:463; NOV:582;

ARBITRATION FEB:74; MAR:126; MAY:226-227; AUG:405; SEP:463; OCT:527; NOV:582;

ARBITRATION--COMMERCIAL FEB:74; MAY:226; OCT:527; NOV:582;

ARGENTINA JAN:6, 34-38, 43; FEB:55; JULY:313, 325, 336; AUG:370-371, 382; NOV:567, 583;

ASIAN DEVELOPMENT BANK MAR:97;

ASIAN RICE TRADE FUND MAR:117-118;

ASPARAGUS (PROCESSING) SEP:448;

ASSISTANCE JAN:3, 9, 39; FEB:56, 72-73, 75, 79; MAR:95-99, 101-102, 117, 122, 126; APR:154, 159, 161; MAY:196-202, 207, 209-210, 219, 224-225, 227-228; JUNE:268-269, 284-283; JULY:314, 316-317; AUG:372-373, 375-377, 381-384, 388-389, 410, 413; SEP:447-448, 455, 458, 460-461, 472, 478; OCT:508-514; NOV:572-575, 582, 585;

ASSISTANCE--ECONOMIC MAR:97;

ASSISTANCE--FINANCIAL MAY:196, 219; AUG:382; SEP:472; OCT:508-514; NOV:572;

ASSISTANCE--FOOD JUNE:269; JULY:314; SEP:455; NOV:573;

ASSISTANCE--MILITARY MAR:98-99; MAY:198-202; AUG:372-373, 375-377, 381, 383, 389, 410;

ASSISTANCE--OPERATIONAL FEB:72, 75; MAR:117; JUNE:283; NOV:585;

ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:39; FEB:73, 79; MAR:97, 117; APR:154; MAY:197, 202, 225, 228; JUNE:282; JULY:317; AUG:384; NOV:585;

ASSOCIATION OF IRON ORE EXPORTING COUNTRIES NOV:575, 588;

ASTRONOMY APR:162;

ATLANTIC OCEAN JUNE:284;

AUSTRALIA JAN:6, 11, 24; FEB:55; MAR:99, 108, 119, 124, 126, 131; APR:154, 162, 165; MAY:196, 200; JUNE:268, 274; JULY:323, 328; AUG:365-367, 370-372, 398-399, 405, 414, 417; SEP:474; OCT:528; NOV:570, 575, 580;

AUSTRIA JAN:6-7; FEB:55, 63; MAR:95; APR:159, 161-162, 164, 170, 172; MAY:196, 229; JUNE:265, 286; JULY:333; AUG:365; SEP:447, 463; OCT:520, 530-531; NOV:569;

AVIATION JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:96-97, 120; APR:157, 161; MAY:195-196, 199-200, 221-222, 229; JUNE:265-267, 274-275, 284; JULY:314, 316, 323-325; AUG:375, 377, 382-383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464; OCT:518-520, 531, 535; NOV:568-569, 571-572, 579, 583-584;

BAHAMAS JAN:3, 9; MAY:201; JULY:336; AUG:390, 397, 400-401, 414; OCT:532-533; NOV:567;



INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN:38;  
 ACCIDENTS AVR:161; JUIL:327, 331; OCT:533; NOV:581;  
 ACTES INSTRUMENTAIRES MAI:217; NOV:586;  
 AERONAUTIQUE AOUT:406;  
 AERONEFS MARS:96, 120; MAI:196, 221-222; JUIN:284; AOUT:372-373, 406;  
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JUIN:284; JUIL:316, 325;  
 AEROPORTS MAI:203, 206;  
 AFGHANISTAN JAN:6; AOUT:383; NOV:567;  
 AFRIQUE DU SUD MARS:120; JUIL:316;  
 AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE MARS:100;  
 AGENCE INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT MARS:98; MAI:197-198;  
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE FEV:73, 75, 79; MARS:117-118, 120; AVR:151-155, 165-166; MAI:224-225; JUIN:265, 282-283; JUIL:323; AOUT:388; NOV:585;  
 AGENCE POUR LA REPRESSION DES STUPEFIANTS (EUA) MAI:201;  
 AGRICOLES--PRODUITS FEV:78; MARS:117-119, 121-122, 126; AVR:165-166; MAI:199, 202, 223-224; JUIN:284; AOUT:360, 388-389, 412-413; NOV:583;  
 AGRICULTURE MARS:103, 105, 121-122; MAI:199, 201-202, 208, 223-224; JUIL:316; AOUT:389, 402; SEP:449-454, 458, 465; NOV:575, 581;  
 ALGERIE JAN:6; FEV:58; AVR:156-157, 167; JUIN:271; OCT:509; NOV:575;  
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MARS:119;  
 ALIMENTATION SEP:455, 472; NOV:573;  
 ALL INDIA INSTITUTE OF SPEECH AND HEARING MARS:126;  
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D° JAN:6; FEV:64-68, 80; AVR:156, 171; MAI:195-196, 207, 217, 221, 237-240; JUIN:266, 285; JUIL:315; AOUT:367, 370-371, 375, 381, 384, 388, 398, 410; SEP:458, 469, 471-474; OCT:508-514, 518, 524; NOV:581, 583, 590;  
 AMERIQUE CENTRALE SEP:474;  
 AMERIQUE LATINE JUIL:333; SEP:454;  
 AMITIE-COOPERATION SEP:462;  
 ANGOLA OCT:525;  
 ANIMAUX--SANTÉ JUIN:266;  
 ANNEE INTERNATIONALE DE LA FEMME MAI:209;  
 ANTILLES NEERLANDAISES JUIN:276, 284;  
 APATRIDIE NOV:577;  
 ARABIE SAOUDITE FEV:55; MARS:103; AOUT:388; OCT:515, 522, 526;  
 ARAFURA--MER AOUT:365;  
 ARBITRAGE FEV:74; MARS:126; MAI:226-227; AOUT:405; SEP:463; OCT:527; NOV:582;  
 ARBITRAGE COMMERCIAL FEV:74; MAI:226; OCT:527; NOV:582;  
 ARBITRALES--SENTENCES JAN:39; FEV:74; MARS:126; MAI:227; AOUT:405; SEP:463; NOV:582;  
 ARGENTINE JAN:6, 34-38, 43; FEV:55; JUIL:313, 325, 336; AOUT:370-371, 382; NOV:567, 583;  
 ARTISTES JAN:11; NOV:588;  
 ASPERGE (TRAITEMENT) SEP:448;  
 ASSISTANCE JAN:3, 9, 39; FEV:56, 72-73, 75, 79; MARS:95-99, 101-102, 117, 122, 126; AVR:154, 159, 161; MAI:196-202, 207, 209-210, 219, 224-225, 227-228; JUIN:268-269, 282-283; JUIL:314, 316-317; AOUT:372-373, 375-377, 381-384, 388-389, 410, 413; SEP:447-448, 455, 458, 460-461, 472, 478; OCT:508-514; NOV:572-575, 582, 585;  
 ASSISTANCE ALIMENTAIRE JUIN:269; JUIL:314; SEP:455; NOV:573;  
 ASSISTANCE ECONOMIQUE MARS:97;  
 ASSISTANCE FINANCIERE MAI:196, 219; AOUT:382; SEP:472; OCT:508-514; NOV:572;  
 ASSISTANCE MILITAIRE MARS:98-99; MAI:198-202; AOUT:372-373, 375-377, 381, 383, 389, 410;  
 ASSISTANCE OPERATIONNELLE FEV:72, 75; MARS:117; JUIN:283; NOV:585;  
 ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:39; FEV:73, 79; MARS:97, 117; AVR:154; MAI:197, 202, 225, 228; JUIN:282; JUIL:317; AOUT:384; NOV:585;  
 ASSISTANCE--MUTUELLE MAI:195; AOUT:410;  
 ASSOCIATION DES PAYS EXPORTATEURS DE MINERAL DE FER NOV:575, 588;

INDEX (ENGLISH)

BAHRAIN FEB:55; JUNE:273;  
 BALI MAR:104;  
 BANGLADESH JAN:38; MAR:97, 103, 109, 126; APR:165; MAY:199, 203-204, 220; JUNE:267; JULY:333-335; AUG:389, 413; SEP:461; NOV:578;  
 BARBADOS JAN:6; FEB:55; MAR:125; JULY:330; AUG:412; SEP:466;  
 BEEF--IMPORTS JAN:41;  
 BELGIUM JAN:6, 8, 39-40; FEB:55; MAR:118; APR:156, 159-161, 171; MAY:217; JUNE:267; AUG:384, 390, 405; SEP:458-459; OCT:524, 527;  
 NOV:578-579, 587;  
 BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION MAR:95;  
 BENZENE APR:169;  
 BERNUDA MAY:236;  
 BIOLOGY--MOLECULAR OCT:531;  
 BIRDS--MIGRATORY AUG:387, 413;  
 BOLIVIA JAN:3, 6; FEB:69; MAR:98; JUNE:269; OCT:519, 524;  
 BOROBUDOR MAR:129;  
 BOTSWANA FEB:60, 75-76; MAR:124; MAY:209, 227-228; JUNE:267; JULY:317; AUG:413;  
 BRAZIL JAN:6, 41; FEB:55, 60, 71; MAR:95, 103, 124; MAY:195, 198, 214-215, 230-231; JUNE:265, 268-269, 272; JULY:316; AUG:367-371,  
 399; SEP:448-449, 463, 475; OCT:524; NOV:567, 573;  
 BROADCASTING JAN:11; MAY:201, 214, 219; JUNE:268-269; AUG:373, 375, 378, 381, 411; NOV:588;  
 BRUNEI JULY:332;  
 BULGARIA JAN:6; FEB:55; MAR:100, 129; APR:159, 170; MAY:214, 216; AUG:366, 378, 399; OCT:519; NOV:569, 584;  
 BURSA JAN:6; FEB:55; MAY:205; JULY:310; OCT:511, 518;  
 BURUNDI JAN:6; JUNE:283; AUG:410; NOV:567, 571, 574, 577, 585;  
 BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:6; FEB:64-69; MAR:124;  
  
 CANADA JAN:6; FEB:55; MAR:96, 119; APR:171; MAY:209; JUNE:274, 287; JULY:315-316; AUG:372-383, 405-407, 411; OCT:524; NOV:574;  
 CAPE VERDE ISLANDS SEP:459;  
 CARGO HANDLING (PORTS) AUG:372, 403; NOV:582;  
 CARIBBEAN SEP:454;  
 CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK AUG:377;  
 CASH-ON-DELIVERY JAN:37;  
 CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:6;  
 CENTRAL AMERICA SEP:474;  
 CENTRAL FOOD TECHNOLOGICAL RESEARCH INSTITUTE--INDIA MAR:127; SEP:472;  
 CEREALS JUNE:269; JULY:314; AUG:380; SEP:455; NOV:573;  
 CHAD JAN:6; FEB:55; MAR:109; JULY:316; AUG:383; OCT:515; NOV:572;  
 CHANNEL ISLANDS SEP:470;  
 CHARTER (UNITED NATIONS) MAY:230; SEP:459; OCT:515; NOV:570;  
 CHARTER FLIGHTS NOV:584;  
 CHILDREN--MINORS FEB:78; MAY:235; JULY:321, 327; AUG:401; SEP:472;  
 CHILE JAN:6; FEB:55, 76; MAR:123; MAY:197-198; JUNE:265, 272; JULY:314; AUG:369, 383, 388, 413; SEP:463; OCT:507; NOV:567, 575;  
 CHINA FEB:55; MAY:216; JULY:316; AUG:365-366, 379-380; OCT:515; NOV:571, 576;  
 CHURCHILL RESEARCH RANGE AUG:375;  
 CIVIL DEFENCE OCT:515, 529-530;  
 CIVIL PROCEDURE SEP:466-467;  
 CIVIL REGISTRATION MAR:118;  
 CLAIMS--DEBTS MAR:97-99; APR:156; MAY:197-198, 215; JUNE:270; JULY:310; SEP:457; NOV:573;  
 COCOA JAN:33; FEB:69; JUNE:286; JULY:333; AUG:410; SEP:471;  
 COCONUT NOV:573;  
 COFFEE FEB:73; MAR:128; JUNE:274; JULY:322; AUG:417; OCT:524-526;

INDEX (FRANCAIS)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226; SEP:449-451, 453; OCT:516-518;

ASSURANCE AVR:157; AOUT:376;

ASSURANCE MALADIE OCT:508, 522;

ASSURANCE--CHOMAGE AVR:170;

ASSURANCE-INVALIDITE JUIL:331;

ASSURANCE-VIEILLESSE MARS:100, 125; JUIL:331;

ASSURANCES SOCIALES MARS:100-101, 125; AVR:156-157, 167;

ASTRONOMIE AVR:162;

ATLANTIQUE (OCEAN) JUIN:284;

ATLANTIQUE SUD-EST FEV:73;

AUSTRALIE JAN:6, 11, 24; FEV:55; MARS:99, 108, 119, 124, 126, 131; AVR:154, 162, 165; MAI:196, 200; JUIN:268, 274; JUIL:323, 328; AOUT:365-367, 370-372, 398-399, 405, 414, 417; SEP:474; OCT:524; NOV:570, 575, 580;

AUTRICHE JAN:6-7; FEV:55, 63; MARS:95; AVR:159, 161-162, 164, 170, 172; MAI:198, 229; JUIN:265, 286; JUIL:333; AOUT:365; SEP:447, 463; OCT:520, 530-531; NOV:569;

AVIATION JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:96-97, 120; AVR:157, 161; MAI:195-196, 199-200, 221-222, 229; JUIN:265-267, 274-275, 284; JUIL:314, 316, 323-325; AOUT:375, 377, 382-383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464; OCT:518-520, 531, 535; NOV:568-569, 571-572, 579, 583-584;

BAHAMAS JAN:3, 9; MAI:201; JUIL:336; AOUT:390, 397, 400-401, 414; OCT:532-533; NOV:567;

BAHREIN FEV:55; JUIN:273;

BALI MARS:104;

BANGLADESH JAN:38; MARS:97, 103, 109, 126; AVR:165; MAI:199, 203-204, 224; JUIN:267; JUIL:333-335; AOUT:389, 413; SEP:461; NOV:578;

BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MAI:221; JUIN:285;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT ASIATIQUE MARS:97;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIRES AOUT:377;

BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT AOUT:382;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:56-62, 76; MARS:104-105, 107-108, 110-115, 128, 132; AVR:155; MAI:202-208, 225, 241; SEP:448-454, 462-463; OCT:516-517, 521; NOV:585;

BARBADE JAN:6; FEV:55; MARS:125; JUIL:334; AOUT:412; SEP:466;

BELGIQUE JAN:6, 8, 39-40; FEV:55; MARS:118; AVR:156, 159-161, 171; MAI:217; JUIN:267; AOUT:384, 390, 405; SEP:458-459; OCT:524, 527; NOV:578-579, 587;

BENZENE AVR:169;

BERMUDES MAI:236;

BIBLIOTHEQUES OCT:508;

BIOLOGIE MOLECULAIRE OCT:531;

BIRMANIE JAN:6; FEV:55; MAI:205; JUIL:314; OCT:511, 518;

BLE JUIN:269; SEP:455;

BOEUF--IMPORTATION JAN:41;

BOLIVIE JAN:3, 6; FEV:69; MARS:98; JUIN:269; OCT:519, 524;

BOROBUDUH MARS:129;

BOTSWANA FEV:60, 75-76; MARS:124; MAI:209, 227-228; JUIN:267; JUIL:317; AOUT:413;

BRESIL JAN:6, 41; FEV:55, 60, 71; MARS:95, 103, 124; MAI:195, 198, 214-215, 230-231; JUIN:265, 268-269, 272; JUIL:316; AOUT:367-371, 399; SEP:448-449, 463, 475; OCT:524; NOV:567, 573;

BRUNEI JUIL:332;

BULGARIE JAN:6; FEV:55; MARS:100, 129; AVR:159, 170; MAI:214, 216; AOUT:366, 378, 399; OCT:519; NOV:569, 584;

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL JAN:6; AVR:169; MAI:237; JUIN:279; AOUT:402; OCT:528;

BURUNDI JAN:6; JUIN:283; AOUT:410; NOV:567, 571, 574, 577, 585;

CACAO JAN:33; FEV:69; JUIN:286; JUIL:333; AOUT:410; SEP:471;

CAFE FEV:73; MARS:128; JUIN:274; JUIL:322; AOUT:417; OCT:524-526;

CAMEROUN OCCIDENTAL MAI:235;

INDEX (ENGLISH)

COLLECTION (OF BILLS) JAN:37-38;  
 COLLECTIVE BARGAINING APR:169; MAY:236; JUNE:276; JULY:329; NOV:582;  
 COLOMBIA JAN:39; MAR:116; MAY:208, 230; JUNE:267; JULY:314, 324; AUG:368, 370-371, 378; OCT:524; NOV:567;  
 COMMONWEALTH TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION JUNE:284;  
 CONORO ISLANDS JAN:12-32; NOV:570;  
 CONFERENCES-MEETINGS JAN:7; FEB:56; MAR:96, 126; APR:155; MAY:195, 209; JUNE:268; JULY:338; SEP:458; OCT:507-508; NOV:568;  
 CONGO JAN:6; MAY:233; SEP:464; OCT:524;  
 CONSTITUTIVE INSTRUMENTS (ORGANIZATIONS) JAN:6; APR:169; MAY:237; JUNE:272-274, 279; AUG:402-403;  
 CONSTRUCTION MAR:98;  
 CONSULAR MATTERS MAR:123; APR:159; MAY:201, 213; JUNE:273; JULY:335; AUG:374, 385; SEP:458; OCT:530-531; NOV:569, 579;  
 CONTINENTAL SHELF MAY:211; JUNE:268;  
 CONTRIBUTIONS MAR:97, 129; AUG:377, 410; SEP:458;  
 COOKS (SHIPS) AUG:402;  
 CO-OPERATION JAN:7, 10-11; MAR:95, 98-100, 102-103, 118, 120-121; APR:157-160, 163; MAY:196, 200-202, 207, 213-218, 220, 222, 237, 240; JUNE:266, 269, 275; JULY:313, 315; AUG:366-369, 374-382, 384-389, 407, 411; SEP:447, 458-459, 461-462, 465, 470-471, 474, 476; OCT:508-511, 514, 519, 533; NOV:567, 574-575, 586-588;  
 CO-OPERATION--CULTURAL JAN:7; MAR:100, 129; APR:157; MAY:200, 216, 218; JULY:315; AUG:366, 368, 389; OCT:508;  
 CO-OPERATION--ECONOMIC JAN:5; MAR:95, 98, 102-103; APR:159; MAY:200, 213-214, 218; JUNE:266; AUG:376, 386, 388; SEP:458-459, 461, 471, 474; OCT:514; NOV:574-575, 586;  
 CO-OPERATION--EDUCATIONAL AUG:368, 389;  
 CO-OPERATION--FINANCIAL MAR:102; OCT:509-511;  
 CO-OPERATION--INDUSTRIAL JAN:5; MAR:95, 98, 102-103; APR:159; MAY:214; AUG:386, 388; SEP:458-459, 461, 471, 474; OCT:514; NOV:575, 586;  
 CO-OPERATION--LEGAL SEP:447;  
 CO-OPERATION--MILITARY AUG:380, 385, 388;  
 CO-OPERATION--PERSONNEL MAR:95;  
 CO-OPERATION--REGIONAL MAY:196;  
 CO-OPERATION--SCIENTIFIC JAN:5, 7; MAR:95, 98-99, 102-103, 118, 121; APR:157, 159; MAY:200, 202, 213, 215, 218; JUNE:269; AUG:366-369, 374, 387, 389; SEP:459, 461, 465; OCT:508, 514; NOV:574;  
 CO-OPERATION--TECHNICAL JAN:5; MAR:95, 98, 100, 102-103, 118; APR:157, 159; MAY:200, 202, 213-214, 218, 222; JUNE:266, 269; AUG:366-369, 374, 378-382, 387-389; SEP:458-459, 461, 471, 474; OCT:514; NOV:574-575, 586;  
 CO-OPERATIVES SEP:447; NOV:575;  
 COPYRIGHT MAR:129-130; JULY:333-335; AUG:404; SEP:475;  
 COSTA RICA JAN:3; FEB:59; APR:172; JULY:314; AUG:370-371, 380, 387, 403; SEP:474; OCT:524, 526; NOV:567;  
 COTTON MAR:121; MAY:199, 223; AUG:387, 411-412;  
 COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC ASSISTANCE APR:160; JULY:335;  
 COUNCIL OF EUROPE AUG:404-405; SEP:464;  
 COUNTERFEITING JULY:336;  
 CREDIT UNIONS SEP:448;  
 CREDITS FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226; SEP:449-451, 453; OCT:515-518;  
 CREDITS--DEVELOPMENT FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226; SEP:449-451, 453; OCT:516-518;  
 CRIMINAL MATTERS MAY:195; JUNE:271, 285; JULY:314; AUG:365, 384; SEP:447;  
 CUBA JAN:6, 33-36; FEB:69, 73; MAY:210, 228; JUNE:273; JULY:335; AUG:381, 386, 403; SEP:478; NOV:571;  
 CULTURAL MATTERS JAN:8; APR:159; MAY:214, 216, 218, 230; JUNE:268, 270; JULY:315; AUG:366-368, 376, 384, 404; SEP:454;  
 CUSTOMS JAN:11; MAR:116, 125; MAY:239; JUNE:285-286; SEP:469-470; OCT:528; NOV:586-588;  
 CYPRUS JAN:6, 10; MAR:124; MAY:197; JUNE:271; AUG:370-371, 415; OCT:515, 524; NOV:567;  
 CZECHOSLOVAKIA FEB:55; APR:156, 158, 170; MAY:215-216, 220, 240; JUNE:265; AUG:379, 402, 414; OCT:524, 527; NOV:569-570, 579;  
 DADRA SEP:461;  
 DAHOHEY JAN:6; AUG:367, 370-371, 386; OCT:513, 515, 524; NOV:567;  
 DAIRY FARMING MAR:107; MAY:196; SEP:453;

INDEX (FRANCAIS)

CAMEROUN ORIENTAL MAI:235-236;

CANADA JAN:6; FEV:55; MARS:96, 119; AVR:171; MAI:209; JUIN:274, 287; JUIL:315-316; AOUT:372-383, 405-407, 411; OCT:524; NOV:572;

CARAIBES SEP:454;

CENTRE DE FORMATION ET DE RECHERCHE ADMINISTRATIVES POUR LE DEVELOPPEMENT MAI:224; JUIN:283-284;

CENTRE EUROPEEN DE FORMATION ET DE RECHERCHE EN MATIERE DE DEPENSE SOCIALE AVR:170;

CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL MARS:127;

CEREALES JUIN:269; JUIL:314; AOUT:380; SEP:455; NOV:573;

CHANGE AOUT:398;

CHARTRE DES NATIONS UNIES MAI:230; SEP:459; OCT:515; NOV:570;

CHEMINS DE FER FEV:59, 62; AVR:171; MAI:204; SEP:450; OCT:521;

CHEQUES DE VOYAGE JAN:37;

CHILI JAN:6; FEV:55, 76; MARS:123; MAI:197-198; JUIN:265, 272; JUIL:314; AOUT:369, 383, 388, 413; SEP:463; OCT:507; NOV:567, 575;

CHINE FEV:55; MAI:216; JUIL:316; AOUT:365-366, 379-380; OCT:515; NOV:571, 576;

CHONAGE AVR:170;

CHYPRE JAN:6, 10; MARS:124; MAI:197; JUIN:271; AOUT:370-371, 415; OCT:515, 524; NOV:567;

CIJ--JURIDICTION MARS:99, 119;

CINETIERES MILITAIRES AVR:161;

CINEMATOGRAFIE MAI:214; JUIL:315; AOUT:367, 376;

COEUR ARTIFICIEL MARS:98;

COLIS POSTAUX JAN:36; FEV:68-69; MAI:197; AOUT:409; NOV:589;

COLOMBIE JAN:39; MARS:116; MAI:208, 230; JUIN:267; JUIL:314, 324; AOUT:368, 370-371, 378; OCT:524; NOV:567;

COMITE DES NATIONS UNIES SUR LES RESSOURCES NATURELLES FEV:56;

COMMANDEMENT DE DEFENSE AERIENNE-AMERIQUE DU NORD AOUT:380, 405;

COMMERCE JAN:3-4, 11-12, 33, 41; FEV:69-73, 78; MARS:99, 117-119, 121-122, 128; AVR:160-161, 165-166; MAI:199-202, 207-208, 210, 212, 216, 218, 223-224, 226, 230, 236; JUIN:268, 274, 276, 281-282, 284, 286; JUIL:313-314, 322, 333, 335-336; AOUT:365-367, 373, 377-380, 383, 387-399, 405, 410-414, 417; SEP:468; OCT:507, 524-527; NOV:570, 574;

COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE FEV:56;

COMMISSION INTERINE POUR L'ORGANISATION DU COMMERCE INTERNATIONAL SEP:455;

COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE SEP:455;

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT MAI:225; OCT:507; NOV:585;

CONFERENCE INTERNATIONAL DU RIZ JUIN:274;

CONFERENCES-REUNIONS JAN:7; FEV:56; MARS:96, 126; AVR:155; MAI:195, 209; JUIN:268; JUIL:338; SEP:458; OCT:507-508; NOV:568;

CONGES JUIN:278; NOV:581;

CONGO JAN:6; MAI:233; SEP:464; OCT:524;

CONSEIL D'AIDE ECONOMIQUE MUTUELLE AVR:160; JUIL:335;

CONSEIL DE L'EUROPE AOUT:404-405; SEP:464;

CONSTITUTIONS (D'ORGANISATIONS) JAN:6; AVR:169; MAI:237; JUIN:272-274, 279; AOUT:402-403;

CONSTRUCTION MARS:98;

CONSULAIRES--QUESTIONS MARS:123; AVR:159; MAI:201, 213; JUIN:273; JUIL:335; AOUT:374, 385; SEP:458; OCT:530-531; NOV:569, 579;

CONTRATS DE TRAVAIL MAI:235;

CONTRIBUTIONS MARS:97, 129; AOUT:377, 410; SEP:458;

COOPERANTS MARS:95;

COOPERATION JAN:7, 10-11; MARS:95, 98-100, 102-103, 118, 120-121; AVR:157-160, 163; MAI:196, 200-202, 207, 213-218, 220, 222, 237, 240; JUIN:266, 269, 275; JUIL:313, 315; AOUT:366-369, 374-382, 384-389, 407, 411; SEP:447, 458-459, 461-462, 465, 470-471, 474, 476; OCT:508-511, 514, 519, 533; NOV:567, 574-575, 586-588;

COOPERATION CULTURELLE JAN:7; MARS:100, 129; AVR:157; MAI:200, 216, 218; JUIL:315; AOUT:366, 368, 389; OCT:508;

COOPERATION ECONOMIQUE JAN:5; MARS:95, 98, 102-103; AVR:159; MAI:200, 213-214, 218; JUIN:266; AOUT:376, 386, 388; SEP:458-459, 461, 471, 474; OCT:514; NOV:574-575, 586;

COOPERATION EDUCATIVE AOUT:368, 389;

COOPERATION FINANCIERE MARS:102; OCT:509-511;

COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:5; MARS:95, 98, 102-103; AVR:159; MAI:214; AOUT:386, 388; SEP:458-459, 461, 471, 474; OCT:514; NOV:575, 586;

INDEX (ENGLISH)

DARAN SEP:461;

DANGEROUS GOODS MAY:222; JULY:322; OCT:522; NOV:584;

DATA PROCESSING MAR:127;

DEBTS MAY:197-198; JULY:314;

DEFENCE MAY:213, 222; AUG:383, 388, 405, 410-411;

DEGREES-DIPLOMAS SEP:454;

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA AUG:404;

DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET-NAM MAR:101; AUG:366; OCT:531;

DEMOGRAPHY OCT:507;

DENMARK JAN:4, 6; FEB:55; MAR:101-103, 126-127; APR:162; MAY:196, 217; JUNE:270-271; JULY:317; AUG:370-372, 386, 410; SEP:459-461, 471-472; OCT:508, 522, 524, 533; NOV:582;

DESIGNS-MODELS APR:160, 171;

DEVELOPING COUNTRIES APR:168; NOV:581;

DEVELOPMENT FEB:76; MAR:107; APR:163; MAY:207, 221, 224; JUNE:268, 285; AUG:376-377, 382; SEP:448, 452-453, 474; OCT:517; NOV:574, 582, 585;

DEVELOPMENT COMPANIES SEP:472;

DEVELOPMENT--RURAL FEB:62; MAR:110-111; SEP:453; OCT:515;

DIPLOMATIC RELATIONS JAN:40; FEB:64; MAR:100; MAY:201; JULY:319; AUG:385; SEP:473; OCT:534; NOV:576;

DISCRIMINATION FEB:74, 77; JUNE:277; JULY:322, 329-331, 334; AUG:390; SEP:474;

DISCRIMINATION--RACIAL FEB:74; JULY:322; AUG:390; SEP:474;

DISPUTES--SETTLEMENT JAN:40; MAR:131;

DIU SEP:461;

DIVORCE AUG:386;

DOCUMENTS--EXCHANGE MAR:127; NOV:578-579;

DOCUMENTS--GOVERNMENTAL MAR:127; NOV:578;

DOCUMENTS--JUDICIAL AUG:385; NOV:586;

DOCUMENTS--OFFICIAL MAY:217; NOV:586;

DOMINICAN REPUBLIC FEB:55; MAR:124; MAY:200, 217, 224-225; JUNE:271; OCT:532; NOV:577;

DROUGHT MAR:109;

DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION (USA) MAY:201;

EAST CAMEROON MAY:235-236;

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC FEB:56;

ECONOMIC MATTERS MAY:216; JUNE:276;

ECUADOR FEB:61; MAR:124, 128; APR:169; MAY:226; JULY:333; AUG:368, 370-371, 401; SEP:468-469; OCT:524, 528;

EDUCATION JAN:7; FEB:56; MAR:106, 110-113, 125-126, 128; APR:158, 172; MAY:196, 200, 202, 205, 209; JULY:334; AUG:384; SEP:454, 460, 469; OCT:517-518;

EDUCATION--VOCATIONAL SEP:460;

EGYPT JAN:6; FEB:55, 60; MAR:97, 102; APR:159; MAY:195, 198, 208, 215, 223; JUNE:284; AUG:370-371; SEP:454-455, 458, 467; OCT:510, 515; NOV:567;

EL SALVADOR FEB:72; MAR:101, 113; JUNE:282-283; AUG:379, 389; SEP:474; OCT:524;

EMPLOYMENT FEB:77-78; APR:168; MAY:234-236; JUNE:276-279; JULY:330, 332; AUG:368-369, 372-373, 399, 401-403; SEP:458, 462, 468-469;

EMPLOYMENT CONTRACTS MAY:235;

EMPLOYMENT POLICIES JUNE:278; AUG:402;

ENERGY MAR:99, 105, 108, 110, 115, 120; AUG:377, 382; SEP:448-449, 457, 463;

ENERGY--ATOMIC MAR:118, 120; APR:151-155, 165-166; MAY:195, 213; JULY:323; AUG:377, 382, 405, 411; SEP:447;

ENERGY--ELECTRIC FEB:76; APR:155; SEP:448-449, 457, 463;

ENERGY--THERMAL SEP:449;

ENGINEERING MAR:106;

ENVIRONMENT JAN:38; FEB:63, 73; MAR:101-102; APR:155, 160, 164; MAY:211-212, 217, 237; JUNE:265, 271, 274-275, 285; JULY:324, 333; AUG:387, 397, 406, 413; SEP:476-477;

INDEX (FRANCAIS)

COOPERATION JURIDIQUE SEP:447;  
 COOPERATION MILITAIRE AOUT:380, 385, 388;  
 COOPERATION REGIONALE MAI:196;  
 COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:5, 7; MARS:95, 96-99, 102-103, 118, 121; AVR:157, 159; MAI:200, 202, 213, 215, 218; JUIN:269;  
 AOUT:366-369, 374, 387, 389; SEP:459, 461, 465; OCT:508, 514; NOV:574;  
 COOPERATION TECHNIQUE JAN:5; MARS:95, 98, 100, 102-103, 118; AVR:157, 159; MAI:200, 202, 213-214, 218, 222; JUIN:266, 269;  
 AOUT:366-369, 374, 378-382, 387-389; SEP:458-459, 461, 471, 474; OCT:514; NOV:574-575, 586;  
 COOPERATIVES SEP:447; NOV:575;  
 COSTA RICA JAN:3; FEV:59; AVR:172; JUIL:314; AOUT:370-371, 380, 387, 403; SEP:474; OCT:524, 526; NOV:567;  
 COTE D'IVOIRE JAN:6; FEV:57; MARS:132; JUIN:271; AOUT:370-371; OCT:512, 516, 524; NOV:567;  
 COTON MARS:121; MAI:199, 223; AOUT:387, 411-412;  
 COURS D'EAU MAI:210-211;  
 CREANCES-DETTES MARS:97-99; AVR:156; MAI:197-198, 215; JUIN:270; JUIL:314; SEP:457; NOV:573;  
 CREDIT--ASSOCIATIONS DE SEP:448;  
 CREDITS FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226; SEP:449-451, 453; OCT:515-518;  
 CREDITS--DEVELOPPEMENT FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226; SEP:449-451, 453; OCT:516-518;  
 CRIMES DE GUERRE AVR:166;  
 CUBA JAN:6, 33-36; FEV:69, 73; MAI:210, 228; JUIN:273; JUIL:335; AOUT:381, 386, 403; SEP:478; NOV:571;  
 CUISINIERS (NAVIERES) AOUT:402;  
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:8; AVR:159; MAI:214, 216, 218, 230; JUIN:268, 270; JUIL:315; AOUT:366-368, 376, 384, 404; SEP:454;  
 DADRA SEP:461;  
 DAHOMEY JAN:6; AOUT:367, 370-371, 386; OCT:513, 515, 524; NOV:567;  
 DANAN SEP:461;  
 DANEMARK JAN:4, 6; FEV:55; MARS:101-103, 126-127; AVR:162; MAI:196, 217; JUIN:270-271; JUIL:317; AOUT:370-372, 386, 410;  
 SEP:459-461, 471-472; OCT:508, 522, 524, 533; NOV:582;  
 DEFENSE MAI:213, 222; AOUT:383, 388, 405, 410-411;  
 DELINQUANTS AOUT:384;  
 DENIAGE MARS:97;  
 DEMOGRAPHIE OCT:507;  
 DESSINS-MODELES AVR:160, 171;  
 DETTES MAI:197-198; JUIL:314;  
 DEVELOPPEMENT FEV:76; MARS:107; AVR:163; MAI:207, 221, 224; JUIN:268, 285; AOUT:376-377, 382; SEP:448, 452-453, 474; OCT:517;  
 NOV:574, 582, 585;  
 DEVELOPPEMENT RURAL FEV:62; MARS:110-111; SEP:453; OCT:515;  
 DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:40; MARS:131;  
 DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:40; FEV:64; MARS:100; MAI:201; JUIL:319; AOUT:385; SEP:473; OCT:534; NOV:576;  
 DIPLOMES SEP:454;  
 DISCRIMINATION FEV:74, 77; JUIN:277; JUIL:322, 329-331, 334; AOUT:390; SEP:474;  
 DISCRIMINATION RACIALE FEV:74; JUIL:322; AOUT:390; SEP:474;  
 DIU SEP:461;  
 DIVORCE AOUT:386;  
 DOCUMENTS GOUVERNEMENTAUX MARS:127; NOV:578;  
 DOCUMENTS JUDICIAIRES AOUT:385; NOV:586;  
 DOCUMENTS--ECHANGE MARS:127; NOV:578-579;  
 DONANIALES--QUESTIONS MARS:101; AOUT:384-385, 387;  
 DONS MARS:103; MAI:220, 226; JUIN:269; JUIL:316; AOUT:372, 383; SEP:447-448, 458, 461; OCT:507, 515-516, 526; NOV:572-573, 575;  
 DOUANES JAN:11; MARS:116, 125; MAI:239; JUIN:285-286; SEP:469-470; OCT:528; NOV:586-588;  
 DROIT COMMERCIAL SEP:458;  
 DROIT D'AUTEUR MARS:129-130; JUIL:333-335; AOUT:404; SEP:475;  
 DROITS DE L'HOMME FEV:74-75; AVR:165-166; JUIN:268, 282; JUIL:318, 321-322; AOUT:390, 397; SEP:472, 474; NOV:586;

INDEX (ENGLISH)

EQUATORIAL GUINEA JUNE:285;  
 ETHIOPIA FEB:55; MAR:109; JULY:319; SEP:461; OCT:510, 517, 520;  
 EUROPEAN CENTRE FOR SOCIAL WELFARE TRAINING AND RESEARCH APR:170;  
 EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY SEP:455;  
 EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY LABORATORY OCT:531;  
 EUROPEAN ORGANIZATION FOR THE SAFETY OF AIR NAVIGATION APR:161;  
 EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION APR:162; MAY:213;  
 EXCHANGE--FOREIGN AUG:398;  
 EXTRADITION MAY:210; AUG:365; SEP:447;

FAEROE ISLANDS NOV:582;  
 FAIRS--EXHIBITIONS NOV:587;  
 FALKLAND ISLANDS (MALVINAS) JULY:313;  
 FAMILY MATTERS OCT:534;  
 FEDERATION OF MALAYA AUG:398;  
 FERTILIZERS FEB:60; APR:155; MAY:207; SEP:450-453, 461;  
 FIJI MAR:124; MAY:216-217; JUNE:271; AUG:370-371;  
 FILM PRODUCTION MAY:214; JULY:315; AUG:367, 376;  
 FINANCE COMPANIES FEB:57-61; MAR:104, 113-114; MAY:206; AUG:373-376, 378, 382; SEP:472; OCT:518;  
 FINANCIAL MATTERS JAN:7; MAR:101; MAY:207; JUNE:270, 284; AUG:379, 388, 398; SEP:472; NOV:572;  
 FINLAND JAN:6-7, 31; FEB:55; MAR:95; APR:158; MAY:210-211, 220-230; AUG:370-371; SEP:447, 461, 471, 474; OCT:508, 519, 522, 524, 533; NOV:572;  
 FISHING FEB:73; MAR:104; MAY:210-211; JUNE:284; JULY:316; AUG:374, 385, 407; SEP:453, 457; OCT:508; NOV:574;  
 FOOD SEP:455, 472; NOV:573;  
 FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-283; NOV:568, 585;  
 FOOT-AND-MOUTH DISEASE MAR:121;  
 FOREIGN POLICY AUG:385;  
 FORESTRY MAR:103; MAY:205; NOV:574;  
 FRANCE JAN:6-7, 12, 39; FEB:55-56; MAR:100-101, 125; APR:156-158, 161, 167; MAY:217-218, 240; JUNE:265, 271, 287; JULY:314-322, 324; AUG:384-386, 388, 409-410; SEP:457-458, 462, 464; OCT:518, 520, 522, 524, 531; NOV:570;  
 FRENCH GUIANA JAN:12-20, 25-32;  
 FRENCH POLYNESIA JAN:12-31;  
 FRENCH TERRITORY OF THE APARS AND THE ISSAS JAN:12-31;  
 FRIENDSHIP--CO-OPERATION SEP:462;  
 FRONTIER TRAFFIC JAN:39; FEB:56, 72; APR:171;  
 FRONTIERS MAY:210, 212, 220, 240; JULY:315; AUG:365; SEP:461; OCT:515; NOV:569;

GABON FEB:55; JULY:332; OCT:524; NOV:567;  
 GAMBIA JAN:40; FEB:56, 75, 79; MAY:219; JULY:314;  
 GATT FEB:70-72; JUNE:281-282; AUG:390-397;  
 GENEVA CONVENTIONS MAY:238-239; JUNE:279-280; OCT:532-533;  
 GENOCIDE APR:166; JULY:321; AUG:397; SEP:472; NOV:586;  
 GEODESY MAY:198;  
 GEOTHERMAL RESOURCES MAY:209;  
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:33; FEB:74; MAR:95, 100, 102, 127; APR:160; MAY:201, 237; JUNE:276-279, 284; JULY:316; SEP:458, 468-469; OCT:519, 528; NOV:569, 572, 577;  
 GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:6; FEB:64-68, 80; APR:156, 171; MAY:195-196, 207, 217, 221, 237-240; JUNE:266, 285; JULY:315; AUG:367, 370-371, 375, 381, 384, 388, 398, 410; SEP:458, 469, 471-474; OCT:508-514, 518, 524; NOV:581, 583, 590;  
 GHANA JAN:6; APR:155; AUG:367, 383; SEP:457; OCT:507, 516, 524, 530; NOV:567;  
 GHOR MAR:110;  
 GIBALTAR MAY:236;



INDEX (FRANCAIS)

DROITS POLITIQUES FEV:75; AVR:165; JUIN:282; JUIL:318;

ECOLES MARS:126; AOUT:383; SEP:448;

ECONOMIQUES--QUESTIONS MAI:216; JUIN:276;

EGOUTS--CONSTRUCTION FEV:60; MARS:106; MAI:208; SEP:460;

EGYPTE JAN:6; FEV:55, 60; MARS:97, 102; AVR:159; MAI:195, 198, 208, 215, 223; JUIN:284; AOUT:370-371; SEP:454-455, 458, 467; OCT:510, 515; NOV:567;

EL SALVADOR FEV:72; MARS:101, 113; JUIN:282-283; AOUT:379, 389; SEP:474; OCT:524;

ELEVAGE FEV:57; MARS:101-102, 121; MAI:226; SEP:448-449; OCT:516;

EMBAUCHE MAI:235; SEP:458;

EMIRATS ARABES UNIS JAN:36; NOV:567;

EMPLOI FEV:77-78; AVR:168; MAI:234-236; JUIN:276-279; JUIL:330, 332; AOUT:368-369, 372-373, 399, 401-403; SEP:458, 462, 468-469;

EMPLOI--POLITIQUE JUIN:278; AOUT:402;

EMPRUNTS JAN:5; FEV:56-62, 76; MARS:104-105, 107-108, 110, 112-115, 128, 132; AVR:155, 160; MAI:199, 202-208, 218-219, 225, 241; JUIN:269-270; AOUT:372, 382, 389; SEP:448-457, 460, 462-463, 465-467; OCT:513, 516-517, 521; NOV:573;

EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT FEV:56-62, 76; MARS:105, 107-108, 110-115, 128; AVR:155; MAI:202-208, 218-219, 225, 241; JUIN:269-270; SEP:448-457, 462-463, 465-467; NOV:573;

ENERGIE MARS:99, 105, 108, 110, 115, 120; AOUT:377, 382; SEP:448-449, 457, 463;

ENERGIE ATOMIQUE MARS:118, 120; AVR:151-155, 165-166; MAI:195, 213; JUIL:323; AOUT:377, 382, 405, 411; SEP:447;

ENERGIE ELECTRIQUE FEV:76; AVR:155; SEP:448-449, 457, 463;

ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE AOUT:399;

ENERGIE THERMALE SEP:449;

ENFANCE-MINEURS FEV:78; MAI:235; JUIL:321, 327; AOUT:401; SEP:472;

ENGRAIS FEV:60; AVR:155; MAI:207; SEP:450-453, 461;

ENSEIGNEMENT JAN:7; FEV:56; MARS:106, 110-113, 125-126, 128; AVR:158, 172; MAI:196, 200, 202, 205, 209; JUIL:334; AOUT:384; SEP:454, 460, 469; OCT:517-518;

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNELLE SEP:460;

ENVIRONNEMENT JAN:38; FEV:63, 73; MARS:101-102; AVR:155, 160, 164; MAI:211-212, 217, 237; JUIN:265, 271, 274-275, 285; JUIL:324, 333; AOUT:387, 397, 406, 413; SEP:476-477;

ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:37;

EPARGNE JAN:38;

EQUATEUR FEV:61; MARS:124, 128; AVR:169; MAI:226; JUIL:333; AOUT:368, 370-371, 401; SEP:468-469; OCT:524, 528;

ESCLAVAGE FEV:78; JUIL:320-321; SEP:472-473;

ESPACE AVR:162; MAI:198, 200; JUIL:323; AOUT:367, 375, 406, 411;

ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE MARS:100;

ESPAGNE JAN:6, 39; FEV:55; MARS:102; AVR:155; MAI:215, 217-218, 226, 230-231; JUIL:314-317; AOUT:383, 403; SEP:456, 467; OCT:515, 519, 524, 528; NOV:567;

ETAT CIVIL MARS:118;

ETAT DE LA CITE DU VATICAN MAI:227; NOV:567;

ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:42; FEV:55; MARS:96-99, 119-122, 124; AVR:151-154, 165; MAI:196-202, 209, 221-224, 238-239; JUIN:279-280; JUIL:313, 316, 323; AOUT:370-371, 380, 387-389, 405-407, 410-413; SEP:465, 475; OCT:507, 524, 526, 536; NOV:584;

ETHIOPIE FEV:55; MARS:109; JUIL:319; SEP:461; OCT:514, 517, 524;

ETUDIANTS MARS:101; AVR:157;

EXTRADITION MAI:210; AOUT:365; SEP:447;

FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES MARS:128; AVR:172;

FAMILLE--QUESTIONS OCT:534;

FAUX MONNAYAGE JUIL:336;

FEDERATION DE MALAISIE AOUT:398;

FEMMES JAN:33; FEV:75, 77-78; AVR:165; MAI:209, 234; JUIN:277, 282; JUIL:318, 321-322, 328-330; SEP:468, 472-473; NOV:578;

FIDJI MARS:124; MAI:216-217; JUIN:271; AOUT:370-371;

FIÈVRE APTEUSE MARS:121;

## INDEX (ENGLISH)

GILBERT AND ELLICE ISLANDS MAY:236; JULY:331; AUG:389;

GIRO TRANSFERS JAN:37;

GOA SEP:461;

GRANTS MAR:103; MAY:220, 226; JUNE:269; JULY:316; AUG:372, 383; SEP:447-448, 458, 461; OCT:507, 515-516, 526; NOV:572-573, 575;

GREAT LAKES MAR:96, 119;

GREECE JAN:6; FEB:55; APR:153, 159; MAY:215, 234; JUNE:266; JULY:329; AUG:404-405; SEP:452; OCT:514, 530; NOV:567, 577, 587;

GRENADA FEB:69; JUNE:283;

GUADELOUPE JAN:12-20, 25-31;

GUAM JAN:42;

GUATEMALA FEB:55; MAY:195, 201; AUG:377-378, 387; SEP:474; OCT:524; NOV:572, 580, 589;

GUERNSEY JAN:29, 32; MAY:236; SEP:467;

GUINEA FEB:56, 72-73; OCT:524;

GUINEA-BISSAU MAY:221; JUNE:268; AUG:404; NOV:582;

GUYANA JAN:6; FEB:55; JULY:316, 330; AUG:381; OCT:517-518;

HABITAT JAN:7; APR:155; MAY:195;

HAITI JAN:6; MAR:108; MAY:218, 223; AUG:370-371, 379, 407-409; OCT:524; NOV:567;

HANADAN UNIVERSITY JAN:7;

HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) MAR:100;

HEADQUARTERS AGREEMENT (UN) FEB:63; MAR:101;

HEALTH FEB:75; MAY:201, 232-234, 236; JUNE:272-273, 278; JULY:313, 317, 319-320, 331; AUG:369, 387, 401; SEP:448, 460, 468-469; OCT:531-532; NOV:580;

HEART--ARTIFICIAL MAR:98;

HIGH SEAS MAY:217, 237; JUNE:275; JULY:322; SEP:476;

HIGHWAYS OCT:517;

HOLIDAYS JUNE:278; NOV:581;

HONDURAS AUG:381-382; OCT:524;

HONG KONG JAN:14, 30; MAR:99; MAY:236; JULY:329; NOV:580;

HOUSING MAR:98, 113; SEP:447, 449;

HUMAN RIGHTS FEB:74-75; APR:165-166; JUNE:268, 282; JULY:318, 321-322; AUG:390, 397; SEP:472, 474; NOV:586;

HUNGARY JAN:6; FEB:55; MAR:124-125; APR:156, 160; JUNE:279-280; JULY:316, 319, 336; SEP:461, 474; OCT:514, 519, 532; NOV:568-570, 578-580;

HYDROELECTRIC POWER AUG:399;

HYGIENE MAY:236; JUNE:278; JULY:331; AUG:368; NOV:580;

ICELAND JAN:6; FEB:55, 72; APR:151; MAY:212, 219, 229-230, 242; AUG:370-371, 379; SEP:471; OCT:508, 522, 533;

ICJ JURISDICTION MAR:99, 119;

IDENTITY DOCUMENTS JUNE:277;

IMPORTS-EXPORTS MAR:107, 109, 125; MAY:207-208, 212, 226, 230, 239; JUNE:285-286; JULY:336; SEP:469; NOV:586;

INDIA JAN:6; FEB:55-57; MAR:97-98, 101-102, 107, 126-127; APR:155, 159, 168; MAY:199-200, 207, 226; JUNE:281; AUG:367, 372, 405; SEP:453, 461, 472; OCT:512, 524; NOV:567, 575;

INDONESIA JAN:5-6; FEB:55, 59; MAR:103-104, 128; APR:161; MAY:199, 215; JUNE:266, 269; JULY:323; AUG:365, 379; SEP:449-450, 456, 465-467; OCT:520, 524; NOV:567-568, 573-574;

INDUSTRIAL RELATIONS APR:169; MAY:236; JULY:332; NOV:582;

INDUSTRY MAR:106-108; MAY:207-208, 226, 234; JULY:328; AUG:374, 382, 387; SEP:468, 474; NOV:573;

INFORMATION--EXCHANGE MAR:118; MAY:213; SEP:458; NOV:586;

INSPECTION AUG:374, 402;

INSURANCE APR:157; AUG:376;

INSURANCE--INVALIDITY JULY:331;

INSURANCE--OLD AGE MAR:100, 125; JULY:331;

INSURANCE--SICKNESS OCT:508, 522;

INSURANCE--UNEMPLOYMENT APR:170;

INDEX (FRANCAIS)

FINANCIERES--QUESTIONS JAN:7; MARS:101; MAI:207; JUIN:270, 280; AOUT:379, 388, 398; SEP:472; NOV:572;

FINLANDE JAN:6-7, 31; FEV:55; MARS:95; AVR:150; MAI:210-211, 220-230; AOUT:370-371; SEP:447, 461, 471, 474; OCT:508, 519, 522, 524, 533; NOV:572;

POIRES-EXPOSITIONS NOV:587;

FONDS ASIATIQUE POUR LE COMMERCE DU RIZ MARS:117-118;

FONDS CULTUREL SUEDO-FINLANDAIS MAI:230;

FONDS D'AFFECTATION SPECIALE MAI:199; OCT:507, 526;

FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES MAI:220, 226; JUIL:316; AOUT:383; SEP:447-448, 458, 461; NOV:572, 575;

FONDS MARINS JUIL:323; AOUT:365;

FONDS SPECIAL SEP:478; NOV:585;

FONDS SPECIAL A BUTS MULTIPLES (BAD) MARS:97;

FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES JAN:39; FEV:72; MAI:224; JUIN:282; SEP:478; NOV:585;

FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES (MIDDLE EAST) OCT:519;

FORCE DES NATIONS UNIES CHARGÉ D'OBSERVER LE DEGAGEMENT OCT:519,

FRANCE JAN:6-7, 12, 39; FEV:55-56; MARS:100-101, 125; AVR:150-154, 161, 167; MAI:217-218, 240; JUIN:265, 271, 287; JUIL:314-322, 324; AOUT:384-386, 388, 409-410; SEP:457-458, 462, 464; OCT:518, 520, 522, 524, 531; NOV:570;

FRONTIERES MAI:210, 212, 220, 240; JUIL:319; AOUT:365; SEP:461; OCT:515; NOV:569;

GABON FEV:55; JUIL:332; OCT:524; NOV:567;

GAMBIE JAN:40; FEV:56, 75, 79; MAI:219; JUIL:310;

GARANTIES--NUCLEAIRES AVR:151, 153-155; SEP:447;

GATT FEV:70-72; JUIN:281-282; AOUT:390-397;

GENEVE--CONVENTIONS MAI:238-239; JUIN:279-280; OCT:532-533;

GENIE CIVIL MARS:106;

GENOCIDE AVR:166; JUIL:321; AOUT:397; SEP:472; NOV:586;

GEODESIE MAI:198;

GEOTHERMIQUES--RESSOURCES MAI:209;

GHANA JAN:6; AVR:155; AOUT:367, 383; SEP:457; OCT:507, 516, 524, 530; NOV:567;

GHOR MARS:110;

GIBRALTAR MAI:236;

GOA SEP:461;

GRAINS MARS:103; AOUT:380;

GRANDS LACS MARS:96, 119;

GRECE JAN:6; FEV:55; AVR:153, 159; MAI:215, 234; JUIN:266; JUIL:329; AOUT:404-405; SEP:452; OCT:510, 530; NOV:567, 577, 587;

GRENADE FEV:69; JUIN:283;

GUADELOUPE JAN:12-20, 25-31;

GUAN JAN:42;

GUATEMALA FEV:55; MAI:195, 201; AOUT:377-378, 387; SEP:474; OCT:524; NOV:572, 580, 589;

GUERNESEY JAN:29, 32; MAI:236; SEP:467;

GUERRE--PREVENTION SEP:465;

GUERRE--VICTIMES MAI:238-239; JUIN:279-280; OCT:532-533;

GUINEE FEV:56, 72-73; OCT:524;

GUINEE EQUATORIALE JUIN:285;

GUINEE-BISSAU MAI:221; JUIN:260; AOUT:404; NOV:582;

GYANE JAN:6; FEV:55; JUIL:316, 330; AOUT:381; OCT:517-518;

GYANE FRANCAISE JAN:12-20, 25-32;

HABITAT JAN:7; AVR:155; MAI:195;

HAITI JAN:6; MARS:108; MAI:218, 223; AOUT:370-371, 379, 407-409; OCT:524; NOV:567;

HANADAN--UNIVERSITE JAN:7;

HAUTE MER MAI:217, 237; JUIN:275; JUIL:322; SEP:476;

INDEX (ENGLISH)

INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK AUG:382;

INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION FEB:75, 79; MAR:117, 123; APR:164; MAY:217, 225, 237; JUNE:271, 275, 283, 285-286; JULY:319, 333; AUG:397; SEP:464, 476-477; OCT:522, 526, 532; NOV:585;

INTERIM COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL TRADE ORGANISATION SEP:455;

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FEB:73, 75, 79; MAR:117-118, 120; APR:151-155, 165-166; MAY:224-225; JUNE:265, 282-283; JULY:323; AUG:388; NOV:585;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:56-62, 76; MAR:104-105, 107-108, 110-115, 128, 132; APR:155; MAY:202-208, 225, 241; SEP:448-454, 462-463; OCT:516-517, 521; NOV:585;

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-283; NOV:572, 585;

INTERNATIONAL CIVIL DEFENSE ORGANIZATION OCT:515, 529-530;

INTERNATIONAL COMPUTATION CENTRE MAR:127;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226; SEP:449-451, 453; OCT:516-518;

INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION MAY:241;

INTERNATIONAL LABOUR OFFICE JAN:6; APR:169; MAY:237; JUNE:279; AUG:402; OCT:528;

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN:6; FEB:73, 75, 79; MAR:117; APR:169; MAY:216, 224-225, 237; JUNE:279, 282-283; AUG:402-403; NOV:585;

INTERNATIONAL RICE COMMISSION JUNE:274;

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283; NOV:585;

INTERNATIONAL WOMEN'S YEAR MAY:209;

INVESTMENTS JAN:40; MAR:113, 120; JUNE:265; JULY:313, 315; AUG:373-376, 378-379, 382; OCT:520; NOV:570;

IRAN JAN:6-7; FEB:55, 59; MAR:105, 124; MAY:197, 218; JUNE:268, 273; AUG:366, 377, 388; SEP:453; OCT:515; NOV:567;

IRAQ JAN:6; FEB:55; MAR:124; NOV:567, 572;

IRELAND JAN:6, 24; FEB:55; MAR:100; JULY:322; NOV:576;

IRON ORE NOV:575, 588;

IRRIGATION MAR:104, 109-110, 128; JULY:316; SEP:450-452, 454, 457;

ISLE OF MAN JAN:24, 29; SEP:467, 470;

ISRAEL APR:159, 170; MAY:214, 222; JULY:316; AUG:370-371, 400; SEP:467;

ITAIPU (BRAZIL-PARAGUAY JOINT ENTERPRISE) AUG:368-369;

ITALY JAN:6, 11; FEB:55-56; MAR:96, 120; APR:165; MAY:214, 229, 239; JULY:319, 323; AUG:366-367, 370-371, 376, 384, 411; SEP:471; OCT:527; NOV:572, 590;

IVORY COAST JAN:6; FEB:57; MAR:132; JUNE:271; AUG:370-371; OCT:512, 516, 524; NOV:567;

JAMAICA JAN:6; FEB:77-78; MAR:111; MAY:206; AUG:376, 388, 411; OCT:524;

JAPAN JAN:6, 8; FEB:55-56; MAR:99; MAY:217; JUNE:274, 282; AUG:370-371, 387, 402, 410, 413; OCT:514, 525;

JERSEY JAN:24, 29; SEP:467;

JORDAN JAN:4-6; FEB:55; MAR:110; MAY:200; AUG:370-371, 389; SEP:455; OCT:514; NOV:567, 573;

JUDGEMENTS JAN:39; JUNE:271, 285; AUG:384; SEP:466-467;

JUDICIAL MATTERS AUG:385;

KARNATAKA MAR:107;

KENYA JAN:6; FEB:55; MAR:101, 108; MAY:196; AUG:370-371, 377; SEP:460, 476; OCT:508-510, 524; NOV:567;

KHMER REPUBLIC MAR:98, 121-122; SEP:457; NOV:567;

KIGOMA MAR:111;

KOSOVO MAR:108;

KUWAIT JAN:6; FEB:55; MAR:124; JULY:335; AUG:370-371;

LABOUR JAN:6; FEB:77-78; APR:168-169; MAY:216, 234-237; JUNE:269, 276-279; JULY:327-332; AUG:368-369, 372, 399, 401-403; SEP:468-469; OCT:528; NOV:580-582;

LABOUR INSPECTION APR:168; JULY:328; SEP:468; NOV:581;

LAND DEVELOPMENT FEB:62; MAR:113; MAY:206;

LAOS FEB:55; MAR:124; MAY:219; JUNE:267; AUG:398; OCT:510, 520, 530; NOV:567;

LATIN AMERICA JULY:333; SEP:454;

LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES MAR:128; APR:172;

INDEX (FRANCAIS)

HAUTE-VOLTA JAN:6; MARS:129; JUIL:316; SEP:458; OCT:511; NOV:575;

HONDURAS AOUT:381-382; OCT:524;

HONG-KONG JAN:14, 30; MARS:99; MAI:236; JUIL:329; NOV:580;

HONGRIE JAN:6; FEV:55; MARS:124-125; AVR:156, 160; JUIN:279-280; JUIL:316, 319, 336; SEP:461, 474; OCT:514, 519, 532; NOV:568-570, 578-580;

HUILLE FEV:63; MAI:217, 237; JUIN:271, 275, 285; JUIL:333; AOUT:397; SEP:476-477;

HYGIENE MAI:236; JUIN:278; JUIL:331; AOUT:368; NOV:580;

IDENTITE--DOCUMENTS JUIN:277;

ILE DE MAN JAN:24, 29; SEP:467, 470;

ILES ANGLO-NORMANDES/ILES DE LA MANCHE SEP:470;

ILES COMORES JAN:12-32; NOV:570;

ILES DU CAP-VERT SEP:459;

ILES FALKLAND (MALVINAS) JUIL:313;

ILES FEROE NOV:582;

ILES GILBERT ET ELLICE MAI:236; JUIL:331; AOUT:389;

ILES VIERGES AMERICAINES JAN:42;

IMPORT-EXPORT MARS:107, 109, 125; MAI:207-208, 212, 226, 230, 239; JUIN:285-286; JUIL:336; SEP:469; NOV:586;

IMPOSITION JAN:4, 10; FEV:63; MARS:101, 103; AVR:159; MAI:196, 210-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JUIL:314-315; AOUT:373, 375-376, 380, 382, 388, 399; SEP:447, 455-457, 459-460, 466, 474; OCT:520; NOV:570, 572;

IMPOSITION--FORTUNE JAN:4; MAI:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229; SEP:466; NOV:572;

IMPOSITION--HERITAGE JAN:4; JUIL:314; SEP:447;

IMPOSITION--REVENU JAN:4, 10; MARS:101, 103; AVR:159; MAI:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JUIL:314; AOUT:373, 375-376, 380, 382, 389, 399; SEP:456, 459, 466; OCT:520; NOV:570, 572;

IMPOSITION--SOCIETES SEP:456;

INDE JAN:6; FEV:55-57; MARS:97-98, 101-102, 107, 126-127; AVR:155, 159, 168; MAI:199-200, 207, 226; JUIN:281; AOUT:367, 372, 405; SEP:453, 461, 472; OCT:512, 524; NOV:567, 575;

INDONESIE JAN:5-6; FEV:55, 59; MARS:103-104, 128; AVR:161; MAI:199, 215; JUIN:266, 269; JUIL:323; AOUT:365, 379; SEP:449-450, 456, 465-467; OCT:520, 524; NOV:567-568, 573-574;

INDUSTRIE MARS:106-108; MAI:207-208, 226, 234; JUIL:328; AOUT:374, 382, 387; SEP:468, 474; NOV:573;

INDUSTRIE LAITIERE MARS:107; MAI:196; SEP:453;

INFORMATIQUE MARS:127;

INSPECTION AOUT:374, 402;

INSTITUT CENTRAL DE RECHERCHE DES TECHNIQUES ALIMENTAIRES--INDE MARS:127; SEP:472;

INSTITUTIONS SPECIALISEES JUIN:275; JUIL:320; SEP:470-471;

INVESTISSEMENTS JAN:40; MARS:113, 120; JUIN:265; JUIL:313, 315; AOUT:373-376, 378-379, 382; OCT:520; NOV:570;

IRAQ JAN:6; FEV:55; MARS:124; NOV:567, 572;

IRAN JAN:6-7; FEV:55, 59; MARS:105, 124; MAI:197, 218; JUIN:268, 273; AOUT:366, 377, 388; SEP:453; OCT:515; NOV:567;

IRLANDE JAN:6, 24; FEV:55; MARS:100; JUIL:322; NOV:576;

IRRIGATION MARS:104, 109-110, 128; JUIL:316; SEP:450-452, 454, 457;

ISLANDE JAN:6; FEV:55, 72; AVR:151; MAI:212, 219, 229-230, 242; AOUT:370-371, 379; SEP:471; OCT:508, 522, 533;

ISRAEL AVR:159, 170; MAI:214, 222; JUIL:316; AOUT:370-371, 400; SEP:467;

ITAIPU (ENTREPRISE MIXTE BRESIL-PARAGUAY) AOUT:368-369;

ITALIE JAN:6, 11; FEV:55-56; MARS:96, 120; AVR:165; MAI:214, 229, 239; JUIL:319, 323; AOUT:366-367, 370-371, 376, 384, 411; SEP:471; OCT:527; NOV:572, 590;

JAMAIQUE JAN:6; FEV:77-78; MARS:111; MAI:206; AOUT:376, 388, 411; OCT:524;

JAPON JAN:6, 8; FEV:55-56; MARS:99; MAI:217; JUIN:274, 282; AOUT:370-371, 387, 402, 410, 413; OCT:514, 525;

JERSEY JAN:24, 29; SEP:467;

JEUNES GENS AOUT:401; SEP:469;

JEUNESSE MAI:234;

JORDANIE JAN:4-6; FEV:55; MARS:110; MAI:200; AOUT:370-371, 389; SEP:455; OCT:514; NOV:567, 573;

JUDICIAIRES--QUESTIONS AOUT:385;

INDEX (ENGLISH)

LEBANON FEB:55; MAR:123; APR:157; JUNE:271, 275; JULY:323; OCT:515; NOV:567;  
 LEGAL MATTERS FEB:74; MAR:99-100, 118-119, 126, 131; APR:158, 160-161, 171; MAY:195, 210, 217, 226-227; JUNE:271, 284-285;  
 JULY:321; AUG:365, 384-386, 397, 405; SEP:447, 463, 466-467, 477; OCT:533; NOV:577, 582, 586;  
 LESOTHO FEB:75; MAR:111; APR:153; AUG:370-371; SEP:447-448; NOV:588;  
 LETTERS FEB:67-68;  
 LIABILITY--CIVIL JUNE:271, 285; AUG:397; SEP:477;  
 LIABILITY--INTERNATIONAL MAR:100; JUNE:271, 285; AUG:397; SEP:477; OCT:536;  
 LIBERIA MAR:113; MAY:217; JUNE:271; AUG:378; OCT:515;  
 LIBRARIES OCT:508;  
 LIBYAN ARAB REPUBLIC JAN:6, 20; FEB:55; JULY:326, 330-332; OCT:527, 529;  
 LIECHTENSTEIN JUNE:286;  
 LIVESTOCK FEB:57; MAR:101-102, 121; MAY:226; SEP:448-449; OCT:516;  
 LOAD LINES JAN:41; MAR:123; MAY:237; JULY:336; SEP:476; OCT:522;  
 LOANS JAN:5; FEB:56-62, 76; MAR:104-105, 107-108, 110, 112-115, 128, 132; APR:155, 160; MAY:199, 202-204, 218-219, 225, 241;  
 JUNE:269-270; AUG:372, 382, 389; SEP:448-457, 460, 462-463, 465-467; OCT:513, 516-517, 521; NOV:573;  
 LOANS--DEVELOPMENT FEB:56-62, 76; MAR:105, 107-108, 110-115, 128; APR:155; MAY:202-204, 218-219, 225, 241; JUNE:269-270;  
 SEP:448-457, 462-463, 465-467; NOV:573;  
 LUXEMBOURG JAN:6; FEB:55; MAR:116; APR:160, 171; JUNE:267; OCT:524; NOV:588;  
  
 MACAU OCT:525;  
 MACEDONIA MAR:108;  
 MADAGASCAR FEB:55; MAR:100; MAY:216; AUG:370-371, 384-386; OCT:524;  
 MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:119;  
 MALAWI JAN:6; FEB:55; MAY:203, 220; JULY:316; AUG:370-371; OCT:512; NOV:567;  
 MALAYSIA JAN:6; FEB:62; MAR:110, 118; AUG:372-373; SEP:459;  
 MALI JAN:6; FEB:55; MAR:100, 110; JULY:315-316; OCT:512-513, 515-516, 529; NOV:567, 573;  
 MALTA JAN:6; FEB:55, 63, 78; APR:157; JUNE:274; AUG:411; SEP:460;  
 MARKS JAN:42;  
 MARRIAGE JAN:33; JULY:322; SEP:473; OCT:534; NOV:578;  
 MARTINIQUE JAN:12-20, 25-31;  
 MATERIALS--EDUCATIONAL JUNE:286;  
 MATERNITY BENEFITS OCT:508;  
 MAURITANIA MAR:106; OCT:511, 515;  
 MAURITIUS JAN:6, 10; FEB:55; APR:166; MAY:205; JUNE:267; NOV:567, 575;  
 MEAT MAY:212, 230; JULY:336;  
 MEDICAL CARE JULY:327, 332; AUG:369, 401; OCT:508, 522;  
 MEDICINE MAR:98;  
 MERCHANT MARINE APR:157; JUNE:287;  
 METALLURGY MAY:204;  
 METALS--PRECIOUS MAR:95;  
 METEOROLOGY MAY:222; AUG:380; OCT:508;  
 MEXICO FEB:55, 62, 74; MAR:96, 121-122, 124; APR:153, 166; MAY:202, 209, 222-223; AUG:375, 403-404, 406; SEP:450-451; OCT:518,  
 524; NOV:567;  
 MIGRATION MAY:236;  
 MILITARY MATTERS MAR:97-99; MAY:197, 200, 211, 213, 222; JULY:323; AUG:372-373, 375-377, 380-381, 383, 385, 389, 405, 410, 415;  
 NINE CLEARANCE MAR:97;  
 NINES APR:168; JULY:328; SEP:468;  
 MISSILES MAY:222; JULY:323; SEP:465;  
 MONACO MAY:217; SEP:458, 462, 477;  
 MONEY ORDERS JAN:37;  
 MONGOLIA MAR:124; APR:160; JULY:316; OCT:515; NOV:569, 579;

INDEX (FRANCAIS)

JUGEMENTS JAN:39; JUIN:271, 285; AOUT:384; SEP:466-467;

JURIDIQUES--QUESTIONS FEV:74; MARS:99-100, 118-119, 126, 131; AVR:158, 160-161, 171; MAI:195, 210, 217, 226-227; JUIN:271, 284-285; JUIL:321; AOUT:365, 384-386, 397, 405; SEP:447, 463, 466-467, 477; OCT:533; NOV:577, 582, 586;

KARIBA NORD MAI:225;

KARNATAKA MARS:107;

KENYA JAN:6; FEV:55; MARS:101, 108; MAI:196; AOUT:370-371, 377; SEP:460, 476; OCT:508-510, 524; NOV:567;

KIGOMA MARS:111;

KOSOVO MARS:108;

KOWEIT JAN:6; FEV:55; MARS:124; JUIL:335; AOUT:370-371;

LABORATOIRE EUROPEEN DE BIOLOGIE MOLECULAIRE OCT:531;

LAINÉ AOUT:387, 412;

LAOS FEV:55; MARS:124; MAI:219; JUIN:267; AOUT:398; OCT:510, 520, 530; NOV:567;

LESOTHO FEV:75; MARS:111; AVR:153; AOUT:370-371; SEP:447-448; NOV:588;

LETTRES FEV:67-68;

LIBAN FEV:55; MARS:123; AVR:157; JUIN:271, 275; JUIL:323; OCT:515; NOV:567;

LIBERIA MARS:113; MAI:217; JUIN:271; AOUT:378; OCT:515;

LIECHTENSTEIN JUIN:286;

LIGNES DE CHARGE JAN:41; MARS:123; MAI:237; JUIL:336; SEP:476; OCT:522;

LOGEMENT MARS:98, 113; SEP:447, 449;

LUXEMBOURG JAN:6; FEV:55; MARS:116; AVR:160, 171; JUIN:267; OCT:524; NOV:588;

MACAO OCT:525;

MACEDOINE MARS:108;

MADAGASCAR FEV:55; MARS:100; MAI:216; AOUT:370-371, 384-386; OCT:524;

MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARATION JUIL:327;

MALAISIE JAN:6; FEV:62; MARS:110, 118; AOUT:372-373; SEP:459;

MALAWI JAN:6; FEV:55; MAI:203, 220; JUIL:316; AOUT:370-371; OCT:512; NOV:567;

MALI JAN:6; FEV:55; MARS:100, 110; JUIL:315-316; OCT:512-513, 515-516, 529; NOV:567, 573;

MALTE JAN:6; FEV:55, 63, 78; AVR:157; JUIN:274; AOUT:411; SEP:460;

MANDATS JAN:37;

MANUTENTION (PORTS) AOUT:372, 403; NOV:582;

MARCHANDISES DANGEREUSES MAI:222; JUIL:322; OCT:522; NOV:584;

MARIAGE JAN:33; JUIL:322; SEP:473; OCT:534; NOV:578;

MARINE MARCHANDE AVR:157; JUIN:287;

MAROC JAN:6; FEV:55; MARS:101, 114; AVR:159, 162; MAI:196, 217; JUIN:266, 271-272; AOUT:382; SEP:452; OCT:528; NOV:567, 583;

MARQUES JAN:42;

MARQUES DE COMMERCE MAI:210, 218; AOUT:366, 379, 387;

MARTINIQUE JAN:12-20, 25-31;

MATERIEL SCIENTIFIQUE MAI:239; JUIN:285-286;

MATERNITE--PRESTATIONS OCT:508;

MAURICE JAN:6, 10; FEV:55; AVR:166; MAI:205; JUIN:267; NOV:567, 575;

MAURITANIE MARS:106; OCT:511, 515;

MEDECINE MARS:98;

MEDECINE VETERINAIRE MARS:121; JUIN:266;

MEDICAMENTS--SOINS JUIL:327, 332; AOUT:369, 401; OCT:508, 522;

MER JAN:41; FEV:63, 73; MARS:116, 123; AVR:164; MAI:211, 214, 217, 226-227, 237; JUIN:268, 275, 287; JUIL:322-323, 327, 333, 336; AOUT:365, 369, 374, 385-386, 406-407; SEP:476; OCT:507, 522, 532; NOV:581, 587;

MER TERRITORIALE MAI:214;

MER--GENS DE AVR:157, 162, 168; JUIN:277, 285-286; JUIL:328, 332; NOV:581, 587;

INDEX (ENGLISH)

MONTSERRAT JULY:332;

MOROCCO JAN:6; FEB:55; MAR:101, 114; APR:159, 162; MAY:196, 217; JUNE:266, 271-272; AUG:382; SEP:452; OCT:526; NOV:567, 583;

MOTOR VEHICLES FEB:63; MAR:116; APR:164; MAY:221, 229; JULY:318; AUG:410; SEP:469; OCT:527-528; NOV:577;

MOZAMBIQUE SEP:459, 466;

MULTI-PURPOSE SPECIAL FUND (ADB) MAR:97;

MULTILATERAL JAN:6-7, 12; FEB:70, 72; MAR:116; APR:164; MAY:221, 232-233; SEP:454, 464, 469; OCT:525; NOV:566, 575, 586;

MUONIO RIVER MAY:210-211;

MUTUAL ASSISTANCE MAY:195; AUG:410;

MUTUAL RELATIONS JAN:7;

NAGAR HAVELI SEP:461;

NARCOTICS MAR:96, 116, 122; APR:165; MAY:201-202, 223; AUG:370-371, 388, 400-401, 414; SEP:464; OCT:534;

NATIONALITY JAN:33; MAR:118; JULY:321; SEP:473; NOV:569;

NAVIGATION MAR:123; APR:158; MAY:237; JUNE:287; JULY:333, 336-337; AUG:372, 374, 386, 402, 407;

NAVIGATION--INLAND FEB:80; APR:156, 166; JULY:337;

NEPAL MAR:106; MAY:206; AUG:408-409; OCT:511; NOV:567;

NETHERLANDS JAN:6; FEB:55; MAR:102, 116; APR:160-162, 170-172; MAY:215-216, 230-231; JUNE:267, 274; JULY:313; AUG:377; SEP:456, 466, 476-477; OCT:524, 535; NOV:571-572, 575, 584, 586;

NETHERLANDS ANTILLES JUNE:276, 284;

NEW CALEDONIA JAN:12-31;

NEW GUINEA SEP:470;

NEW ZEALAND JAN:6; FEB:55, 70-71; MAR:124; MAY:217; AUG:373, 399; SEP:470; OCT:518, 524, 531;

NICARAGUA FEB:55; APR:160; AUG:381, 387, 412; OCT:524, 531, 534; NOV:567;

NIGER MAR:100, 125; MAY:203, 237; JULY:316; AUG:370-371; OCT:510;

NIGERIA JAN:6, 33-36; FEB:56; MAR:119; OCT:524; NOV:567;

NIGHT WORK MAY:234;

NORDIC COUNTRIES FEB:72;

NORTH AMERICAN AIR DEFENCE COMMAND AUG:380, 405;

NORTH KARIBA MAY:225;

NORWAY JAN:4, 6; FEB:55, 63; APR:158, 162; MAY:211-212, 217, 229; JUNE:271, 285; JULY:316-317; AUG:370-371, 374, 403, 406, 410; SEP:457, 470-471; OCT:508, 522, 524, 533;

NUCLEAR REACTORS APR:151-153; JULY:323; AUG:405;

NUCLEAR RESEARCH MAR:118; APR:154, 165; JULY:323;

NUCLEAR WEAPONS APR:151-154; JULY:323, 333;

OFFENDERS AUG:384;

OIL FEB:63; MAY:217, 237; JUNE:271, 275, 285; JULY:333; AUG:397; SEP:476-477;

OIL PALM OCT:516;

OLD AGE ALLOWANCE APR:156, 167; MAY:217, 240;

OMAN JAN:5, 9; FEB:55; MAY:202; JUNE:268; OCT:522-523;

OPIUM AUG:414;

ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY APR:163;

ORGANIZATION OF AMERICAN STATES JUNE:283;

OUTER SPACE MAR:100;

PACIFIC OCEAN AUG:374, 407;

PAKISTAN JAN:6; FEB:55, 60, 70; MAR:112, 124, 129; APR:154; MAY:218; JUNE:270, 274; JULY:320, 323; AUG:409; SEP:456, 460; OCT:518, 530; NOV:567;

PANAMA JAN:6, 11; FEB:55; MAR:121, 124; JUNE:274; JULY:316; AUG:370-371; OCT:524; NOV:567, 576;

PAPUA AUG:417; OCT:515;

PAPUA NEW GUINEA MAR:115; JUNE:284; AUG:365, 390-397; SEP:471; OCT:526;

PABAGUAY MAR:114; MAY:198; JUNE:269; AUG:368-371, 399; SEP:453; OCT:524; NOV:583;



INDEX (FRANCAIS)

METALLURGIE MAI:204;

METAUX PRECIEUX MARS:95;

METEOROLOGIE MAI:222; AOUT:380; OCT:508;

MEXIQUE FEV:55, 62, 74; MARS:96, 121-122, 124; AVR:153, 166; MAI:202, 209, 222-223; AOUT:375, 403-404, 406; SEP:450-451; OCT:518, 524; NOV:567;

MIGRATION MAI:236;

MILITAIRES--QUESTIONS MARS:97-99; MAI:197, 200, 211, 213, 222; JUIL:323; AOUT:372-373, 375-377, 380-381, 383, 385, 389, 405, 410, 415;

MINERAL DE FER NOV:575, 588;

MINES AVR:168; JUIL:328; SEP:468;

MISSILES MAI:222; JUIL:323; SEP:465;

MONACO MAI:217; SEP:458, 462, 477;

MONGOLIE MARS:124; AVR:160; JUIL:316; OCT:515; NOV:569, 579;

MONTSERRAT JUIL:332;

MOZAMBIQUE SEP:459, 468;

MULTILATERAL JAN:6-7, 12; FEV:70, 72; MARS:116; AVR:164; MAI:221, 232-233; SEP:454, 464, 469; OCT:525; NOV:568, 575, 588;

MUONIO--FLEUVE MAI:210-211;

NAGAR HAVELI SEP:461;

NATIONALITE JAN:33; MARS:118; JUIL:321; SEP:473; NOV:569;

NATIONS UNIES--ORGANISATION MAI:230; JUIN:275; JUIL:317; AOUT:415; SEP:459; OCT:515, 519;

NAVIGABILITE--AERONEFS MARS:96, 120; MAI:196, 221-222;

NAVIGATION MARS:123; AVR:158; MAI:237; JUIN:287; JUIL:333, 336-337; AOUT:372, 374, 380, 402, 407;

NAVIGATION INTERIEURE FEV:80; AVR:156, 166; JUIL:337;

NEGOCIATION COLLECTIVE AVR:169; MAI:236; JUIN:276; JUIL:329; NOV:582;

NEPAL MARS:106; MAI:206; AOUT:408-409; OCT:511; NOV:567;

NICARAGUA FEV:55; AVR:160; AOUT:381, 387, 412; OCT:524, 531, 534; NOV:567;

NIGER MARS:100, 125; MAI:203, 237; JUIL:316; AOUT:370-371; OCT:510;

NIGERIA JAN:6, 33-36; FEV:56; MARS:119; OCT:524; NOV:567;

NOIX DE COCO NOV:573;

NORDIQUES--PAYS FEV:72;

NORVEGE JAN:4, 6; FEV:55, 63; AVR:158, 162; MAI:211-212, 217, 229; JUIN:271, 285; JUIL:316-317; AOUT:370-371, 374, 403, 406, 410; SEP:457, 470-471; OCT:508, 522, 524, 533;

NOUVELLE-CALEDONIE JAN:12-31;

NOUVELLE-GUINEE SEP:470;

NOUVELLE-ZELANDE JAN:6; FEV:55, 70-71; MARS:124; MAI:217; AOUT:373, 399; SEP:470; OCT:518, 524, 531;

NUCLEAIRES--ARMES AVR:151-154; JUIL:323, 333;

OBJETS DE CARACTERE EDUCATIF JUIN:286;

OISEAUX MIGRATEURS AOUT:387, 413;

OMAN JAN:5, 9; FEV:55; MAI:202; JUIN:268; OCT:522-523;

OPIUM AOUT:414;

ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-283; NOV:572, 585;

ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE AVR:163;

ORGANISATION DE TELECOMMUNICATIONS DU COMMONWEALTH JUIN:284;

ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS JUIN:283;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:7, 43; FEV:56, 63, 72-73, 75, 79; MARS:101, 117; AVR:155, 170; MAI:195, 209, 224-225, 227-228; JUIN:268, 282-283; JUIL:314, 317, 338; SEP:458, 470; OCT:507-508, 519, 526; NOV:568, 585;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) MAI:220, 226; JUIL:316; AOUT:383; SEP:447-448, 458, 461; OCT:515-516; NOV:572, 575;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:3, 9, 39; FEV:56; MARS:95, 101; AVR:163; MAI:209-210, 225; JUIN:268, 283;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-283; NOV:568, 585;

INDEX (ENGLISH)

PARCEL POST JAN:36; FEB:68-69; MAY:197; AUG:409; NOV:589;  
 PASSENGERS-GOODS NOV:568;  
 PASSPORTS FEB:72;  
 PAYMENTS JAN:41;  
 PEACE OCT:519;  
 PEACE CORPS (US) AUG:389;  
 PENSIONS MAY:219; JUNE:269; JULY:314; AUG:373;  
 PERFORMERS JAN:11; NOV:588;  
 PERSONNEL JAN:10; JULY:314; AUG:373, 375-377, 383, 410;  
 PERU JAN:6; FEB:73; MAR:96, 126; APR:165; JUNE:269; JULY:318, 324; AUG:368; SEP:457; OCT:524; NOV:567, 575-576;  
 PESTICIDES MAR:103;  
 PETROLEUM JULY:313;  
 PHILIPPINES FEB:55, 61, 76; MAR:112, 117; APR:152, 155; MAY:200; JUNE:267; AUG:370-371; SEP:451-452, 458; OCT:509, 529; NOV:567, 573-574;  
 PHONOGRAMS JAN:11; MAR:125; SEP:463; NOV:588;  
 PHOSPHATE MAY:206; SEP:452;  
 PLANTS JAN:38; APR:164; JUNE:274; JULY:324;  
 PLUTONIUM JUNE:265;  
 POISONING APR:169;  
 POLAND JAN:6; FEB:71, 78; MAR:95, 124; APR:160; MAY:201-202, 214, 222; JUNE:265, 268, 276; JULY:336; AUG:380; SEP:459, 471; OCT:519; NOV:575-576, 586;  
 POLITICAL RIGHTS FEB:75; APR:165; JUNE:282; JULY:318;  
 POLLUTION FEB:63; MAR:102; MAY:217, 237; JUNE:265, 271, 275, 285; JULY:333; AUG:397; SEP:476-477;  
 POPPY MAY:223;  
 POPULATION FEB:61; OCT:507;  
 PORTS FEB:58, 60; MAR:105; JUNE:269; SEP:458;  
 PORTUGAL JAN:11; JUNE:281, 286; JULY:319; AUG:412; SEP:461; OCT:524;  
 POSTAL SERVICE JAN:33-38; FEB:64-69; MAY:197; AUG:385, 407-409; NOV:589;  
 PRE-INVESTMENT STUDIES AUG:382;  
 PEEK THNOT SEP:457;  
 PRIVILEGES-IMMUNITIES MAR:100; APR:166; MAY:197, 213; JUNE:275; JULY:317, 320; SEP:455, 470-471;  
 PROFESSIONS AUG:402;  
 PROPERTY MATTERS MAR:101; AUG:384-385, 387;  
 PROPERTY--INDUSTRIAL JAN:42; AUG:387; SEP:475;  
 PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:11; MAR:125, 129-130; APR:160, 171; JULY:333-335; AUG:404; SEP:463, 475; NOV:588;  
 PROSTITUTION FEB:78;  
 PUBLICATIONS MAR:127; NOV:578-579;  
 PUBLICATIONS--OBSCENE NOV:588;  
 PUERTO RICO JAN:42;  
 QATAR JAN:6; FEB:55; MAR:124; OCT:515, 532;  
 RADIATION JUNE:265, 278; AUG:387;  
 RAILWAYS FEB:59, 62; APR:171; MAY:204; SEP:450; OCT:521;  
 RECRUITMENT MAY:235; SEP:458;  
 REFRIGERATION NOV:575;  
 REFUGEES JAN:11; APR:162; OCT:520;  
 REINDEER MAY:212;  
 REMOTE SENSING MAR:121; MAY:209; NOV:568;  
 REPATRIATION JULY:328;  
 REPUBLIC OF CHINA MAR:124;

INDEX (FRANCAIS)

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-284; AOUT:404; SEP:454; NOV:585;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL FEV:63; MARS:96, 126; MAI:225; JUIN:283;

ORGANISATION EUROPEENNE DE RECHERCHES SPATIALES AVR:162; MAI:213;

ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE AVR:161;

ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME FEV:75, 79; MARS:117, 125; AVR:164; MAI:217, 225, 237; JUIN:271, 275, 283, 285-286; JUIL:319, 333; AOUT:397; SEP:464, 476-477; OCT:522, 526, 532; NOV:585;

ORGANISATION INTERNATIONALE DE PROTECTION CIVILE OCT:515, 529-530;

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JAN:6; FEV:73, 75, 79; MARS:117; AVR:169; MAI:216, 224-225, 237; JUIN:279, 282-283; AOUT:402-403; NOV:585;

ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283; OCT:508;

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:42;

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228, 232-234; JUIN:272-273, 282-283; JUIL:317, 319-320; AOUT:401; SEP:468; OCT:531-532; NOV:585;

ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME NOV:567-568, 578;

UGANDA JAN:6; FEV:55; MAI:233; AOUT:376; OCT:524; NOV:567;

PACIFIQUE (OCEAN) AOUT:374, 407;

PAIEMENTS JAN:41;

PAIX OCT:519;

PAKISTAN JAN:6; FEV:55, 60, 70; MARS:112, 124, 129; AVR:154; MAI:218; JUIN:270, 274; JUIL:320, 323; AOUT:409; SEP:456, 460; OCT:516, 530; NOV:567;

PALMIER A HUILE OCT:516;

PANAMA JAN:6, 11; FEV:55; MARS:121, 124; JUIN:274; JUIL:316; AOUT:370-371; OCT:524; NOV:567, 576;

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE MARS:115; JUIN:284; AOUT:390-397; SEP:471; OCT:526;

PAPUA AOUT:417; OCT:515;

PAPUA-NOUVELLE-GUINEE AOUT:365;

PARAGUAY MARS:114; MAI:198; JUIN:269; AOUT:368-371, 399; SEP:453; OCT:524; NOV:583;

PASSEPORTS FEV:72;

PAVOT MAI:223;

PAYS EN VOLE DE DEVELOPPEMENT AVR:168; NOV:581;

PAYS-BAS JAN:6; FEV:55; MARS:102, 116; AVR:160-162, 170-172; MAI:215-216, 230-231; JUIN:267, 274; JUIL:313; AOUT:377; SEP:458, 466, 476-477; OCT:524, 535; NOV:571-572, 575, 584, 586;

PEACE CORPS (ETATS-UNIS) AOUT:389;

PECHES FEV:73; MARS:104; MAI:210-211; JUIN:284; JUIL:316; AOUT:374, 385, 407; SEP:453, 457; OCT:508; NOV:574;

PENALES--QUESTIONS MAI:195; JUIN:271, 285; JUIL:314; AOUT:365, 384; SEP:447;

PENSIONS MAI:219; JUIN:269; JUIL:314; AOUT:373;

PEROU JAN:6; FEV:73; MARS:96, 126; AVR:165; JUIN:269; JUIL:318, 324; AOUT:368; SEP:457; OCT:524; NOV:567, 575-576;

PERSONNEL JAN:10; JUIL:314; AOUT:373, 375-377, 383, 410;

PESTE BOVINE MARS:121;

PESTICIDES MARS:103;

PETROLE JUIL:313;

PHILIPPINES FEV:55, 61, 76; MARS:112, 117; AVR:152, 155; MAI:200; JUIN:267; AOUT:370-371; SEP:451-452, 458; OCT:509, 529; NOV:567, 573-574;

PHONOGRAMMES JAN:11; MARS:125; SEP:463; NOV:588;

PHOQUE--CHASSE AOUT:374, 406;

PHOSPHATES MAI:206; SEP:452;

PISTAGE SPATIAL AOUT:406;

PLATEAU CONTINENTAL MAI:211; JUIN:268;

PLUTONIUM JUIN:265;

POIDS ET MESURES NOV:580;

POLITIQUE ETRANGERE AOUT:385;

POLLUTION FEV:63; MARS:102; MAI:217, 237; JUIN:265, 271, 275, 285; JUIL:333; AOUT:397; SEP:476-477;

INDEX (ENGLISH)

REPUBLIC OF KOREA FEB:55; JUNE:265; JULY:313; AUG:370-371, 382, 412; SEP:462; OCT:521; NOV:567, 566-567;  
 REPUBLIC OF VIET-NAM JAN:6; FEB:55; MAR:103, 118, 122; MAY:202, 223; JULY:339; OCT:515;  
 RESEARCH MAR:98-99, 121, 127; APR:152-153, 170; MAY:200; AUG:375, 383-384, 387, 406; SEP:458;  
 RETIREMENT APR:167;  
 REUNION JAN:12-20, 25-31;  
 RICE FEB:76; MAR:117-118, 126;  
 RINDERPEST MAR:121;  
 ROADS FEB:58, 76; MAR:102, 108, 111, 114, 128-129, 132; MAY:203, 222; SEP:449, 461, 473; OCT:517, 522; NOV:569, 564;  
 ROMANIA JAN:6-7; FEB:55, 61, 71; MAR:97; APR:152; MAY:204; JUNE:266; JULY:313; AUG:370-371, 389; SEP:454; OCT:508; NOV:567-568, 579-582;  
 RWANDA JAN:6; FEB:55; APR:166; AUG:389-390; OCT:510-511, 524; NOV:571;  
 SAFEGUARDS--NUCLEAR APR:151, 153-155; SEP:447;  
 SALES (OF GOODS) MAR:121; MAY:223; AUG:412-413;  
 SALMON MAY:210-211;  
 SAN MARCO RANGE AUG:411;  
 SAN MARINO AUG:404; NOV:567;  
 SAO TOME AND PRINCIPE JULY:333; SEP:459;  
 SATELLITES APR:162; AUG:388, 411; OCT:508;  
 SAUDI ARABIA FEB:55; MAR:103; AUG:388; OCT:515, 522, 526;  
 SAVINGS JAN:38;  
 SCHOOLS MAR:126; AUG:383; SEP:448;  
 SCIENTIFIC EQUIPMENT MAY:239; JUNE:285-286;  
 SCIENTIFIC MATTERS AUG:367, 384;  
 SEA JAN:41; FEB:63, 73; MAR:116, 123; APR:164; MAY:211, 214, 217, 226-227, 237; JUNE:268, 275, 287; JULY:322-323, 327, 333, 336; AUG:365, 369, 374, 385-386, 406-407; SEP:476; OCT:507, 522, 532; NOV:581, 567;  
 SEA--TERRITORIAL MAY:214;  
 SEABED JULY:323; AUG:365;  
 SEAL HUNTING AUG:374, 406;  
 SEAMEN APR:157, 162, 168; JUNE:277, 285-286; JULY:328, 332; NOV:581, 567;  
 SECURITY AUG:368;  
 SEEDS MAR:103; AUG:380;  
 SEISMOLOGY AUG:406;  
 SENEGAL JAN:6; FEB:55, 57; APR:164; MAY:209, 217; JUNE:271; AUG:370-371; SEP:469; OCT:508-509, 530; NOV:567;  
 SEPARATION--LEGAL AUG:386;  
 SERVICES MAY:203;  
 SEWERAGE FEB:60; MAR:106; MAY:208; SEP:460;  
 SEYCHELLES MAY:236; JULY:332;  
 SIERRA LEONE JAN:6; MAR:124, 128; OCT:524; NOV:567, 588;  
 SINGAPORE JAN:6, 41; FEB:55; MAR:95, 117; JUNE:267-268, 275-276; AUG:370-371, 375, 399, 412; OCT:520; NOV:567, 572;  
 SKAGERRAK (STRAIT) MAY:211;  
 SLAVERY FEB:78; JULY:320-321; SEP:472-473;  
 SOCIAL INSURANCE MAR:100-101, 125; APR:156-157, 167;  
 SOCIAL MATTERS MAR:100-101, 116, 125, 128; APR:156-157, 162, 167, 172; MAY:195, 217, 219, 239-240; JUNE:269; AUG:372, 403; NOV:582;  
 SOCIAL SECURITY FEB:77; MAR:100, 125; APR:156-157, 159, 162, 167, 170, 172; MAY:215, 229-231; JUNE:269; JULY:313, 330-331; AUG:398-399; SEP:456, 463, 467, 471; OCT:508, 522, 530;  
 SOMALIA FEB:57; MAR:112; JULY:327-329; AUG:390;  
 SOUTH AFRICA MAR:120; JULY:316;  
 SOUTHEAST ATLANTIC FEB:73;  
 SPACE APR:162; MAY:198, 200; JULY:323; AUG:367, 375, 406, 411;

INDEX (FRANCAIS)

POLOGNE JAN:6; FEV:71, 78; MARS:95, 124; AVR:160; MAI:201-202, 214, 222; JUIN:265, 268, 276; JUIL:336; AOUT:380; SEP:459, 471; OCT:519; NOV:575-576, 586;  
 POLYGONE DE RECHERCHES CHURCHILL AOUT:375;  
 POLYGONE DE SAN MARCO AOUT:411;  
 POLYNESIE FRANCAISE JAN:12-31;  
 POPULATION FEV:61; OCT:507;  
 PORTO RICO JAN:42;  
 PORTS FEV:58, 60; MARS:105; JUIN:269; SEP:458;  
 PORTUGAL JAN:11; JUIN:281, 286; JUIL:319; AOUT:412; SEP:461; OCT:524;  
 POSTES JAN:33-38; FEV:64-69; MAI:197; AOUT:385, 407-409; NOV:589;  
 PREINVESTISSEMENT--ETUDES AOUT:382;  
 PREK THNOT SEP:457;  
 PRIVILEGES-IMMUNITES MARS:100; AVR:166; MAI:197, 213; JUIN:275; JUIL:317, 320; SEP:455, 470-471;  
 PROCEDURE CIVILE SEP:466-467;  
 PRODUITS DE BASE JAN:11-12, 33; FEV:69, 73, 78; MARS:117-119, 121, 128; AVR:165-166; MAI:199, 223-224; JUIN:269, 274, 284, 286; JUIL:322, 333; AOUT:380, 388-389, 410-413, 417; SEP:471; OCT:513, 524-527; NOV:573, 576-577, 583;  
 PROFESSIONS AOUT:402;  
 PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT MARS:101;  
 PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:3, 9, 39; MARS:95, 101, 117; MAI:209-210, 224-225, 227-228; JUIN:268, 282-283; AOUT:413; NOV:574, 582, 585;  
 PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (FONDS SPECIAL) FEV:75; MARS:117;  
 PROPRIETE INDUSTRIELLE JAN:42; AOUT:387; SEP:475;  
 PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:11; MARS:125, 129-130; AVR:160, 171; JUIL:333-335; AOUT:404; SEP:463, 475; NOV:588;  
 PROSTITUTION FEV:78;  
 PROTECTION CIVILE OCT:515, 529-530;  
 PUBLICATIONS MARS:127; NOV:578-579;  
 PUBLICATIONS OBSCENES NOV:588;  
 PUBLICITE AOUT:387;  
 QATAR JAN:6; FEV:55; MARS:124; OCT:515, 532;  
 RADIATION JUIN:265, 278; AOUT:387;  
 RADIO AMATEURS JUIN:268-269; AOUT:373, 375, 377-379, 381;  
 RADIODIFFUSION JAN:11; MAI:201, 214, 219; JUIN:268-269; AOUT:373, 375, 378, 381, 411; NOV:588;  
 RAPATRIEMENT JUIL:328;  
 REACTEUR NUCLEAIRE AVR:151-153; JUIL:323; AOUT:405;  
 RECHERCHE MARS:98-99, 121, 127; AVR:152-153, 170; MAI:200; AOUT:375, 383-384, 387, 406; SEP:458;  
 RECHERCHE NUCLEAIRE MARS:118; AVR:154, 165; JUIL:323;  
 RECOUVREMENTS JAN:37-38;  
 REFRIGERATION NOV:575;  
 REFUGIES JAN:11; AVR:162; OCT:520;  
 RELATIONS INDUSTRIELLES AVR:169; MAI:236; JUIL:332; NOV:582;  
 RELATIONS MUTUELLES JAN:7;  
 RENNE MAI:212;  
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE MARS:118; MAI:213; SEP:458; NOV:586;  
 REPRESENTATION COMMERCIALE AVR:161;  
 REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE JAN:6, 20; FEV:55; JUIL:326, 330-332; OCT:527, 529;  
 REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:6; FEV:55; MARS:123, 128; AVR:169; MAI:217, 239; JUIN:271; AOUT:370-371; OCT:529; NOV:567;  
 REPUBLIQUE ARABE UNIE MARS:120;  
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:6;  
 REPUBLIQUE DE CHINE MARS:124;

INDEX (ENGLISH)

SPACE TRACKING AUG:406;

SPAIN JAN:6, 39; FEB:55; MAR:102; APR:155; MAY:215, 217-218, 226, 230-231; JULY:314-317; AUG:383, 403; SEP:456, 467; OCT:515, 519, 524, 528; NOV:567;

SPECIAL FUND SEP:478; NOV:585;

SPECIALIZED AGENCIES JUNE:275; JULY:320; SEP:470-471;

SRI LANKA JAN:6; FEB:55; MAR:99; APR:168; AUG:372, 376; OCT:511; NOV:567;

ST. LUCIA JAN:25, 31;

ST. PIERRE AND MIQUELON JAN:12-31;

STATELESSNESS NOV:577;

STUDENTS MAR:101; APR:157;

SUBSCRIPTIONS JAN:38;

SUDAN JAN:4, 6; MAY:234; JUNE:269; SEP:450; OCT:512;

SUEZ CANAL MAR:97; APR:159; SEP:454;

SUGAR JAN:11-12; FEB:78; MAR:119; APR:165-166; JUNE:284; OCT:526-527; NOV:583;

SWAZILAND FEB:55; MAR:113;

SWEDEN JAN:6, 10; FEB:55; MAR:95, 102; APR:162; MAY:195, 210-215, 217, 228-230, 242; JUNE:271, 275; JULY:317-318; AUG:365, 370-372, 383, 386; SEP:447, 471; OCT:508, 522, 524, 533-534; NOV:572;

SWEDISH-FINNISH CULTURAL FUND MAY:230;

SWITZERLAND JAN:4, 6; FEB:55, 80; MAR:95, 124; APR:156, 162, 166, 168-169; MAY:199, 212-213, 228; JUNE:267-268, 285-286; SEP:447, 463; OCT:524; NOV:571-572, 583;

SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:6; FEB:55; MAR:123, 128; APR:169; MAY:217, 239; JUNE:271; AUG:370-371; OCT:529; NOV:567;

TAXATION JAN:4, 10; FEB:63; MAR:101, 103; APR:159; MAY:196, 210-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JULY:314-315; AUG:373, 375-376, 380, 382, 388, 399; SEP:447, 455-457, 459-460, 466, 474; OCT:520; NOV:570, 572;

TAXATION--CORPORATIONS SEP:456;

TAXATION--FORTUNE JAN:4; MAY:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229; SEP:466; NOV:572;

TAXATION--INCOME JAN:4, 10; MAR:101, 103; APR:159; MAY:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JULY:314; AUG:373, 375-376, 380, 382, 388, 399; SEP:456, 459, 466; OCT:520; NOV:570, 572;

TAXATION--INHERITANCE JAN:4; JULY:314; SEP:447;

TEA MAR:108;

TELECOMMUNICATIONS FEB:57, 59; MAR:96, 109, 112, 119; MAY:201, 208, 210, 214; JUNE:284; AUG:373, 375, 377-379, 381, 385, 388, 406, 411; OCT:518;

TERRITORY OF NEW GUINEA SEP:470;

TEXTILES MAR:99, 121; MAY:199, 223; AUG:387, 411-412;

THAILAND FEB:55, 58; MAR:103, 121; APR:169; JUNE:268; AUG:370-371; SEP:464; OCT:510, 515; NOV:567, 571, 584;

TIMOR SEA AUG:365;

TOGO SEP:457, 470; OCT:524;

TONGA AUG:370-371, 401;

TORNE RIVER MAY:210;

TOURISM MAR:104; APR:158; JUNE:266; SEP:462; OCT:519; NOV:567-568, 578;

TRADE JAN:3-4, 11-12, 33, 41; FEB:69-73, 78; MAR:99, 117-119, 121-122, 128; APR:160-161, 165-166; MAY:199-202, 207-208, 210, 212, 216, 218, 223-224, 226, 230, 236; JUNE:268, 274, 276, 281-282, 284, 286; JULY:313-314, 322, 333, 335-336; AUG:365-367, 373, 377-380, 383, 387-399, 405, 410-414, 417; SEP:468; OCT:507, 524-527; NOV:570, 574;

TRADE LAW SEP:458;

TRADE REPRESENTATION APR:161;

TRADE-MARKS MAY:210, 218; AUG:366, 379, 387;

TRAFFIC IN PERSONS FEB:78; JULY:320-321; SEP:472;

TRAINEES MAR:95; AUG:377;

TRANSPORT JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:97, 102, 105, 123; APR:161; MAY:195, 199-200, 203, 211, 213-215, 222, 229, 237; JUNE:265-267, 272, 274-275, 286-287; JULY:313-314, 316-317, 323-325; AUG:368-369, 373, 375, 382-383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464, 473; OCT:518-520, 522, 526, 528, 531, 533, 535; NOV:568-569, 571-572, 579, 583-584, 590;

TRANSPORT--AIR JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:97; APR:157, 161; MAY:195, 199-200, 229; JUNE:265-267, 272, 274-275; JULY:314, 316, 323-325; AUG:373, 383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464; OCT:518-520, 531, 535; NOV:568-569, 571-572, 579, 583-584;

TRANSPORT--MARITIME MAR:112, 123; APR:168; MAY:237; JUNE:286-287; AUG:368-369, 382; OCT:522, 526;

TRANSPORT--ROAD MAR:102, 108; MAY:213-215, 222; JULY:322; SEP:473; OCT:519, 522, 528; NOV:568, 584, 590;

INDEX (FRANCAIS)

REPUBLIQUE DE COREE FEV:55; JUIN:265; JUIL:313; AOUT:370-371, 382, 412; SEP:462; OCT:521; NOV:567, 586-587;

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:33; FEV:74; MARS:95, 100, 102, 127; AVR:160; MAI:201, 237; JUIN:276-279, 284; JUIL:316;  
SEP:458, 468-469; OCT:519, 528; NOV:569, 572, 577;

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM MARS:101; AOUT:366; OCT:531;

REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:55; MARS:124; MAI:200, 217, 224-225; JUIN:271; OCT:532; NOV:577;

REPUBLIQUE DU VIET-NAM JAN:6; FEV:55; MARS:103, 118, 122; MAI:202, 223; JUIL:339; OCT:515;

REPUBLIQUE KHMERE MARS:98, 121-122; SEP:457; NOV:567;

REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE AOUT:404;

REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:6; FEV:64-69; MARS:124;

REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN:6; FEV:64-69; MARS:124;

REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE MARS:111-112; AVR:161; MAI:196, 205, 226; JUIN:282, 284; AOUT:373; SEP:460, 472; OCT:513, 524, 535;

REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:6, 34-38; FEV:55, 62; MARS:127; MAI:234; AOUT:370-371; OCT:513, 524; NOV:567;

RESPONSABILITE CIVILE JUIN:271, 285; AOUT:397; SEP:477;

RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MARS:100; JUIN:271, 285; AOUT:397; SEP:477; OCT:536;

RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:43; FEV:58, 60-61; MARS:106; AVR:155; MAI:208; AOUT:399; SEP:450, 461; OCT:516;

RETRAITE AVR:167;

REUNION JAN:12-20, 25-31;

RIZ FEV:76; MARS:117-118, 126;

ROUMANIE JAN:6-7; FEV:55, 61, 71; MARS:97; AVR:152; MAI:204; JUIN:266; JUIL:313; AOUT:370-371, 389; SEP:454; OCT:508; NOV:567-568,  
579-582;

ROUTES FEV:58, 76; MARS:102, 108, 111, 114, 128-129, 132; MAI:203, 222; SEP:449, 461, 473; OCT:517, 522; NOV:569, 584;

ROUTIERS--RESEAUX OCT:517;

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:5-6, 9-10, 28, 39, 41; FEV:55; MARS:119, 121, 124; AVR:159-160, 162, 164;  
MAI:217-219, 222, 225-227; JUIN:269-271; JUIL:313-314, 317, 323, 336, 338; AOUT:386, 389, 398, 408-409, 411, 414; SEP:455-457,  
463-467; OCT:524, 527, 536; NOV:573, 577, 584, 586;

RWANDA JAN:6; FEV:55; AVR:166; AOUT:389-390; OCT:510-511, 524; NOV:571;

SAINT-MARIN AOUT:404; NOV:567;

SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON JAN:12-31;

SAINTE-LUCIE JAN:25, 31;

SALAIRES FEV:77; AVR:168; JUIN:277; JUIL:329; NOV:580-581;

SAMOA AMERICAINES JAN:42;

SANTE FEV:75; MAI:201, 232-234, 236; JUIN:272-273, 278; JUIL:313, 317, 319-320, 331; AOUT:369, 387, 401; SEP:448, 460, 468-469;  
OCT:531-532; NOV:580;

SAO TOME-ET-PRINCIPE JUIL:333; SEP:459;

SATELLITES AVR:162; AOUT:388, 411; OCT:508;

SAUNON MAI:210-211;

SCIENTIFIQUES--QUESTIONS AOUT:367, 384;

SECHERESSE MARS:109;

SECURITE AOUT:368;

SECURITE SOCIALE FEV:77; MARS:100, 125; AVR:156-157, 159, 162, 167, 170, 172; MAI:215, 229-231; JUIN:269; JUIL:313, 330-331;  
AOUT:398-399; SEP:456, 463, 467, 471; OCT:508, 522, 530;

SENEGAL JAN:6; FEV:55, 57; AVR:164; MAI:209, 217; JUIN:271; AOUT:370-371; SEP:469; OCT:508-509, 530; NOV:567;

SEPARATION DE CORPS AOUT:386;

SERVICES MAI:203;

SEYCHELLES MAI:236; JUIL:332;

SIERGE ONU--ACCORD FEV:63; MARS:101;

SIEGES (D'ORGANISATIONS) MARS:100;

SIERRA LEONE JAN:6; MARS:124, 128; OCT:524; NOV:567, 588;

SINGAPOUR JAN:6, 41; FEV:55; MARS:95, 117; JUIN:267-268, 275-276; AOUT:370-371, 375, 399, 412; OCT:520; NOV:567, 572;

SISMOLOGIE AOUT:406;

SKAGERRAK (DETROIT) MAI:211;

INDEX (ENGLISH)

TRANSPORT--SEA JULY:317;  
 TRAVEL MAR:116; NOV:569;  
 TRAVELLERS' CHEQUES JAN:37;  
 TRINIDAD AND TOBAGO JAN:6; FEB:55; MAY:206; JULY:316, 333; AUG:367, 373-374; OCT:515, 524; NOV:567;  
 TRUST FUNDS MAY:199; OCT:507, 526;  
 TRUST TERRITORIES SEP:470;  
 TUNAS FEB:73;  
 TUNISIA JAN:6, 10; FEB:55; MAR:99, 124, 129-130; APR:157; MAY:206; JUNE:268; JULY:315; AUG:377; OCT:510, 515; NOV:567, 588;  
 TURKEY FEB:77; APR:154; MAY:202, 219; JUNE:281; SEP:449; NOV:567;  
 UGANDA JAN:6; FEB:55; MAY:233; AUG:376; OCT:524; NOV:567;  
 UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:6; FEB:64-69; MAR:124;  
 UNEMPLOYMENT APR:170;  
 UNION OF SOUTH AFRICA JAN:9; MAR:120;  
 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:3-6; FEB:55, 64-68; MAR:98, 124; APR:158, 160-161; MAY:199, 213, 217, 220, 240;  
 JUNE:266-267, 272; AUG:366, 372, 374, 397, 407; SEP:456, 458, 465; OCT:508, 536;  
 UNIONS JUNE:276;  
 UNITED ARAB EMIRATES JAN:36; NOV:567;  
 UNITED ARAB REPUBLIC MAR:120;  
 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:5-6, 9-10, 28, 39, 41; FEB:55; MAR:119, 121, 124; APR:159-160, 162, 164;  
 MAY:217-219, 222, 225-227; JUNE:269-271; JULY:313-314, 317, 323, 336, 338; AUG:386, 389, 398, 408-409, 411, 414; SEP:455-457,  
 463-467; OCT:524, 527, 536; NOV:573, 577, 584, 586;  
 UNITED NATIONS JAN:7, 43; FEB:56, 63, 72-73, 75, 79; MAR:101, 117; APR:155, 170; MAY:195, 209, 224-225, 227-228, 230; JUNE:268,  
 275, 282-283; JULY:314, 317, 338; AUG:415; SEP:458-459, 470; OCT:507-508, 515, 519, 526; NOV:568, 585;  
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) MAY:220, 226; JULY:316; AUG:383; SEP:447-448, 458, 461; OCT:515-516;  
 NOV:572, 575;  
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:3, 9, 39; FEB:56; MAR:95, 101; APR:163; MAY:209-210, 225; JUNE:268, 283;  
 UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND MAY:220, 226; JULY:316; AUG:383; SEP:447-448, 458, 461; NOV:572, 575;  
 UNITED NATIONS COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES FEB:56;  
 UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT MAY:225; OCT:507; NOV:585;  
 UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:3, 9, 39; MAR:95, 101, 117; MAY:209-210, 224-225, 227-228; JUNE:268, 282-283; AUG:413;  
 NOV:574, 582, 585;  
 UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (SPECIAL FUND) FEB:75; MAR:117;  
 UNITED NATIONS DISENGAGEMENT OBSERVER FORCE OCT:519;  
 UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-284; AUG:404;  
 SEP:454; NOV:585;  
 UNITED NATIONS EMERGENCY FORCE (MIDDLE EAST) OCT:519;  
 UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME MAR:101;  
 UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION FEB:63; MAR:96, 126; MAY:225; JUNE:283;  
 UNITED NATIONS SPECIAL FUND JAN:39; FEB:72; MAY:224; JUNE:282; SEP:478; NOV:585;  
 UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:6, 34-38; FEB:55, 62; MAR:127; MAY:234; AUG:370-371; OCT:513, 524; NOV:567;  
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA MAR:111-112; APR:161; MAY:196, 205, 226; JUNE:282, 284; AUG:373; SEP:460, 472; OCT:513, 524, 535;  
 UNITED STATES OF AMERICA JAN:42; FEB:55; MAR:96-99, 119-122, 124; APR:151-154, 165; MAY:196-202, 209, 221-224, 238-239;  
 JUNE:279-280; JULY:313, 316, 323; AUG:370-371, 380, 387-389, 405-407, 410-413; SEP:465, 475; OCT:507, 524, 526, 536; NOV:584;  
 UNITED STATES VIRGIN ISLANDS JAN:42;  
 UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:33-38; FEB:64-69, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283; JULY:339; AUG:407-409; NOV:565, 589;  
 UNIVERSITIES AUG:384; SEP:454, 458;  
 UPPER VOLTA JAN:6; MAR:129; JULY:316; SEP:458; OCT:511; NOV:575;  
 URANIUM APR:151-154; JULY:323;  
 URBAN DEVELOPMENT MAR:105; MAY:205, 207;  
 URUGUAY JAN:41; AUG:378; OCT:534;  
 VANUATU MAY:211;



INDEX (FRANCAIS)

SOCIALES--QUESTIONS MARS:100-101, 116, 125, 128; AVR:156-157, 162, 167, 172; MAI:195, 217, 219, 239-240; JUIN:269; AOUT:372, 403; NOV:582;

SOCIETE ANDINE DE DEVELOPPEMENT AOUT:382;

SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE MAI:241;

SOCIETES DE DEVELOPPEMENT SEP:472;

SOCIETES DE FINANCEMENT FEV:57-61; MARS:104, 113-114; MAI:206; AOUT:373-376, 378, 382; SEP:472; OCT:518;

SOMALIE FEV:57; MARS:112; JUIL:327-329; AOUT:390;

SOUAZILAND FEV:55; MARS:113;

SOUDAN JAN:4, 6; MAI:234; JUIN:269; SEP:450; OCT:512;

SRI LANKA JAN:6; FEV:55; MARS:99; AVR:168; AOUT:372, 376; OCT:511; NOV:567;

STAGIAIRES MARS:95; AOUT:377;

STATIONS RADIO D'AMATEUR AOUT:378;

STUPEFIANTS MARS:96, 116, 122; AVR:165; MAI:201-202, 223; AOUT:370-371, 388, 400-401, 414; SEP:464; OCT:534;

SUCRE JAN:11-12; FEV:78; MARS:119; AVR:165-166; JUIN:284; OCT:526-527; NOV:583;

SUEDE JAN:6, 10; FEV:55; MARS:95, 102; AVR:162; MAI:195, 210-215, 217, 228-230, 242; JUIN:271, 275; JUIL:317-318; AOUT:365, 370-372, 383, 386; SEP:447, 471; OCT:508, 522, 524, 533-534; NOV:572;

SUEZ--CANAL MARS:97; AVR:159; SEP:454;

SUISSE JAN:4, 6; FEV:55, 80; MARS:95, 124; AVR:156, 162, 166, 168-169; MAI:199, 212-213, 228; JUIN:267-268, 285-286; SEP:447, 463; OCT:524; NOV:571-572, 583;

SYLVICULTURE MARS:103; MAI:205; NOV:574;

SYNDICATS JUIN:276;

TCHAD JAN:6; FEV:55; MARS:109; JUIL:316; AOUT:383; OCT:515; NOV:572;

TCHECOSLOVAQUIE FEV:55; AVR:156, 158, 170; MAI:215-216, 220, 240; JUIN:265; AOUT:379, 402, 414; OCT:524, 527; NOV:569-570, 579;

TELECOMMUNICATIONS FEV:57, 59; MARS:96, 109, 112, 119; MAI:201, 208, 210, 214; JUIN:284; AOUT:373, 375, 377-379, 381, 385, 388, 406, 411; OCT:518;

TELEDETECTION MARS:121; MAI:209; NOV:568;

TERRES--EXPLOITATION FEV:62; MARS:113; MAI:206;

TERRITOIRE DE LA NOUVELLE-GUINEE SEP:470;

TERRITOIRE FRANCAIS DES APARS ET DES ISSAS JAN:12-31;

TERRITOIRES SOUS TUTELLE SEP:470;

TEXTILES MARS:99, 121; MAI:199, 223; AOUT:387, 411-412;

THAÏLANDE FEV:55, 58; MARS:103, 121; AVR:169; JUIN:268; AOUT:370-371; SEP:464; OCT:510, 515; NOV:567, 571, 584;

THE MARS:108;

THONIDES FEV:73;

TIMOR--MER AOUT:365;

TOGO SEP:457, 470; OCT:524;

TONGA AOUT:370-371, 401;

TORNE--FLEUVE MAI:210;

TOURISME MARS:104; AVR:158; JUIN:266; SEP:462; OCT:519; NOV:567-568, 578;

TOXIQUES--SUBSTANCES AVR:169;

TRAPIC FRONTALIER JAN:39; FEV:56, 72; AVR:171;

TRAITE DES BLANCHES JUIL:320; SEP:472;

TRAITE DES ETRES HUMAINS FEV:78; JUIL:320-321; SEP:472;

TRANSJORT JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:97, 102, 105, 123; AVR:161; MAI:195, 199-200, 203, 211, 213-215, 222, 229, 237; JUIN:265-267, 272, 274-275, 286-287; JUIL:313-314, 316-317, 323-325; AOUT:368-369, 373, 375, 382-383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464, 473; OCT:518-520, 522, 526, 528, 531, 533, 535; NOV:568-569, 571-572, 579, 583-584, 590;

TRANSPORT--MER JUIL:317;

TRANSPORTS AERIENS JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:97; AVR:157, 161; MAI:195, 199-200, 229; JUIN:265-267, 272, 274-275; JUIL:314, 316, 323-325; AOUT:373, 383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464; OCT:518-520, 531, 535; NOV:568-569, 571-572, 579, 583-584;

TRANSPORTS MARITIMES MARS:112, 123; AVR:168; MAI:237; JUIN:286-287; AOUT:368-369, 382; OCT:522, 526;

TRANSPORTS ROUTIERS MARS:102, 108; MAI:213-215, 222; JUIL:322; SEP:473; OCT:519, 522, 528; NOV:568, 584, 590;

TRAVAIL JAN:6; FEV:77-78; AVR:168-169; MAI:216, 234-237; JUIN:269, 276-279; JUIL:327-332; AOUT:368-369, 372, 399, 401-403; SEP:468-469; OCT:528; NOV:580-582;

INDEX (ENGLISH)

VATICAN CITY STATE MAY:227; NOV:567;

VENEZUELA APR:155, 169; MAY:201; JUNE:286; AUG:368, 375; OCT:507, 515, 524, 532; NOV:567, 575;

VESSELS JAN:41; FEB:80; APR:156, 166; MAY:195; JUNE:287; JULY:337;

VETERINARY MEDICINE MAR:121; JUNE:266;

VISAS APR:158; JUNE:267, 276; NOV:569;

VOLUNTEERS APR:167; MAY:209; AUG:413;

WAGES FEB:77; APR:168; JUNE:277; JULY:329; NOV:580-581;

WAR CEMETRIES APR:161;

WAR CRIMES APR:166;

WAR VICTIMS MAY:238-239; JUNE:279-280; OCT:532-533;

WAR--PREVENTION SEP:465;

WATER RESOURCES JAN:43; FEB:58, 60-61; MAR:106; APR:155; MAY:208; AUG:399; SEP:450, 461; OCT:516;

WATERCOURSES MAY:210-211;

WEIGHTS AND MEASURES NOV:580;

WEST CAMEROON MAY:235;

WHEAT JUNE:269; SEP:455;

WHITE SLAVE TRAFFIC JULY:320; SEP:472;

WINES-SPIRITS APR:158;

WOMEN JAN:33; FEB:75, 77-78; APR:165; MAY:209, 234; JUNE:277, 282; JULY:318, 321-322, 328-330; SEP:468, 472-473; NOV:578;

WOOL AUG:387, 412;

WORKERS AUG:368; SEP:462, 469;

WORKERS--FOREIGN AUG:373, 380; SEP:462;

WORKERS--INDIGENOUS MAY:235;

WORKERS--PROTECTION OF APR:168-169; JUNE:276, 278-279; NOV:582;

WORKMEN'S COMPENSATION JULY:327;

WORLD HEALTH ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228, 232-234; JUNE:272-273, 282-283; JULY:317, 319-320; AUG:401; SEP:468; OCT:531-532; NOV:585;

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION JAN:42;

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283; OCT:508;

WORLD TOURISM ORGANISATION NOV:567-568, 578;

YEMEN MAR:106, 110; NOV:567;

YOUNG PEOPLE AUG:401; SEP:469;

YOUTH MAY:234;

YUGOSLAVIA JAN:6; FEB:55, 58; MAR:108, 128; APR:151, 156, 168; MAY:195, 204, 214; JUNE:278, 281; JULY:315-316, 332, 337; AUG:387, 402; OCT:515, 524, 530, 533; NOV:567, 570, 583;

ZAIRE JAN:6, 11; FEB:55, 78; MAY:216, 224; JULY:320; AUG:410; OCT:517, 524, 529; NOV:567, 570;

ZAMBIA JAN:4, 6, 33; FEB:55; MAR:101, 124; MAY:207, 225; JUNE:266, 275; NOV:567;

INDEX (FRANCAIS)

TRAVAIL NOCTURNE MAI:234;

TRAVAIL--INSPECTION AVR:168; JUIL:328; SEP:468; NOV:581;

TRAVAILLEURS AOUT:368; SEP:462, 469;

TRAVAILLEURS ETRANGERS AOUT:373, 380; SEP:462;

TRAVAILLEURS INDIGENES MAI:235;

TRAVAILLEURS--PROTECTION AVR:168-169; JUIN:276, 278-279; NOV:582;

TRINITE-ET-TOBAGO JAN:6; FEV:55; MAI:206; JUIL:316, 333; AOUT:367, 373-374; OCT:515, 524; NOV:567;

TUNISIE JAN:6, 10; FEV:55; MARS:99, 124, 129-130; AVR:157; MAI:206; JUIN:268; JUIL:315; AOUT:377; OCT:510, 515; NOV:567, 588;

TURQUIE FEV:77; AVR:154; MAI:202, 219; JUIN:281; SEP:449; NOV:567;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:3-6; FEV:55, 64-68; MARS:98, 124; AVR:158, 160-161; MAI:199, 213, 217, 220, 240; JUIN:266-267, 272; AOUT:366, 372, 374, 397, 407; SEP:456, 458, 465; OCT:508, 536;

UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE MARS:95;

UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283; NOV:585;

UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:33-38; FEV:64-69, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283; JUIL:339; AOUT:407-409; NOV:565, 589;

UNION SUD-AFRICAINNE JAN:9; MARS:120;

UNIVERSITES AOUT:384; SEP:454, 458;

URANIUM AVR:151-154; JUIL:323;

URBANISME MARS:105; MAI:205, 207;

URUGUAY JAN:41; AOUT:378; OCT:534;

VAISSEAUX JAN:41; FEV:80; AVR:156, 166; MAI:195; JUIN:287; JUIL:337;

VANERN MAI:211;

VEGETAUX JAN:38; AVR:164; JUIN:274; JUIL:324;

VEHICULES A MOTEUR FEV:63; MARS:116; AVR:164; MAI:221, 229; JUIL:318; AOUT:410; SEP:469; OCT:527-528; NOV:577;

VENEZUELA AVR:155, 169; MAI:201; JUIN:286; AOUT:368, 375; OCT:507, 515, 524, 532; NOV:567, 575;

VENTES INTERNATIONALES MARS:121; MAI:223; AOUT:412-413;

VIANDE MAI:212, 230; JUIL:336;

VIEUX TRAVAILLEURS--ALLOCATIONS AVR:156, 167; MAI:217, 240;

VINS-SPIRITUEUX AVR:158;

VIREMENTS POSTAUX JAN:37;

VISAS AVR:158; JUIN:267, 276; NOV:569;

VOLONTAIRES AVR:161; MAI:209; AOUT:413;

VOLS AFFRETES NOV:584;

VOYAGES MARS:116; NOV:569;

VOYAGEURS--MARCHANDISES NOV:568;

YEMEN MARS:106, 110; NOV:567;

YOUGOSLAVIE JAN:6; FEV:55, 58; MARS:108, 128; AVR:151, 156, 168; MAI:195, 204, 218; JUIN:278, 281; JUIL:315-316, 332, 337; AOUT:387, 402; OCT:515, 524, 530, 533; NOV:567, 570, 583;

ZAIRE JAN:6, 11; FEV:55, 78; MAI:216, 224; JUIL:320; AOUT:410; OCT:517, 524, 529; NOV:567, 570;

ZAMBIE JAN:4, 6, 33; FEV:55; MARS:101, 124; MAI:207, 225; JUIN:266, 275; NOV:567;

